

SWITCH 

MIKROWELLE MICROWAVE

 700 W

DE

CZ

HR

PL

RO

MD

SK

BG

Bedienungsanleitung

Návod k obsluze

Upute za uporabu

Instrukcja obsługi

Instrucțiuni de folosire

Návod na obsluhu

Инструкция за употреба



**MIKROWELLE | MIKROVLNNÁ TROUBA | MIKROVALNA
PEĆNICA | KUCHENKA MIKROFALOWA | CUPTOR
CU MICROUND | MIKROVLNNÁ RÚRA |
МИКРОВЪЛНОВА ФУРНА**



DE

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

RO

MD

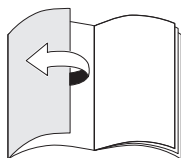
Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

SK

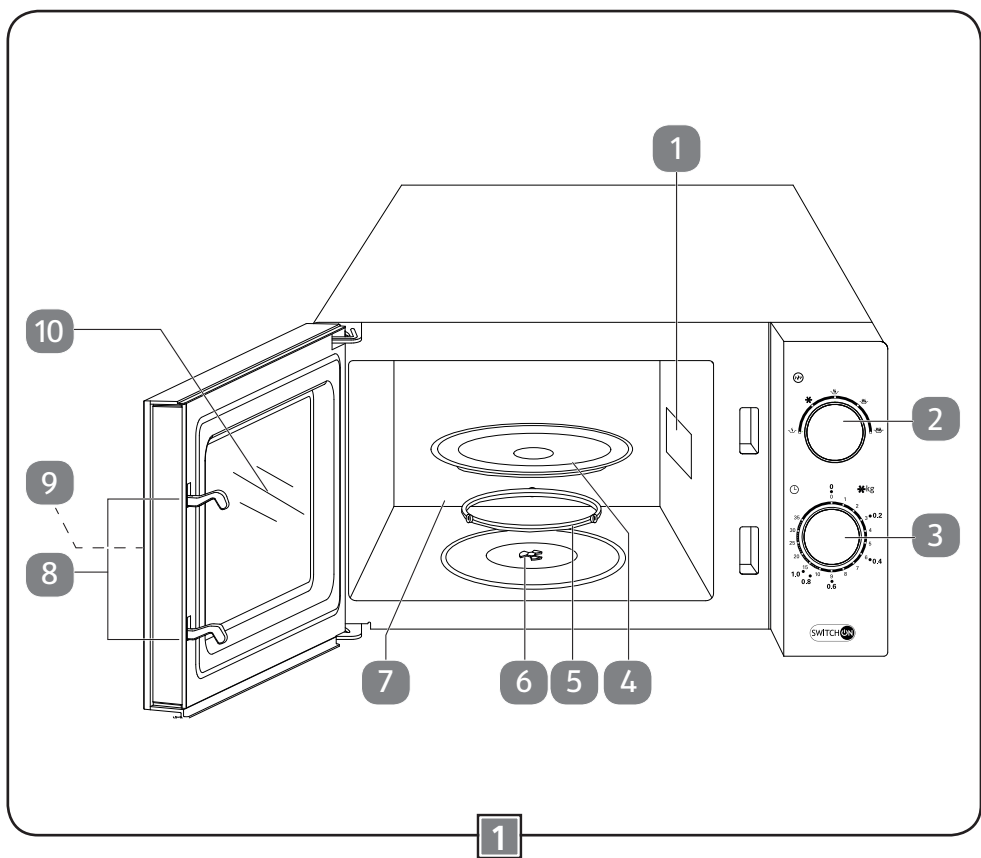
Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

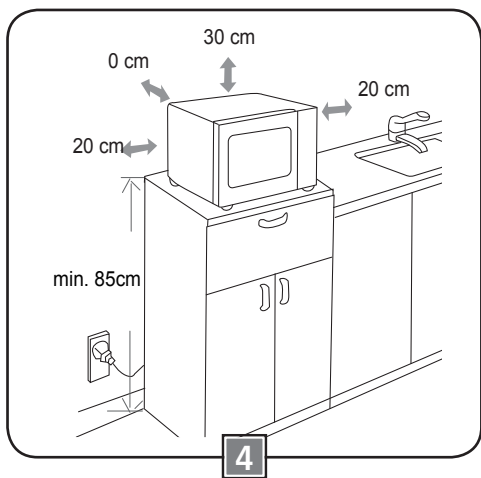
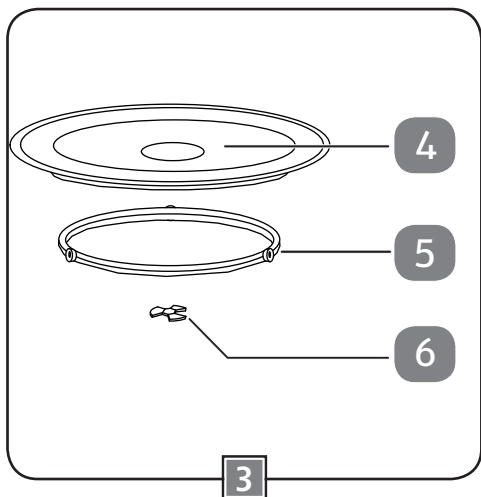
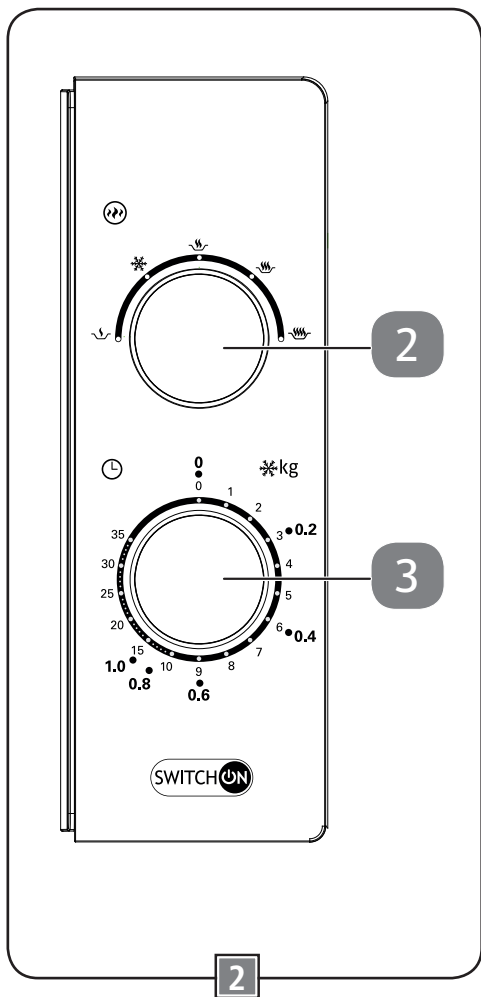
BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.



DE	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	6
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	27
HR	Upute za uporabu i za Vašu sigurnost	47
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	69
RO/MD	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	91
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	113
BG	Инструкции за обслужване и безопасност	135





Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich für ein Produkt mit hervorragendem Preis-/Leistungsverhältnis entschieden, das Ihnen viel Freude bereiten wird.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut.

Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Lieferumfang

- Mikrowelle MW-E0201
- Drehteller
- Rollenring
- Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden.

Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb!

Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale.

Inhaltsverzeichnis

Zeichenerklärung	8
Sicherheitshinweise	9
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	9
Sicherheit von Kindern und Personen	9
Allgemeine Sicherheit	10
Heiße Oberflächen	13
Besondere Sicherheitshinweise im Umgang mit Mikrowellen	14
Sicherheitshinweise zum Erhitzen von Flüssigkeiten	15
Gerät reinigen und pflegen	16
Teilebeschreibung	16
Gerät	16
Über Mikrowellen	17
Die Wirkung von Mikrowellen auf Lebensmittel	17
Das Mikrowellengerät	17
Kochen und Garen mit der Mikrowelle	17
Mikrowellentaugliche Materialien	18
Bedingt geeignete Materialien	18
Nicht geeignete Materialien	19
Vor dem ersten Gebrauch	20
Gerät aufstellen	20
Erstreinigung des Gerätes	20
Zubehör einsetzen	21
Bedienung	21
Garen mit Mikrowellenenergie	21
Programm unterbrechen	22
Auftauen	22
Ende des Garvorgangs	22
Reinigen und Pflegen	22
Außerbetriebnahme	23
Abhilfe bei Störungen	24
Entsorgung	24
Verpackung entsorgen	24
Altgerät entsorgen	24
Technische Daten	25
Konformitätsinformation	25
Garantie	25
Impressum	26

Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittleren und oder leichten Verletzungen!



HINWEIS!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!



Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätsinformation“): Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EG-Richtlinien.



Symbol Schutzerdung (Bei Schutzklasse I)

Elektrogeräte der Schutzklasse I sind Elektrogeräte die durchgehend mindestens Basisisolierung haben und entweder einen Gerätestecker mit Schutzkontakt oder eine feste Anschlussleitung mit Schutzleiter haben. Elektrogeräte der Schutzklasse I können Teile mit doppelter oder verstärkter Isolierung haben oder Teile, die mit Sicherheitskleinspannung betrieben werden.



Benutzung in Innenräumen

Geräte mit diesem Symbol sind nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.



Geprüfte Sicherheit: Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen die Anforderungen des Produktsicherheitsgesetzes.

Sicherheitshinweise

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN – SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR DEN WEITEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN!

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Mikrowelle darf nur zum Erwärmen von dafür geeigneten Lebensmitteln in geeigneten Behältnissen und Geschirr verwendet werden. Es darf nicht im Freien verwendet werden!

Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Privathaushalt und ähnlichen Haushaltsanwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise

- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- in landwirtschaftlichen Anwesen;
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- in Frühstückspensionen.

Das Gerät ist nicht für den Gebrauch im gewerblichen, industriellen Bereich oder im Laborbereich bestimmt.

- Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

Sicherheit von Kindern und Personen



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Verletzungsgefahr für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Gerät und Zubehör an einem für Kinder unerreichbaren Platz aufbewahren.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei, denn sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.

**GEFAHR!**

Verletzungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- Alle verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.
- Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen lassen.

Allgemeine Sicherheit**WARNUNG!**

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Vor dem ersten Gebrauch und nach jeder Benutzung die Mikrowelle sowie das Netzkabel auf Beschädigungen überprüfen.
- Mikrowelle nicht in Betrieb nehmen, wenn die Mikrowelle oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweist.
- Sicherstellen, dass das Netzkabel unbeschädigt ist und nicht unter der Mikrowelle oder über heiße Flächen oder scharfe Kanten verläuft.
- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- Wenn Sie einen Transportschaden feststellen, wenden Sie sich umgehend an den Service.

- Schließen Sie die Mikrowelle nur an eine ordnungsgemäß installierte, geerdete und elektrisch abgesicherte Steckdose an. Die Netzspannung muss den technischen Daten des Gerätes entsprechen.
- Für den Fall, dass Sie die Mikrowelle schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Es besteht Verletzungsgefahr durch Mikrowellenstrahlung.

- Mikrowellenstrahlung kann bei Beschädigungen des Geräts durch eine Leckage nach außen dringen. Beschädigungen am Netzkabel können einen elektrischen Schlag verursachen.
- Bei Beschädigungen am Gehäuse, an Abdeckungen, an der Garraumtür, Türdichtungen oder am Türverschluss die Mikrowelle auf keinen Fall in Betrieb nehmen. In diesem Fall sofort das Netzkabel am Stecker aus der Schutzkontaktsteckdose ziehen. Nehmen Sie die Mikrowelle nicht mehr in Betrieb, bevor es von einer dafür ausgebildeten Person repariert wurde.
- **WARNUNG!** Es ist gefährlich für alle anderen, außer für eine dafür ausgebildete Person, irgendwelche Wartungs- oder Reparaturarbeit auszuführen, die die Entfernung einer Abdeckung erfordert, die den Schutz gegen Strahlenbelastung durch Mikrowellenenergie sicherstellt.
- Auf keinen Fall selbstständig Veränderungen an der Mikrowelle vornehmen oder versuchen, ein Geräteteil selbst zu öffnen und/oder zu reparieren. Mikrowelle und Netzkabel ausschließlich durch eine dafür qualifizierte Fachwerkstatt instand setzen lassen oder an den Service wenden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Keine Abdeckungen im Innenraum der Mikrowelle oder die Innenfolie des Sichtfensters entfernen, da sonst Mikrowellenstrahlung austreten kann.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.

Die Mikrowelle darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht oder unter fließendes Wasser gehalten werden oder in feuchten Räumen verwendet werden, da dies zu einem Stromschlag führen kann.

- Ziehen Sie den Netzstecker der Mikrowelle aus der Steckdose, wenn
 - Sie das Gerät reinigen,

- in das Gerät Flüssigkeit eingedrungen ist,
- bei fehlender Aufsicht,
- Sie das Gerät nicht mehr gebrauchen.
- Die Mikrowelle gegen Tropf- und Spritzwasser schützen. Vermeiden Sie Berührungen mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Halten Sie das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker fern von Waschbecken, Spülen oder Ähnlichem. Sollte einmal Flüssigkeit ins Gerät eingedrungen sein, sofort den Netzstecker aus der Schutzkontaktsteckdose ziehen. Lassen Sie das Gerät durch eine dafür qualifizierte Fachwerkstatt überprüfen.
- Das Gerät oder das Netzkabel niemals mit nassen Händen berühren.



GEFAHR!

Explosionsgefahr!

Bei Betrieb in explosionsgefährdeter Umgebung besteht Explosionsgefahr!

- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Tankanlagen, Kraftstofflagerbereiche oder Bereiche, in denen Lösungsmittel verarbeitet werden. Auch in Bereichen mit teilchenbelasteter Luft (z. B. Mehl- oder Holzstaub) darf dieses Gerät nicht verwendet werden.



HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäße Aufstellung.

- Die Mikrowelle auf eine ebene, stabile Fläche stellen, die das Eigengewicht des Geräts samt dem Höchstgewicht der darin zubereiteten Nahrungsmittelmengen tragen kann.
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich in Innenräumen.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
 - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - direkte Sonneneinstrahlung,
 - offenes Feuer.
- Die Mikrowelle nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen.

Chemische Zusätze in Möbelbeschichtungen können das Material der Gerätefüße angreifen und Rückstände auf der Möbelloberfläche verursachen.

- Stellen Sie das Gerät ggf. auf eine hitzeunempfindliche Unterlage.

Heiße Oberflächen



GEFAHR!

Explosionsgefahr!

Wasser-/Öl-Mischungen können sich entzünden oder gar explodieren.

- Keine Mischung aus Wasser mit Öl oder Fett in der Mikrowelle erhitzen.
- Kein gefrorenes Fett oder Öl in der Mikrowelle auftauen.



WARNUNG!

Brandgefahr!

Es besteht Brandgefahr durch unsachgemäßen Umgang mit sehr hohen Temperaturen/heißen Geräteoberflächen.

- Keine Gegenstände auf die Mikrowelle stellen. Für eine ausreichende Belüftung muss nach oben ein Abstand von 30 cm und an beiden Seiten 20 cm eingehalten werden (Bild ). Die Standfläche des Geräts sollte sich mindestens auf einer Höhe von 85 cm befinden. Die Öffnungen an dem Gerät nicht abdecken oder verstopfen.
- Das Gerät muss mit der Rückwand gegen eine Wand platziert werden.
- Die Mikrowelle ist als freistehendes Gerät vorgesehen. Nicht in einem Einbaumöbel oder in einem Schrank betreiben.
- Das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Mikrowelle ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Beim Erwärmen oder Kochen von Speisen in brennbaren Materialien wie Kunststoff- oder Papierbehältern, Mikrowelle häufig wegen der Möglichkeit einer Entzündung beaufsichtigen.
- Das Gerät ausschließlich zum Erwärmen von dafür geeigneten Lebensmitteln in geeigneten Behältnissen und Geschirr verwenden.
- Die Mikrowelle ist für die Erwärmung von Speisen und Getränken bestimmt. Trocknen von Speisen oder Kleidung und Erwärmung von Heizkissen, Hausschuhen, Schwämmen, feuchten Putzlappen und Ähnlichem kann zu Verletzungen, Entzündungen oder Feuer führen.
- Keine alkoholhaltigen Speisen zubereiten. Mit dem Gerät nicht frittieren oder Öl erhitzen!
- Drehteller gleichmäßig beladen, damit er während des Betriebes nicht die

- metallene Innenwand des Gerätes berührt, um Funkenschlag zu vermeiden.
- Bei Rauchentwicklung unbedingt die Garraumtür geschlossen halten, um Flammenbildung zu vermeiden bzw. bereits bestehende Flammen zu ersticken. Gerät sofort ausschalten, indem Sie den Netzstecker ziehen.
- Überschreiten Sie nie die vom Hersteller angegebenen Garzeiten.
- Lagern Sie keine Lebensmittel oder andere Gegenstände im Garraum.

Besondere Sicherheitshinweise im Umgang mit Mikrowellen



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Es besteht Verletzungsgefahr durch berstende Behälter.

- Keine Speisen oder Flüssigkeiten in fest verschlossenen Behältern erhitzen! Diese können explodieren und/oder beim Öffnen zu Verletzungen führen. Bei verschließbaren Behältern, wie z. B. Babyflaschen, grundsätzlich den Deckel entfernen.



VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Es besteht Verletzungsgefahr durch Verbrennung.

- In der Mikrowelle zubereitete Speisen werden ggf. ungleichmäßig heiß. Vor dem Verzehr die Temperatur der erhitzten Speisen prüfen. Bei Babynahrung und Babyflaschen vor der Prüfung der Temperatur die Kindernahrung immer umrühren oder schütteln, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Eier mit Schale oder ganze, hartgekochte Eier nicht in der Mikrowelle erhitzen, da sie beim Garen und auch nach der Entnahme explodieren können.
- Lebensmittel mit geschlossener Haut wie z. B. Tomaten, Würstchen, Aubergine oder ähnliche vor dem Garen anritzen, um ein Platzen zu vermeiden.
- Beim Öffnen von Garbehältern tritt heißer Dampf aus. Halten Sie beim Öffnen die Öffnung immer vom Körper weg.
- Beim Öffnen der Garraumtür tritt heißer Dampf aus. Halten Sie Abstand.
- Während des Garvorgangs werden die Oberflächen der Mikrowelle, der Zubehörteile sowie das Gargeschirr sehr heiß. Verwenden Sie Topfhandschuhe. Lassen Sie die Teile vor dem Reinigen abkühlen.

**HINWEIS!****Beschädigungsgefahr!**

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- Gerät niemals ohne Drehteller und nicht ohne Lebensmittel im Garraum betreiben.
- Nur das beiliegende oder in dieser Bedienungsanleitung als geeignet beschriebene Zubehör verwenden.
- Im Mikrowellenbetrieb niemals Geschirr mit Metallverzierungen oder metallisches Geschirr verwenden, da es durch Funkenschlag zu Beschädigungen am Gerät und/oder am Geschirr kommen kann.
- Mikrowellengeeignetes Geschirr verwenden. Achten Sie beim Geschirrkau auf Kennzeichnungen wie „mikrowellengeeignet“ oder „für die Mikrowelle“.
- Gerät während des Betriebs nicht bewegen.

Sicherheitshinweise zum Erhitzen von Flüssigkeiten**VORSICHT!****Verletzungsgefahr!**

Es besteht Verletzungsgefahr durch Verbrennung.

- Beim Erhitzen von Flüssigkeiten in der Mikrowelle kann es zu sogenanntem Siedeverzug kommen, d. h., dass die Flüssigkeit bereits Siedetemperatur hat, ohne dass die beim Kochen typischen Dampfblasen auftreten. Bei Erschütterungen, wie sie z. B. bei dem Herausnehmen entstehen, kommt es dann zu einem plötzlichen Aufkochen der Flüssigkeit. Flüssigkeit kann schlagartig herauspritzen.
- Keine hohen, schmalen Gefäße verwenden.
- Beim Erhitzen einen Stab aus Glas oder Keramik in das Gefäß stellen, um ein verspätetes Aufkochen der Flüssigkeit zu verhindern. Nach dem Erhitzen kurz warten, das Gefäß vorsichtig antippen und Flüssigkeit umrühren, bevor Sie es aus dem Garraum nehmen.

Gerät reinigen und pflegen



HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- Unsachgemäße Verwendung von Reinigungsmitteln am Gerät kann zur Beschädigung der Oberflächen führen. Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel, Scheuermittel oder harte Schwämme.
- Das Gerät darf nicht mit einem Dampfreiniger gereinigt werden. Dampf kann in das Gerät eindringen und die Elektronik sowie Oberflächen beschädigen.
- Mangelhafte Sauberkeit der Mikrowelle kann zu einer Zerstörung der Oberfläche führen, die ihrerseits die Gebrauchsdauer beeinflusst und möglicherweise zu gefährlichen Situationen führt.
- Gerät regelmäßig reinigen und Nahrungsmittelreste entfernen.
- Bei der Reinigung des Garraums sowie angrenzender Teile die Hinweise zur Reinigung beachten siehe „Reinigen und Pflegen“ auf Seite 22.

Teilebeschreibung

Gerät

(Bild )

- 1) Abdeckung des Magnetrons (NICHT ENTFERNEN!)
- 2) Garstufenregler
- 3) Garzeitregler
- 4) Glas-Drehteller
- 5) Rollenring
- 6) Antriebswelle
- 7) Garraum
- 8) Türverriegelung
- 9) Türgriff
- 10) Sichtfenster

Über Mikrowellen

Mikrowellen sind hochfrequente elektromagnetische Wellen, die eine Erwärmung Ihrer Speisen in dem Garinnenraum bewirken. Mikrowellen erhitzen alle nicht metallischen Gegenstände. Benutzen Sie deshalb keine metallischen Gegenstände im Mikrowellenbetrieb. Diese Erwärmung geschieht umso besser, je mehr Wasser sich in den Lebensmitteln befindet.

Um eine optimale Verteilung der Wärme zu erlangen, lassen Sie fertig erhitzte Gerichte ein bis zwei Minuten in der Mikrowelle zum Nachgaren stehen.

Die Wirkung von Mikrowellen auf Lebensmittel

- Mikrowellen dringen bis zu einer Tiefe von etwa 3 cm in Lebensmittel ein.
- Sie erhitzen die Wasser-, Fett- und Zuckermoleküle (Speisen mit hohem Wasseranteil werden am intensivsten erwärmt).
- Diese Wärme durchdringt dann – langsam – die gesamte Speise und führt zum Auftauen, Erhitzen und Garen der Speise.
- Der Garraum und die Luft im Garraum werden nicht erwärmt (das Speisebehältnis erwärmt sich hauptsächlich durch die heiße Speise).
- Jede Speise benötigt zum Garen bzw. Auftauen eine bestimmte Menge Energie – nach der Faustformel: Hohe Leistung – kurze Zeit bzw. geringe Leistung – lange Zeit.

Das Mikrowellengerät

- Ein Mikrowellengenerator, das so genannte Magnetron, erzeugt die Mikrowellen und leitet sie in den Garraum.
- Garraumwände und Sichtfenstergitter reflektieren die Mikrowellen, so dass sie nicht aus dem Garraum austreten können.
- Die Mikrowellenleistung und die Garzeit lassen sich in mehreren Stufen einstellen.
- Nach Ablauf der Zeit oder beim Öffnen der Garraumtür schaltet sich das Magnetron automatisch aus.

Kochen und Garen mit der Mikrowelle

- Um die Nahrungsmittel zum Garen richtig einzufüllen und anzuordnen, bringen Sie die dicksten Stücke am äußeren Rand unter.
- Beachten Sie die genaue Koch- oder Garzeit.
- Wählen Sie die kürzeste angegebene Koch- oder Garzeit und verlängern Sie sie bei Bedarf.



WARNUNG!

Brandgefahr durch sehr hohe Temperaturen.

Stark überkochte Speisen können Qualm entwickeln oder sich entzünden.

- Garvorgang stets überwachen.
- Decken Sie die Speisen während des Koch- oder Garvorgangs mit einer mikrowellengeeigneten Abdeckung ab. Durch Abdecken werden Spritzer ver-

mieden; außerdem wird das Essen gleichmäßiger gegart.

- Speisen wie Hähnchenteile und Hamburger sollten während der Zubereitung in der Mikrowelle einmal umgedreht werden, um das Garen zu beschleunigen. Größere Teile wie Braten oder Brathähnchen müssen mindestens einmal umgedreht werden.
- Wichtig ist auch ein Umschichten, z. B. bei Fleischbällchen: Nach der Hälfte der Zubereitungszeit sollten die Speisen von oben nach unten und innen nach außen umgeschichtet werden.
- Nach dem Erhitzen durchmischen Sie wenn möglich das Gargut, um eine gleichmäßige Temperaturverteilung zu erreichen, oder lassen es für eine kurze Zeit nachgaren.

Mikrowellentaugliche Materialien

Für Ihre Mikrowelle können Sie sich spezielles Geschirr und Zubehör kaufen. Achten Sie auf die Kennzeichnung „mikrowellengeeignet“ oder „für die Mikrowelle“. Sie können aber auch Ihr vorhandenes Geschirr nutzen – wenn das Material dafür geeignet ist.

Geeignete Materialien

- Porzellan, Glaskeramik und hitzebeständiges Glas
- Kunststoff, der hitzebeständig und mikrowellengeeignet ist (Hinweis: Kunststoff kann sich trotzdem durch Speisen verfärben oder durch die Hitze verformen)
- Backpapier.

Übersicht der geeigneten Materialien

Die nachstehende Liste ist eine allgemeine Orientierungshilfe, die Ihnen bei der Wahl des richtigen Kochgeschirrs helfen soll:

Kochgeschirr	Mikrowelle
Hitzebeständiges Glas	Ja
Nicht hitzebeständiges Glas	Nein
Hitzebeständige Keramik	Ja
Mikrowellentaugliches Kunststoffgeschirr	Ja
Backpapier	Ja
Metalleinsatz	Nein
Alufolie, Aluschalen	bedingt geeignet

Größe und Form von mikrowellengeeigneten Gefäßen

Flache, breite Gefäße eignen sich besser als schmale und hohe. „Flache“ Speisen können gleichmäßiger durchgaren.

Runde oder ovale Gefäße eignen sich besser als eckige. In den Ecken besteht die Gefahr lokaler Überhitzung.

Bedingt geeignete Materialien

- Steingut und Keramik. Verwenden Sie Tongefäße nur zum Auftauen und bei kurzen Garzeiten, da es sonst aufgrund des Luft- und Wassergehaltes zu Rissen im Ton kommen kann.
- Geschirr mit Gold- oder Silberdekor nur dann, wenn es laut Hersteller „mikrowellengeeignet“ ist.

- Verwenden Sie Aluminiumfolie nicht in großen Mengen. Sie kann jedoch z. B. in kleinen Stücken zum Abdecken empfindlicher Teile verwendet werden. Decken Sie auch Ecken von Gefäßen ab, um ein Überkochen zu verhindern, da sich die Mikrowellenenergie vorrangig auf die Ecken konzentriert. Halten Sie einen Abstand von 2,5 cm zwischen Folie und Innenwand ein.
- Aluminiumschalen (z. B. bei Fertiggerichten) sind bedingt geeignet, müssen jedoch mindestens 3 cm hoch sein, damit sie in der Mikrowelle benutzt werden können.

Nicht geeignete Materialien

- Metalle, alle Metalltöpfe, -pfannen und -deckel.



HINWEIS!

Gefahr von Sachschaden!

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- Im Mikrowellenbetrieb niemals Geschirr mit Metallverzierungen, metallisches Geschirr oder Grillrost verwenden, da es durch Funkenschlag zu Beschädigungen am Gerät und/oder am Geschirr kommen kann.
- Kein Kristall- oder Bleikristallglas im Mikrowellenbetrieb verwenden. Es kann zerspringen, farbiges Glas kann sich verfärben.

- Keine hitzeunbeständigen Materialien verwenden. Sie können sich verformen oder sogar brennen.



Um zu prüfen, ob ein Geschirr für den Gebrauch in der Mikrowelle geeignet ist, geben Sie etwas Wasser in das Behältnis und stellen es dann in die Mikrowelle. Stellen Sie den Garstufenregler auf die Leistungsstufe  (Hoch, 700 W) und drehen Sie den Garzeitregler auf eine Minute. Das Gerät läuft nun im Mikrowellenbetrieb für 1 Minute. Wenn Sie feststellen, dass das Gefäß heißer ist als die Speise, ist es für die Mikrowelle nicht geeignet. Mikrowellengeeignetes Geschirr erwärmt sich nur durch die Hitze der Speise.



WARNUNG!

Brandgefahr!

Es besteht Brandgefahr durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- Sobald Sie Funken, Blitze oder gar Feuer bemerken, drehen Sie sofort den Garzeitregler auf **0** und ziehen Sie den Netzstecker.

Vor dem ersten Gebrauch

Gerät aufstellen

Stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien aus dem Gerät und von der Innenseite der Tür entfernt wurden.



GEFAHR!

Verletzungsgefahr!

Es besteht die Verletzungsgefahr durch Stromschlag oder Mikrowellenstrahlung.

Mikrowellenstrahlung kann bei Beschädigungen des Geräts durch eine Leckage nach außen dringen. Beschädigungen am Netzkabel können einen elektrischen Schlag verursachen.

- Bei Beschädigungen am Gehäuse, an Abdeckungen, an der Tür oder am Türverschluss die Mikrowelle auf keinen Fall in Betrieb nehmen. In diesem Fall sofort das Netzkabel am Stecker aus der Schutzkontaktsteckdose ziehen.
- Falls eine Beschädigung vorliegt, nehmen Sie die Mikrowelle nicht in Betrieb, sondern wenden Sie sich an den Service.



HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- Die Abdeckung **1** im Garinnenraum ist kein Teil der Verpackung und darf nicht entfernt werden!
- Die Mikrowelle ist für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht im Freien verwendet werden.
- Gerät niemals ohne Drehteller und nicht ohne Lebensmittel im Garraum betreiben.

- Stellen Sie die Mikrowelle nicht in der Nähe von Wärmequellen, an einem Ort, an dem Nässe oder hohe Feuchtigkeit auftritt oder in der Nähe von brennbaren Materialien auf.
- Die Füße dürfen nicht entfernt werden.
- Schließen Sie die Mikrowelle an eine gut erreichbare und jederzeit freizugängliche Steckdose an.

Erstreinigung des Gerätes

- Zum Entfernen von Verpackungstaubresten und eventueller Fertigungsrückstände wischen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes den Innenraum und die Innenseite des Sichtfensters **10** mit einem leicht angefeuchteten, weichen Tuch aus.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt und trocknen Sie die Flächen anschließend vollständig ab.

- Reinigen Sie den Glas-Drehteller **4** und den Rollenring **5** in warmen Wasser mit etwas Geschirrspülmittel und trocknen Sie die Teile vollständig ab.

Zubehör einsetzen

- Nehmen Sie die Mikrowelle nicht ohne ordnungsgemäß eingesetzten Drehteller **4** in Betrieb.
- Setzen Sie den Rollenring **5** in die Vertiefung im Garraum und legen Sie dann den Drehteller mittig auf die Antriebswelle **6** (Bild **3**).



Beim ersten Aufheizen kann es zu einer leichten Geruchsbildung kommen. Die Dämpfe sind unschädlich und verschwinden nach kurzer Zeit. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung z. B. durch ein geöffnetes Fenster.

Bedienung



HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit der Mikrowelle.

- Gerät niemals ohne Drehteller und nicht ohne Lebensmittel im Garraum betreiben.

Garen mit Mikrowellenenergie



VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Da die Speisen bzw. die Behälter sehr heiß sein können, besteht Verbrühungsgefahr.

- Verwenden Sie unbedingt Topflappen oder hitzebeständige Handschuhe, wenn Sie die Speisen aus dem Garraum nehmen.

- Stellen Sie den Garstufenregler **2** auf die gewünschte Stufe gemäß der Tabelle.

Leistungsstufen		
Symbol	Leistung	Leistung in Watt
	Niedrig	119 W
	Mittel - Niedrig/ Auftauen	231 W
	Mittel	385 W
	Mittel – Hoch	539 W
	Hoch	700 W

Auf der Skala des Garzeitreglers ist die Zeit in Minuten angegeben.

Nach Beendigung des Garvorgangs, wenn der Garzeitregler **3** auf **0** zurückgegangen ist oder Sie ihn auf **0** zurückgedreht haben, erklingt ein Signalton.

- Öffnen Sie die Garraumtür und nehmen Sie das Gargut heraus.

Programm unterbrechen

Um die Speisen beispielsweise nach der Hälfte der Garzeit umzudrehen oder zu verrühren, ist es häufig notwendig, das Garprogramm zu unterbrechen.

- Öffnen Sie die Garraumtür, um das Garprogramm zu unterbrechen.
- Nachdem Sie die Garraumtür wieder geschlossen haben, wird der Garvorgang automatisch fortgesetzt.
- Drehen Sie den Garzeitregler **3** auf **0**, um das Programm endgültig vorzeitig zu beenden.

Auftauen

Zur Orientierung, welche Zeit Sie zum Auftauen von Lebensmitteln einstellen sollten, finden Sie in der folgenden Tabelle die ungefähren Auftauzeiten für unterschiedliche Gewichtsklassen:

Gewicht	Zeiteinstellung
200 g	ca. 3 Minuten
400 g	ca. 6 Minuten
600 g	ca. 9 Minuten
800 g	ca. 12 Minuten
1000 g	ca. 15 Minuten

Die längste Koch-/Garzeit beträgt 35 Minuten.



Nach etwa der Hälfte der Zeit öffnen Sie ggf. die Tür und drehen Sie die Speise auf die andere Seite, um ein gleichmäßiges Auftauen zu garantieren.

Ende des Garvorgangs



VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Da die Speisen bzw. die Behälter sehr heiß sein können, besteht Verbrühungsgefahr.

- Verwenden Sie unbedingt Topflappen oder hitzebeständige Handschuhe, wenn Sie die Speisen aus dem Garraum nehmen.

Nach Beendigung des Garvorgangs, wenn der Garzeitregler **3** auf **0** zurückgegangen ist oder Sie ihn auf **0** gedreht haben, erklingt ein Signalton.

- Öffnen Sie die Garraumtür und nehmen Sie das Gargut heraus.

Reinigen und Pflegen



WARNUNG!

Risiko eines Stromschlags.

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Schalten Sie die Mikrowelle aus und ziehen Sie vor dem Reinigen den Stecker aus der Steckdose.

Mangelhafte Sauberkeit des Geräts kann zu einer Zerstörung der Geräteoberflächen führen, die ihrerseits die Gebrauchsdauer beeinflusst und möglicherweise zu gefährlichen Situationen führt. Reinigen Sie die Mikrowelle daher regelmäßig und entfernen Sie sämtliche Nahrungsreste.

- Schalten Sie die Mikrowelle aus und zie-

hen Sie vor dem Reinigen den Stecker aus der Schutzkontaktsteckdose.

- Die Mikrowelle innen sauber halten. Spritzer oder verschüttete Flüssigkeiten, die an den Wänden des Garraums **7** haften, mit einem feuchten Tuch abwischen. Bei starker Verschmutzung kann ein mildes Reinigungsmittel verwendet werden. Verwenden Sie keine Reinigungssprays oder scharfen Reinigungsmittel, da sie die Türoberfläche angreifen, verkratzen oder abstumpfen könnten.
- Die Außenflächen sollten mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Um eine Beschädigung der Betriebsteile im Innern der Mikrowelle zu verhindern, muss vermieden werden, dass Wasser in die Belüftungsöffnungen eindringt.
- Reinigen Sie die Garraumtür, das Sichtfenster sowie den Schließmechanismus vorsichtig mit einer milden Seifenlösung. Achten Sie besonders auf Beschädigungen an diesen Teilen.
- Beim Betrieb bei hoher Luftfeuchtigkeit kann sich an den Außenflächen Kondenswasser bilden. Sollte sich im Innern oder auf den Außenflächen Kondenswasser ansammeln, wischen Sie es mit einem weichen Tuch ab.
- Der Glas-Drehteller **4** muss gelegentlich herausgenommen werden, um ihn zu reinigen. Spülen Sie den Glas-Drehteller in warmem Wasser mit milder Seifenlösung oder in der Geschirrspülmaschine. Trocknen Sie den Glas-Drehteller danach gründlich mit einem weichen Tuch ab.

- Wischen Sie die Antriebswelle **6** und den Rollenring **5** mit einem feuchten Tuch ab.
- Wischen Sie den Garraum mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel aus.
- Geruchsrückstände in der Mikrowelle können entfernt werden, indem Sie eine Tasse Wasser mit dem Saft und der Schale einer Zitrone in ein tiefes mikrowellenfestes Gefäß geben und 5 Minuten in der Mikrowelle erhitzen. Gründlich auswischen und mit einem weichen Tuch trocken wischen.
- Wenn die Beleuchtung in der Mikrowelle ersetzt werden muss, wenden Sie sich an eine dafür qualifizierte Fachwerkstatt oder den Service.

Außerbetriebnahme

Wenn der Garvorgang beendet ist und der Signalton erklingt, öffnen Sie die Tür und entnehmen Sie das Gargut. Das Gerät schaltet nach Beendigung des Garvorgangs ab.

- Wenn Sie die Mikrowelle über längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker und bewahren Sie die Mikrowelle an einem trockenen, sauberen und staubfreien Ort auf.

Abhilfe bei Störungen

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät lässt sich nicht starten.	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Netzstecker in die Steckdose stecken.
	Die Steckdose ist defekt.	Überprüfen Sie die Steckdose, indem Sie ein anderes Gerät anschließen.
Das Gerät heizt nicht auf.	Die Tür ist nicht geschlossen.	Schließen Sie die Tür.

Entsorgung

Verpackung entsorgen

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.

wird. Elektroaltgeräte können Schadstoffe enthalten. Bei falschem Umgang oder Beschädigung des Gerätes können diese bei der späteren Verwertung des Gerätes zu Gesundheitsschäden oder Gewässer- und Bodenverunreinigungen führen.



Altgerät entsorgen

Wenn Sie das Elektrogerät nicht mehr verwenden wollen, geben Sie es bei einer öffentlichen Sammelstelle für Elektroaltgeräte kostenlos ab. Elektroaltgeräte dürfen in keinem Fall in die Restabfalltonnen gegeben werden (siehe Symbol).

Weitere Entsorgungshinweise

Geben Sie das Elektroaltgerät so zurück, dass seine spätere Wiederverwendung oder Verwertung nicht beeinträchtigt

Technische Daten

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen des europäischen Standards EN55011. Das Produkt wird standardkonform als Gerät der Gruppe 2, Klasse B eingestuft. Gruppe 2 bedeutet, dass das Gerät zweckbestimmt hochfrequente Energie in Form elektromagnetischer Strahlen zur Wärmebehandlung von Lebensmitteln erzeugt. Gerät der Klasse B bedeutet, dass das Gerät für den Einsatz im häuslichen Bereich geeignet ist.

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Nennleistungen	
Mikrowelle:	1050 W
Nennausgangsleistung (Mikrowelle):	700 W
Mikrowellen-Frequenz:	2450 MHz
Schutzklasse:	I
Abmessungen (B x H x T) in cm	
Gerät:	43,9 x 25,8 x 35,5
Innenraum:	30,6 x 20,9 x 29,1
Drehteller:	25,5
Garraumvolumen:	17 Liter
Nettogewicht:	10,2 kg

Konformitätsinformation



Hiermit erklärt MLAP GmbH, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Garantie

Kaufland gewährt Ihnen ab dem Kaufdatum eine Garantie von 3 Jahren.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, missbräuchliche Verwendung, unsachgemäße Behandlung, eigenmächtige Reparaturen oder unzureichende Wartung und Pflege zurückzuführen sind.

Impressum

Copyright © 2019

Stand: 01.10.2019

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

MLAP GmbH
Meitnerstr. 9
DE-70563 Stuttgart
Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst den Kundenservice.

Obsah

Vážená zákaznice, vážený zákazník!	29
Obsah balení	29
Vysvětlení symbolů	29
Bezpečnostní upozornění	30
Používání v souladu s určením	30
Bezpečnost dětí a osob	31
Obecná bezpečnost	31
Horké povrchy	34
Zvláštní bezpečnostní pokyny pro zacházení s mikrovlnnými troubami	35
Bezpečnostní pokyny pro zahřívání tekutin	36
Čištění a údržba zařízení	37
Popis částí	37
Zařízení	37
O mikrovlnách	37
Působení mikrovln na potraviny	37
Mikrovlnné zařízení	38
Vaření a ohřev pomocí mikrovln	38
Materiály vhodné do mikrovlnné trouby	38
Materiály vhodné s výhradou	39
Nevhodné materiály	39
Před prvním použitím	40
Instalace zařízení	40
První čištění zařízení	41
Nasazení příslušenství	41
Obsluha	41
Ohřev pomocí mikrovlnné energie	41
Přerušení programu	42
Rozmrazování	42
Konec ohřevu	42
Čištění a údržba	43
Odstavení z provozu	43
Náprava při poruchách	44

Likvidace	44
Likvidace obalů.....	44
Likvidace starého zařízení.....	44
Technické údaje	44
Informace o shodě	45
Záruka	45
Tiráž	45

Vážená zákaznice, vážený zákazník!

Blahopřejeme ke koupi vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se pro výrobek s výborným poměrem mezi cenou a výkonem, který vám bude dělat radost.

Před používáním výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními upozorněními.

Zařízení používejte jen popsáním způsobem a k uvedeným účelům. Při předávání zařízení dalším osobám předejte také všechny dokumenty.

Obsah balení

- Mikrovlnná trouba MW-E0201
- Otočný talíř
- Otočný kruh
- Návod k obsluze

Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a zda zařízení při dopravě neutrpělo žádné škody. Poškozené zařízení neuvádějte do provozu!

V případě poškození zařízení se prosím obraťte na kteroukoli pobočku řetězce Kaufland.

Vysvětlení symbolů

Pokud je odstavec označen některým z následujících výstražných symbolů, je nutné se vyhnout nebezpečí popsanému v textu, a předejít tak uvedeným možným důsledkům.



NEBEZPEČÍ!

Výstraha před bezprostředním nebezpečím ohrožení života!



VÝSTRAHA!

Výstraha před možným nebezpečím ohrožení života nebo těžkým poraněním s trvalými následky!



VÝSTRAHA!

Výstraha před nebezpečím úrazu elektrickým proudem!



VAROVÁNÍ!

Výstraha před možným středně závažným nebo lehkým poraněním!



UPOZORNĚNÍ!

Chcete-li předejít hmotným škodám, dbejte uvedených pokynů!



Další informace o používání zařízení!



Dbejte upozornění uvedených v návodu k obsluze!



Prohlášení o shodě (viz kapitolu Informace o shodě): Výrobky označené tímto symbolem splňují požadavky směrnic ES.



Symbol ochranného uzemnění (u třídy ochrany I)

Elektrické přístroje s třídou ochrany I jsou elektrické přístroje, které mají na celém povrchu minimálně základní izolaci a buď přístrojovou zásuvku s ochranným kontaktem nebo pevný napájecí kabel s ochranným vodičem. Elektrické přístroje s třídou ochrany I mohou obsahovat díly s dvojitou nebo zesílenou izolací nebo díly, provozované s bezpečnostním nízkým napětím.



Používání ve vnitřních prostorech

Přístroje s tímto symbolem jsou vhodné pouze pro používání ve vnitřních prostorech.



Ověřená bezpečnost: Výrobky označené tímto symbolem splňují požadavky zákona o bezpečnosti výrobků.

Bezpečnostní upozornění

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY – PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ!

Používání v souladu s určením

Mikrovlnnou troubu je dovoleno používat výhradně k ohřívání vhodných potravin ve vhodných nádobách, resp. ve vhodném nádobí. Je zakázáno ji používat venku!

Zařízení je určeno pro používání v domácnostech a podobných prostředích, jako jsou například

- zaměstnanecké kuchyně v obchodech, kancelářích a podobných pracovních prostředích,
- v zemědělských objektech,
- pro hosty v hotelech, motelech a podobných ubytovacích zařízeních,
- v penzionech se snídání.

Zařízení není určeno pro používání v komerčních, průmyslových nebo laboratorních prostředích.

- V případě používání v rozporu s určením zaniká záruka.

- Dbejte všech informací uvedených v tomto návodu k obsluze, zejména bezpečnostních upozornění. Jakýkoli jiný způsob obsluhy je v rozporu s určením zařízení a může zapříčinit poškození zdraví osob nebo hmotné škody.

Bezpečnost dětí a osob



VÝSTRAHA!

Nebezpečí úrazu!

Nebezpečí úrazu pro děti a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (např. částečně postižené nebo starší osoby s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi) nebo nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi (např. starší děti).

- Zařízení a příslušenství ukládejte mimo dosah dětí.
- Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi směřují toto zařízení používat jen pod dozorem nebo po poučení o jeho bezpečném používání a souvisejících nebezpečích a jejich pochopení.
- Děti si se zařízením nesmějí hrát.
- Děti směřují přístroj čistit nebo provádět jeho údržbu pouze v případě, že jsou starší 8 let a jsou pod dozorem.
- Zařízení i přírodní kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí úrazu!

Při spolknutí nebo vdechnutí drobných součástí nebo fólií hrozí nebezpečí udušení.

- Veškeré použité obalové materiály (sáčky, kousky polystyrenu atd.) uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nenechávejte děti, aby si s obalovými materiály hrály.

Obecná bezpečnost



VÝSTRAHA!

Výstraha před nebezpečím úrazu elektrickým proudem!

Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem vedeným součástmi zařízení.

- Před prvním použitím a po každém použití zkontrolujte mikrovlnnou troubu včetně napájecího kabelu, zda nejsou poškozené.
- Nevádějte mikrovlnnou troubu do provozu, pokud jsou mikrovlnná trouba

nebo napájecí kabel viditelně poškozené.

- Ujistěte se, že napájecí kabel není poškozený a nevede pod mikrovlnnou troubou nebo přes horké plochy či ostré hrany.
- Odviňte celý napájecí kabel.
- Dbejte na to, aby napájecí kabel nebyl nikde zlomený nebo skřípnutý.
- Pokud zjistíte, že došlo k poškození při přepravě, ihned kontaktujte servis.
- Mikrovlnnou troubu zapojte výhradně do řádně instalované, uzemněné a elektricky jištěné zásuvky. Síťové napětí musí odpovídat technickým údajům zařízení.
- Zásuvka musí být volně přístupná pro případ, že byste museli mikrovlnnou troubu rychle odpojit od sítě.



VÝSTRAHA!

Nebezpečí úrazu!

Hrozí nebezpečí zranění mikrovlnným zářením.

- V případě poškození může mikrovlnné záření v důsledku netěsnosti pronikat ze zařízení ven. Poškozený napájecí kabel může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Mikrovlnnou troubu v žádném případě neuvádějte do provozu při poškození pláště, krytů, dvířek, těsnění dvířek nebo uzávěru dvířek. V takovém případě uchopte napájecí kabel za zástrčku a ihned ho vytáhněte z chráněné zásuvky. Mikrovlnnou troubu už neuvádějte do provozu, dokud ji neopraví kvalifikovaná osoba.
- **VÝSTRAHA!** Provádění jakýchkoli údržbových prací a oprav, které vyžadují odstranění krytu zajišťujícího ochranu proti ozáření mikrovlnnou energií, je nebezpečné pro všechny osoby, vyjma osob s patřičnou kvalifikací.
- V žádném případě neprovádějte na mikrovlnné troubě žádné vlastní změny, ani se nepokoušejte zařízení otevírat a/nebo opravovat vlastními silami. Opravu mikrovlnné trouby a napájecího kabelu svěřte výhradně kvalifikované opravě nebo se obraťte na servis, abyste předešli vzniku nebezpečných situací.
- Neodstraňujte žádné kryty uvnitř mikrovlnné trouby ani vnitřní fólii z průhledu dvířek, jinak může dojít k úniku mikrovlnného záření.
- Používejte pouze námi dodané nebo schválené náhradní díly a příslušenství. Mikrovlnná trouba se nesmí ponořovat do vody nebo jiných kapalin, držet pod

tekoucí vodou nebo používat ve vlhkých prostorách, protože by to mohlo vést k úrazu elektrickým proudem.

- Vytáhněte napájecí kabel mikrovlnné trouby ze zásuvky, pokud
 - budete zařízení čistit,
 - do zařízení vnikla kapalina,
 - zařízení není pod dohledem,
 - už zařízení nebudete používat.
- Chraňte mikrovlnnou troubu před kapající a stříkající vodou. Zamezte styku s vodou a jinými kapalinami. Zařízení, napájecí kabel a zástrčku napájecího kabelu udržujte v bezpečné vzdálenosti od umyvadel, dřezů apod. Pokud se do zařízení dostane kapalina, ihned vytáhněte zástrčku napájecího kabelu z chráněné zásuvky. Nechte zařízení zkontrolovat v odborné opravně.
- Zařízení ani napájecího kabelu se nikdy nedotýkejte mokřýma rukama.



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí výbuchu!

Při používání ve výbušném prostředí hrozí výbuch!

- Zařízení nepoužívejte v prostředí, kde hrozí nebezpečí výbuchu. Jedná se například o čerpací stanice, skladiště paliv nebo prostory, kde se pracuje s rozpouštědly. Zařízení se nesmí používat ani v prostorách, kde jsou ve vzduchu rozptýlené malé částice (např. moučný nebo dřevní prach).



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí poškození!

Nebezpečí poškození zařízení z důvodu nesprávné instalace.

- Mikrovlnnou troubu umístěte na rovnou, pevnou plochu, která unese vlastní hmotnost zařízení včetně maximální hmotnosti potravin v ní připravovaných.
- Zařízení provozujte výhradně ve vnitřních prostorách.
- Nevystavujte zařízení extrémním podmínkám. Chraňte ho před těmito podmínkami:
 - vysoká vlhkost vzduchu nebo mokro,
 - velmi vysoké nebo nízké teploty,
 - přímé sluneční záření,
 - otevřený oheň.
- Mikrovlnnou troubu neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla.

Chemické přísady v povrchových vrstvách nábytku mohou poškodit materiál nožek zařízení a vytvářet stopy na povrchu nábytku.

- Zařízení případně postavte na tepelně odolnou podložku.

Horké povrchy



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí výbuchu!

Směsi vody a oleje se mohou vznítit, nebo dokonce vybuchnout.

- V mikrovlnné troubě neohřívejte směsi vody s olejem nebo tukem.
- V mikrovlnné troubě rovněž nerozpouštějte zmrzlý tuk či olej.



VÝSTRAHA!

Nebezpečí požáru!

Hrozí nebezpečí požáru při neodborné manipulaci s velmi vysokými teplotami/horkými povrchy zařízení.

- Na mikrovlnnou troubu nic nepokládáte. Aby byla zajištěna dostatečná ventilace, musí být směrem nahoru dodržena vzdálenost 30 cm a po obou stranách vzdálenost 20 cm (obrázek 4). Plocha, na které bude zařízení stát, by měla být ve výšce minimálně 85 cm. Nezakrývejte ani neucpávejte otvory zařízení.
- Zařízení musí být umístěno zadní stranou ke stěně.
- Mikrovlnná trouba je koncipována jako volně stojící zařízení. Neprovozujte ji vestavěnou v nábytku nebo ve skříni.
- Zařízení nenechávejte během provozu bez dozoru.
- Mikrovlnná trouba není určena k provozu s externími spínacími hodinami nebo samostatným systémem dálkového řízení.
- Při ohřívání nebo vaření pokrmů v hořlavých materiálech, jako jsou plastové nebo papírové nádoby, mikrovlnnou troubu často sledujte z důvodu možnosti vznícení.
- Zařízení používejte výhradně k ohřívání vhodných potravin ve vhodných nádobách, resp. ve vhodném nádobí.
- Mikrovlnná trouba je určena k ohřevu pokrmů a nápojů. Sušení pokrmů nebo oděvů a ohřev zahřívacích polštářků, papučí, houbiček, vlhkých utěrek a podobných předmětů může vést ke zranění, vznícení nebo požáru.
- V zařízení nepřipravujte pokrmy s obsahem alkoholu. Zařízení nepoužívejte

k fritování ani k zahřívání oleje!

- Otočný talíř nakládejte rovnoměrně, aby se během provozu nedotýkal kovových stěn zařízení, a zamezilo se tak jiskření.
- V případě tvorby kouře bezpodmínečně ponechtejте dvířka zavřená, abyste zabránili tvorbě plamenů, resp. udusili již vzniklé plameny. Zařízení ihned vypněte vytažením napájecího kabelu ze zásuvky.
- V žádném případě nepřekračujte dobu přípravy uvedenou výrobcem.
- Ve varném prostoru neskladujte žádné potraviny ani jiné předměty.

Zvláštní bezpečnostní pokyny pro zacházení s mikrovlnnými troubami



VÝSTRAHA!

Nebezpečí úrazu!

V případě prasknutí nádoby hrozí nebezpečí zranění.

- Pokrmy ani tekutiny neohřívejte v pevně uzavřených nádobách! Mohly by v zařízení vybuchnout nebo způsobit zranění při jejich otevření. U uzavíratelných nádob, jako jsou např. dětské láhve, bezpodmínečně odstraňte víčko.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu!

Hrozí nebezpečí zranění popálením.

- Pokrmy připravené v mikrovlnné troubě mohou být nerovnoměrně horké. Před konzumací ohřátých pokrmů zkontrolujte jejich teplotu. U dětských příkrmů a dětských láhví dětskou stravu před kontrolou teploty vždy promíchejte nebo protřepejte, aby nedošlo k popálení.
- V mikrovlnné troubě nevařte vejce se skořápkou ani neohřívejte celá vejce uvařená natvrdo, protože by při zahřívání a také při vytahování z trouby mohla vybuchnout.
- Potraviny s uzavřenou slupkou, jako jsou rajčata, párky, lilek apod., před vařením propíchejte, aby nepopraskaly.
- Při otevírání varných nádob vystupuje ven horká pára. Při otevírání proto držte otvor vždy dále od těla.
- Při otevírání dvířek vystupuje ven horká pára. Udržujte bezpečnou vzdálenost.

- Během ohřevu se povrchy mikrovlnné trouby, příslušenství i varná nádoba zahřívají na vysokou teplotu. Používejte chňapky. Před čištěním nechte díly vychladnout.



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí poškození!

Při nesprávném zacházení se zařízením hrozí nebezpečí poškození zařízení.

- Zařízení v žádném případě neprovozujte bez otočného talíře nebo bez pokrmu ve varném prostoru.
- Používejte výhradně příslušenství, které je součástí dodávky, nebo příslušenství, které je v tomto návodu k obsluze uvedeno jako vhodné.
- Při provozu mikrovlnné trouby v žádném případě nepoužívejte kovové nádoby ani nádoby s kovovými ozdobami, protože by v důsledku tvorby jisker mohlo dojít k poškození zařízení nebo samotného nádobí.
- Používejte nádobí vhodné do mikrovlnné trouby. Při nákupu nádobí si všimněte označení typu „vhodné do mikrovlnné trouby“ nebo „určeno do mikrovlnné trouby“.
- Se zapnutým zařízením nehýbejte.

Bezpečnostní pokyny pro zahřívání tekutin



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu!

Hrozí nebezpečí zranění popálením.

- Při zahřívání tekutin v mikrovlnné troubě může dojít k tak zvanému utajenému varu, což znamená, že tekutina už má teplotu varu, aniž by se při vaření tvořily typické bubliny páry. Při otřesech, ke kterým dochází např. při vyjímání z trouby, pak dochází k náhlému vzkypění tekutiny. Tekutina může prudce vystříknout.
- Nepoužívejte vysoké, úzké nádoby.
- Při zahřátí vložte do nádoby skleněnou nebo keramickou tyčinku, která zabrání opožděnému vzkypění tekutiny. Po zahřátí chvíli počkejte, pak na nádobu opatrně poklepejte a zamíchejte tekutinu, než ji vytáhnete z varného prostoru mikrovlnné trouby.

Čištění a údržba zařízení



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí poškození!

Při nesprávném zacházení se zařízením hrozí nebezpečí poškození zařízení.

- Nesprávné používání čisticích prostředků na zařízení může vést k poškození povrchů. K čištění nepoužívejte agresivní chemické čisticí prostředky, drsné prostředky ani tvrdé houbičky.
- Zařízení se nesmí čistit parním čističem. Pára by mohla proniknout dovnitř a poškodit elektroinstalaci a povrchy zařízení.
- Nedostatečná čistota mikrovlnné trouby může vést k porušení povrchu, které jednak ovlivní její životnost, a jednak může vést k nebezpečným situacím.
- Zařízení pravidelně čistěte a odstraňujte zbytky potravin.
- Při čištění varného prostoru a sousedních dílů dodržujte pokyny k čištění, viz část „Čištění a údržba“ na straně 43.

Popis částí

Zařízení

(obrázek 1)

- 1) Kryt magnetronu (NEODSTRAŇOVAT!)
- 2) Regulátor výkonu
- 3) Regulátor doby ohřevu
- 4) Skleněný otočný talíř
- 5) Otočný kruh
- 6) Hnací hřídel
- 7) Varný prostor
- 8) Pojistka dvířek
- 9) Madlo dvířek
- 10) Průhled dvířek

O mikrovlnách

Mikrovlny jsou vysokofrekvenční elektromagnetické vlny, které způsobují zahřívání vašich pokrmů ve vnitřním varném prostoru. Mikrovlny zahřívají veškeré nekovové předměty. Proto při používání mikrovlnné trouby nepoužívejte žádné kovové předměty. Čím více vody se v potravinách nachází, tím je zahřívání intenzivnější.

Aby se teplo rovnoměrně rozložilo, nechte ohřáté pokrmy v mikrovlnné troubě jednu až dvě minuty dojít.

Působení mikrovln na potraviny

- Mikrovlny pronikají do potravin do hloubky cca 3 cm.
- Zahřívají molekuly vody, tuku a cukru (pokrmy s vysokým podílem vody se zahřívají nejintenzivněji).
- Toto teplo pak pomalu proniká celým

pokrmem a vede k rozmrazení, ohřátí a varu pokrmu.

- Varný prostor a vzduch v něm se neza-
hřívají (nádobu s pokrmem se zahřívá
hlavně horkým pokrmem).
- Každý pokrm vyžaduje k varu, resp. roz-
mrazení určité množství energie pod-
le zjednodušeného vzorce: vysoký výkon
– krátká doba, resp. nízký výkon – dlou-
há doba.

Mikrovlnné zařízení

- Generátor mikrovln, takzvaný magne-
tron, vytváří mikrovlnné záření a vede je
do varného prostoru.
- Stěny varného prostoru a průhled dvírek
s mřížkou odrážejí mikrovlny tak, aby
neunikaly z varného prostoru.
- Mikrovlnný výkon a dobu ohřevu je
možné nastavit pomocí několika stupňů.
- Po uplynutí času nebo otevření dvírek se
magnetron automaticky vypne.

Vaření a ohřev pomocí mikrovln

- Správné umístění vařených potravin vy-
padá tak, že nejsilnější kusy jsou umís-
těny na vnějším okraji dole.
- Dbejte na přesnou dobu vaření, resp.
ohřevu.
- Zvolte nejkratší uvedenou dobu vaření,
resp. ohřevu a v případě potřeby ji pro-
dlužte.



VÝSTRAHA!

**Nebezpečí požáru z důvodu
velmi vysokých teplot.**

Ze silně převařených pokrmů
se může kouřit nebo se mo-
hou vznítit.

– Vždy sledujte průběh ohře-
vu.

- Během vaření, resp. ohřevu pokrmy za-
kryjte poklopem vhodným do mikrovln-
né trouby. Zakrytím se vyhnete postříká-
ní. Pokrm se také ohřívá rovnoměrněji.
- Pokrmy jako části kuřete a hamburgery
byste měli během přípravy v mikrovln-
né troubě jednou obrátit, aby se proces
vaření urychlil. Větší části jako pečené
maso nebo pečené kuře je třeba obrátit
minimálně jednou.
- Důležité je také otáčení, např. u maso-
vých kuliček: po uplynutí poloviny doby
přípravy byste měli pokrmy obrátit a
přesunout je ze středu k okraji.
- Po zahřátí vařený pokrm pokud možno
promíchejte, abyste dosáhli rovnoměr-
ného rozložení teploty, nebo nechte po-
krm chvíli dojít.

Materiály vhodné do mikrovlnné trouby

Do vaší mikrovlnné trouby si můžete za-
koupit speciální nádoby a příslušenství. Při
nákupu si všimněte označení „vhodné do
mikrovlnné trouby“ nebo „určeno do mi-
krovlnné trouby“. Můžete však používat
i nádoby, které už máte doma, pokud je
z vhodného materiálu.

Vhodné materiály

- porcelán, sklokeramika a žáruvzdorné
sklo,
- plasty, které jsou žáruvzdorné a vhodné
do mikrovlnné trouby (upozornění: přes-
to může dojít k zabarvení plastů pokrmy
nebo k jejich deformaci teplem),
- pečicí papír.

Přehled vhodných materiálů

Následující seznam představuje obecnou pomůcku pro orientaci, která vám má pomoci při výběru správného nádobí na vaření:

Nádobí na vaření	Mikrovlnná trouba
Žáruvzdorné sklo	ano
Sklo neodolné vůči teplotě	ne
Žáruvzdorná keramika	ano
Plastové nádobí vhodné do mikrovlnné trouby	ano
Pečicí papír	ano
Kovová forma	ne
Alobal, hliníkové misky	vhodné v omezené míře

Rozměry a tvar nádobí vhodného do mikrovlnné trouby

Ploché, široké nádoby jsou vhodnější než ty úzké a vysoké. „Ploché“ pokrmy se prohřívají rovnoměrněji.

Kulaté nebo oválné nádoby jsou vhodnější než ty hranaté. V rozích se pokrmy zahřívají rychleji.

Materiály vhodné s výhradou

- Kamenina a keramika. Hliněné nádoby používejte pouze k rozmrazování a při krátkých dobách ohřevu, protože obsažený vzduch a voda mohou způsobit vznik trhlin v hliněné nádobě.
- Nádobí zdobené zlatem a stříbrem používejte pouze v případě, že jej výrobce označil jako „vhodné do mikrovlnné trouby“.

– Alobal nepoužívejte ve větších množstvích. Menší kusy však je možné použít k zakrytí citlivých částí. Zakryjte také rohy nádob, abyste zabránili převaření, protože mikrovlnná energie se koncentruje v rozích. Mezi alobalem a vnitřní stěnou musí být zachována vzdálenost 2,5 cm.

– Hliníkové misky (např. u hotových pokrmů) jsou vhodné s výhradou, musí však být hluboké minimálně 3 cm, aby bylo možné je použít v mikrovlnné troubě.

Nevhodné materiály

– Kov, veškeré kovové hrnce, pánve a poklice.



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí vzniku hmotných škod!

Při nesprávném zacházení se zařízením hrozí nebezpečí poškození zařízení.

- V mikrovlnném režimu nikdy nepoužívejte nádobí s kovovými dekoracemi, kovové nádobí nebo grilovací rošt, protože by v důsledku tvorby jisker mohlo dojít k poškození zařízení a/nebo nádobí.
- V mikrovlnném režimu nepoužívejte křišťálové sklo ani olovnatý křišťál. Může popraskat, barevné sklo může změnit barvu.

- Nepoužívejte materiály, které nejsou odolné proti žáru. Mohou se zdeformovat nebo dokonce shořet.



Pro kontrolu, zda je nádobí vhodné pro použití v mikrovlnné troubě, nalijte do nádoby trochu vody a postavte ji do mikrovlnné trouby.

Nastavte regulátor stupně ohřevu na stupeň  (vysoký, 700 W) a regulátor doby ohřevu na jednu minutu. Zařízení nyní poběží 1 minutu v mikrovlnném režimu. Pokud zjistíte, že je nádoba teplejší než voda, není vhodná pro použití v mikrovlnné troubě. Nádobí vhodné do mikrovlnné trouby se zahřívá pouze teplem z ohřívaného pokrmu.



VÝSTRAHA!

Nebezpečí požáru!

Při nesprávném zacházení se zařízením hrozí nebezpečí požáru.

- Jakmile pozorujete jiskření, blýskání nebo dokonce oheň, otočte ihned regulátor doby ohřevu na **0** a odpojte síťovou zástrčku.

Před prvním použitím

Instalace zařízení

Zajistěte, aby byly ze zařízení a z vnitřní strany dvířek odstraněny veškeré obalové materiály.



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí úrazu!

Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo mikrovlnným zářením.

V případě poškození může mikrovlnné záření v důsledku netěsnosti pronikat ze zařízení ven. Poškozený napájecí kabel může způsobit úraz elektrickým proudem.

- Mikrovlnnou troubu v žádném případě neuvádějte do provozu v případě poškození pláště, krytů, dvířek nebo uzávěru dvířek. V takovém případě uchopte napájecí kabel za zástrčku a ihned ho vytáhněte z chráněné zásuvky.
- Pokud zjistíte nějaké poškození, mikrovlnnou troubu neuvádějte do provozu, ale kontaktujte servis.



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí poškození!

Při nesprávném zacházení se zařízením hrozí nebezpečí poškození zařízení.

- Kryt **1** ve varném prostoru není součástí obalu a nesmí být odstraněn!
- Tato mikrovlnná trouba je určena pro domácí použití a nesmí se používat venku.
- Zařízení v žádném případě neprovozujte bez otočného talíře nebo bez pokrmu ve varném prostoru.
- Mikrovlnnou troubu neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla, v místě, kde je mnoho nebo vysoká vlhkost, nebo v blízkosti hořlavých materiálů.
- Je zakázáno odstraňovat nožky.
- Mikrovlnnou troubu zapojte do dobře dosažitelné zásuvky, která je neustále volně přístupná.

První čištění zařízení

- K odstranění zbytků prachu z obalů a případných zbytků z výroby setřete vnitřní prostor a vnitřní stranu průhledu dvířek **10** před prvním použitím zařízení mírně navlhčenou měkkou utěrkou.
- Dejte pozor, aby do zařízení nepronikla žádná tekutina a následně plochy dobře osušte.
- Očistěte skleněný otočný talíř **4** a otočný kruh **5** v teplé vodě s trochou prostředku na mytí nádobí a tyto součásti dobře osušte.

Nasazení příslušenství

- Mikrovlnnou troubu neuvádějte do provozu bez řádně nasazeného otočného talíře **4**.
- Do prohlubně ve varném prostoru nasadte otočný kruh **5**, a pak doprostřed na hnací hřídel **6** položte otočný talíř (obrázek **3**).



Při prvním zahřátí může dojít ke vzniku mírného zápachu. Tyto výpary jsou neškodné a zakrátko vymizí. Zajistěte dostatečné větrání, např. otevřeným oknem.

Obsluha



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí poškození!

Při nesprávném zacházení s mikrovlnnou troubou hrozí nebezpečí jejího poškození.

- Zařízení v žádném případě neprovozujte bez otočného talíře nebo bez pokrmu ve varném prostoru.

Ohřev pomocí mikrovlnné energie



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu!

Vzhledem k tomu, že se pokrmy, resp. nádoby mohou zahřívat na vysokou teplotu, hrozí nebezpečí opaření.

- Při vyjímání pokrmů z varného prostoru trouby bezpodmínečně používejte chňapky nebo žáruvzdorné rukavice.

- Nastavte regulátor stupně ohřevu **2** na požadovaný stupeň podle tabulky.

Výkonové stupně		
Symbol	Výkon	Výkon ve wattch
	nízký	119 W
	střední – nízký/ rozmrazování	231 W
	střední	385 W
	střední – vysoký	539 W
	vysoký	700 W

Na stupnici regulátoru doby ohřevu je uveden čas v minutách.

Po skončení ohřevu, když se regulátor doby ohřevu **3** resetuje na hodnotu **0**, nebo ho nastavíte do polohy **0** vy, zazní zvukový signál.

- Otevřete dvířka varného prostoru a vyjměte ohříváný pokrm.

Přerušení programu

K obrácení nebo zamíchání pokrmů, například po uplynutí poloviny doby ohřevu, je často nutné přerušit program ohřevu.

- K přerušení programu otevřete dvířka varného prostoru.
- Jakmile dvířka varného prostoru opět zavřete, bude ohřev automaticky pokračovat.
- Pokud budete chtít program úplně ukončit, nastavte regulátor doby ohřevu **3** do polohy **0**.

Rozmrazování

Pro orientaci, jaký čas byste měli nastavit k rozmrazení potravin, najdete v následující tabulce přibližné doby rozmrazování pro různé hmotnostní třídy:

Hmotnost	Nastavení času
200 g	přibl. 3 minuty
400 g	přibl. 6 minut
600 g	přibl. 9 minut
800 g	přibl. 12 minut
1 000 g	přibl. 15 minut

Nejdelší doba vaření/ohřevu je 35 minut.



Po asi polovině času příp. otevřete dvířka a otočte pokrm na druhou stranu, aby bylo zaručeno rovnoměrné rozmrazení.

Konec ohřevu



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu!

Vzhledem k tomu, že se pokrm, resp. nádoby mohou zahřívat na vysokou teplotu, hrozí nebezpečí opaření.

- Při vyjímání pokrmů z varného prostoru trouby bezpodmínečně používejte chňapky nebo žáruvzdorné rukavice.

Po skončení ohřevu, když se regulátor doby ohřevu **3** resetuje na hodnotu **0**, nebo ho otočíte do polohy **0** vy, zazní zvukový signál.

- Otevřete dvířka varného prostoru a vyjměte ohříváný pokrm.

Čištění a údržba



VÝSTRAHA!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem vedeným součástmi zařízení.

- Mikrovlnnou troubu vypněte a před čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Nedostatečná čistota zařízení může vést k porušení povrchů zařízení, které jednak ovlivní jeho životnost, a jednak může vést k nebezpečným situacím. Mikrovlnnou troubu proto čistěte pravidelně a odstraňujte veškeré zbytky pokrmů.

- Mikrovlnnou troubu vypněte a před čištěním vytáhněte zástrčku z chráněné zásuvky.
- Vnitřní prostor mikrovlnné trouby udržujte čistý. Stříkance nebo rozlité tekutiny, které ulpí na stěnách varného prostoru **7**, setřete vlhkým hadříkem. V případě silného znečištění je možné použít jemný čistící prostředek. Nepoužívejte žádné čistící spreje ani abrazivní čistící prostředky, protože by mohly narušit, poškrábat nebo zdrsňit povrch dvířek.
- Vnější plochy čistěte vlhkým hadříkem. Abyste předešli poškození provozních součástí uvnitř mikrovlnné trouby, zabraňte vniknutí vody do ventilačních otvorů.
- Dvířka, průhled dvířek a mechanismus zavírání opatrně očistěte jemným mýdlovým roztokem. Obzvláště dávejte po-

zor na poškození těchto součástí.

- Při provozu s vysokou vlhkostí vzduchu se na vnějších plochách může tvořit kondenzát. Pokud se uvnitř nebo na vnějších plochách nahromadí kondenzát, setřete ho měkkým hadříkem.
- Skleněný otočný talíř **4** je nutné příležitostně vyjmout a vyčistit. Skleněný otočný talíř omyjte v teplé vodě s jemným mýdlovým roztokem nebo v myčce na nádobí. Skleněný otočný talíř pak důkladně osušte měkkou utěrkou.
- Otřete hnací hřídel **6** a otočný kruh **5** vlhkou utěrkou.
- Vytřete varný prostor vlhkou utěrkou a jemným čistícím prostředkem.
- Zbytkový zápach z mikrovlnné trouby odstraníte tak, že do hluboké nádoby vhodné pro použití v mikrovlnné troubě nalijete hrnek vody, přidáte do ní šťávu a slupku z jednoho citrónu a budete 5 minut zahřívat v mikrovlnné troubě. Důkladně vytřete a utřete dosucha měkkou utěrkou.
- Pokud je nutné vyměnit osvětlení v mikrovlnné troubě, obraťte se na odbornou opravnu nebo servis.

Odstavení z provozu

Když je ohřev ukončený a zazněl zvukový signál, otevřete dvířka a vyjměte ohříváný pokrm. Zařízení se po dokončení ohřevu vypne.

- Pokud nebudete mikrovlnnou troubu delší dobu používat, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a mikrovlnnou troubu uložte na suché, čisté a bezprašné místo.

Náprava při poruchách

Problém	Možná příčina	Řešení
Zařízení nelze spustit.	Síťová zástrčka není zapojená.	Zapojte síťovou zástrčku do zásuvky.
	Zásuvka je vadná.	Zkontrolujte zásuvku tak, že do ní zapojíte jiné zařízení.
Zařízení neohřívá.	Dvířka nejsou zavřena.	Zavřete dvířka.

Likvidace

Likvidace obalů

Obaly výrobku obsahují recyklovatelné materiály. Obalové materiály likvidujte podle jejich označení na příslušných sběrných místech, resp. v souladu s předpisy dané země.



Likvidace starého zařízení

Pokud již elektrické zařízení nechcete používat, odevzdejte ho bezplatně na příslušném sběrném místě pro stará elektrická zařízení. Stará elektrická zařízení v žádném případě nepatří do popelnic na komunální odpad (viz symbol).

Další upozornění pro likvidaci

Staré elektrické zařízení odevzdejte tak, aby nebylo ohroženo jeho pozdější opětovné využití nebo zhodnocení. Stará elektrická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky. Při chybné manipulaci nebo poškození zařízení mohou tyto látky při pozdějším zhodnocení zařízení způsobit poškození zdraví nebo znečištění vod a zeminy.

Technické údaje

Tento výrobek splňuje požadavky evropské normy EN55011. Výrobek je standardně zařazen jako zařízení skupiny 2 třídy B. Skupina 2 znamená, že zařízení účelově vytváří vysokofrekvenční energii ve formě elektromagnetického záření za účelem tepelného zpracování potravin. Zařízení třídy B znamená, že je zařízení vhodné pro použití v domácnostech.

Jmenovité napětí	230 V ~, 50 Hz
Jmenovité výkony	
Mikrovlnná trouba:	1 050 W
Jmenovitý vstupní výkon (mikrovlnná trouba):	700 W
Frekvence mikrovln:	2 450 MHz
Třída ochrany:	I

Rozměry (Š × V × H) v cm

Zařízení:	43,9 × 25,8 × 35,5
Vnitřní prostor:	30,6 × 20,9 × 29,1

Otočný talíř:	25,5
Objem varného prostoru:	17 litrů
Hmotnost netto:	10,2 kg

Informace o shodě

CE Společnost MLAP GmbH tímto prohlašuje, že toto zařízení odpovídá základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením:

- směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě,
- směrnice 2014/35/EU o zařízeních nízkého napětí,
- směrnice 2009/125/ES o stanovení rámce pro určení požadavků na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie,
- směrnice 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Záruka

Kaufland vám od data zakoupení poskytuje záruku po dobu 3 let.

Ze záruky jsou vyloučena poškození, která lze přičítat nedodržení návodu k obsluze, použití v rozporu s určeným účelem, nesprávnému zacházení, opravám vlastními silami a nedostatečné údržbě.

Tiráž

Copyright © 2019

Stav: 01.10.2019

Všechna práva vyhrazena.

Tento návod k obsluze je chráněn autorským právem.

Bez písemného souhlasu výrobce je zakázáno ho mechanicky, elektronicky i jakkoli jinak kopírovat.

Držitel autorských práv:

MLAP GmbH

Meitnerstr. 9

DE-70563 Stuttgart

Německo

Upozorňujeme, že výše uvedená adresa není adresou pro vrácení zboží. Kontaktujte nejdříve zákaznický servis.



Sadržaj

Poštovana korisnice, poštovani korisniče!	49
Opseg isporuke	49
Tumač znakova	49
Sigurnosne napomene	50
Namjenska uporaba	50
Sigurnost djece i osoba	51
Opća sigurnost	52
Vruće površine	54
Posebne sigurnosne napomene za rukovanje mikrovalnom pećnicom	55
Sigurnosne napomene za zagrijavanje tekućina	56
Čišćenje i njega uređaja	57
Opis dijelova	58
Uređaj	58
O mikrovalovima	58
Djelovanje mikrovalova na namirnice	58
Mikrovalni uređaj	58
Kuhanje i pečenje s mikrovalnom pećnicom	58
Materijali prikladni za mikrovalnu pećnicu	59
Djelomično prikladni materijali	60
Neprikladni materijali	60
Prije prve uporabe	61
Postavljanje uređaja	61
Prvo čišćenje uređaja	61
Umetanje pribora	62
Rukovanje	62
Pečenje s pomoću energije mikrovalova	62
Prekidanje programa	63
Otapanje	63
Kraj postupka pečenja	63
Čišćenje i održavanje	63
Stavljanje izvan pogona	64
Uklanjanje smetnji	65

Odlaganje	65
Zbrinjavanje ambalaže.....	65
Zbrinjavanje starog uređaja.....	65
Tehnički podaci	66
Izjava o sukladnosti	66
Jamstvo	66
Impresum	67

Poštovana korisnice, poštovani korisniče!

Čestitamo na kupnji vašeg novog uređaja. Odlučili ste se za proizvod s odličnim omjerom cijene i učinka, koji će vam uz koji će rad postati pravo veselje.

Prije uporabe uređaja s razumijevanjem pročitajte sve napomene o radu i sigurnosne napomene.

Uređaj upotrebljavajte isključivo na opisani način i za navedena područja primjene. Pri predaji uređaja trećoj strani predajte i sve pripadajuće dokumente.

Opseg isporuke

- Mikrovalna pećnica MW-E0201
- Okretni tanjur
- Okretni prsten
- Upute za uporabu

Provjerite jesu li svi dijelovi isporučeni i pregledajte uređaj kako biste utvrdili eventualna oštećenja tijekom transporta.

Nemojte rabiti oštećeni uređaj!

U slučaju oštećenja obratite se podružnici tvrtke Kaufland.

Tumač znakova

Ako je neki odlomak teksta označen jednim od sljedećih simbola upozorenja, potrebno je izbjegavati opasnost koja je navedena u tekstu radi sprječavanja mogućih posljedica (također navedenih u tom tekstu).



OPASNOST!

Upozorenje na izravnu životnu opasnost!



UPOZORENJE!

Upozorenje na moguću životnu opasnost i/ili teške trajne ozljede!



UPOZORENJE!

Upozorenje na opasnost od strujnog udara!



OPREZ!

Opasnost od mogućih umjerenih ili lakših ozljeda!



NAPOMENA!

Pridržavajte se napomena kako biste izbjegli materijalnu štetu!



Dodatne informacije za uporabu uređaja!



Pridržavajte se napomena u uputama za uporabu!



Izjava o sukladnosti (pogledajte poglavlje „Informacije o sukladnosti”): Proizvodi na kojima se nalazi ova oznaka usklađeni su sa zahtjevima direktiva EU-a.



Simbol za uzemljenje (za razred zaštite I)

Električni uređaji razreda zaštite I električni su uređaji koji neprestano imaju barem osnovnu izolaciju i imaju utikač sa zaštitnim kontaktom ili postojani priključak sa zaštitnim vodičem. Električni uređaji razreda zaštite I mogu imati dijelove s dvostrukom ili pojačanom izolacijom ili dijelove koji rade sa sigurnosnim malim naponom.



Uporaba u zatvorenim prostorima

Uređaji s ovim simbolom prikladni su samo za uporabu u zatvorenim prostorima.



Provjerena sigurnost: Proizvodi na kojima se nalazi ova oznaka usklađeni su sa zahtjevima Zakona o općoj sigurnosti proizvoda.

Sigurnosne napomene

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE – POZORNO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA PONOVNUPORABU!

Namjenska uporaba

Mikrovalna pećnica smije se upotrebljavati samo za zagrijavanje odgovarajućih namirnica u prikladnim posudama i posuđu. Ne smije se upotrebljavati na otvorenom!

Ovaj je uređaj namijenjen za uporabu u kućanstvu i slične kućanske primjene, primjerice

- u zajedničkim kuhinjama u trgovinama, uredima i ostalim djelatnim područjima;
- na gospodarstvenim imanjima;
- smiju ih upotrebljavati gosti u hotelima, motelima i drugim stambenim prostorima;
- u gostinjskim kućama.

Proizvod nije namijenjen za uporabu u poslovnim, industrijskim područjima ili u laboratorijskom sektoru.

- Imajte na umu da se u slučaju uporabe koja nije u skladu s predviđenom uporabom odgovornost poništava.
- Pridržavajte se svih naputaka u ovim uputama za uporabu, posebno sigurnosnih napomena. Svaka drukčija uporaba smatra se nenamjenskom i može dovesti do fizičkih ozljeda ili materijalne štete.

Sigurnost djece i osoba



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda!

Opasnost od ozljeda djece i osoba sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili psihičkim sposobnostima (npr. osoba s djelomičnim invaliditetom, starijih osoba s ograničenim tjelesnim i psihičkim sposobnostima) ili s nedostatkom iskustva i znanja (npr. starije djece).

- Uređaj i dodatni pribor držite na mjestu izvan dosega djece.
- Ovaj uređaj smiju upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili psihičkim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja ako su pod nadzorom ili ako su upoznati sa sigurnom uporabom uređaja i opasnostima koje se mogu pojaviti.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Djeca ne smiju provoditi čišćenje niti korisničko održavanje, osim ako su starija od osam godina i pod nadzorom.
- Djecu mlađu od 8 godina treba držati van dohvata uređaja i priključnog kabela.



OPASNOST!

Opasnost od ozljeda!

Postoji opasnost od gušenja uslijed gutanja ili udisanja malih dijelova ili folije.

- Sav ambalažni materijal (vrećice, komadiće polistirena itd.) spremajte izvan dohvata djece.
- Nemojte dopustiti djeci da se igraju ambalažnim materijalom.

Opća sigurnost



UPOZORENJE!

Upozorenje na opasnost od strujnog udara!

Postoji opasnost od strujnog udara zbog dijelova koji provode struju.

- Prije prve uporabe i nakon svakog korištenja provjerite imaju li mikrovalna pećnica i strujni kabel oštećenja.
- Ne uključujte mikrovalnu pećnicu ako na njoj ili na strujnom kabelu ima vidljivih oštećenja.
- Uvjerite se da strujni kabel nije oštećen i da ne prolazi ispod mikrovalne pećnice ili preko vruće površine ili oštih rubova.
- Potpuno odmotajte mrežni kabel.
- Ne savijajte i ne gnječite mrežni kabel.
- Ako primijetite oštećenja do kojih je došlo tijekom transporta, odmah se obratite servisnom centru.
- Priključite mikrovalnu pećnicu jedino na ispravno instaliranu, uzemljenu i električki osiguranu utičnicu. Napon mreže mora biti u skladu s tehničkim podacima uređaja.
- U slučaju da mikrovalnu pećnicu morate brzo isključiti iz struje, utičnica mora biti dostupna.



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda!

Postoji opasnost od ozljeda zbog zračenja mikrovalne pećnice.

- Zračenje mikrovalne pećnice može u slučaju oštećenja prodrijeti van zbog pukotina na uređaju. Oštećenja na strujnom kabelu mogu prouzročiti strujni udar.
- U slučaju oštećenja na kućištu, pokrovima, vratima, brtvama vrata ili na kvaki vrata ni u kom slučaju ne uključujte mikrovalnu pećnicu. U tom je slučaju potrebno smjestiti izvući strujni kabel na utikaču iz utičnice sa zaštitnim kontaktom. Ne uključujte više mikrovalnu pećnicu prije nego što je popravi stručna osoba.
- UPOZORENJE! Opasno je da bilo tko drugi, osim stručne osobe, obavlja bilo kakve servisne radove ili popravke koji zahtijevaju uklanjanje pokrova koji osigurava zaštitu od izlaganja zračenju energije mikrovalova.
- Nipošto samostalno ne obavljajte promjene i ne pokušavajte sami otvoriti

i/ili popraviti dijelove uređaja. Mikrovalnu pećnicu i strujni kabel dajte popraviti isključivo u ovlaštenoj specijaliziranoj servisnoj radionici ili se javite servisnoj službi kako biste izbjegli opasnost.

- Ne uklanjajte pokrove u unutrašnjem prostoru mikrovalne pećnice, kao ni unutarnju foliju prozorčića jer u suprotnom može doći do zračenja mikrovalova.
- Upotrebljavajte samo zamjenske dijelove i dodatni pribor koje je isporučila ili odobrila naša tvrtka.

Mikrovalna pećnica ne smije se uranjati u vodu ili druge tekućine niti u tekuću vodu, a ne smije se ni upotrebljavati u vlažnim prostorima jer to dovodi do strujnog udara.

- Izvucite utikač mikrovalne pećnice iz utičnice
 - ako čistite uređaj,
 - ako je u uređaj ušla tekućina,
 - u slučaju da se rad uređaja ne nadzire,
 - ako više ne upotrebljavate uređaj.
- Zaštitite mikrovalnu pećnicu od kapanja i prskanja vode. Izbjegavajte dodir s vodom ili ostalim tekućinama. Uređaj, strujni kabel i strujni utikač držite podalje od umivaonika, sudopera ili sličnog. Ako je u uređaj ušla tekućina, utikač odmah izvucite iz utičnice sa zaštitnim kontaktom. Uređaj dajte provjeriti u ovlaštenoj specijaliziranoj servisnoj radionici.
- Uređaj ili mrežni kabel nikad ne dirajte mokrim rukama.



OPASNOST!

Opasnost od eksplozije!

Rad u potencijalno eksplozivnim okruženjima može prouzročiti opasnost od eksplozije!

- Uređaj nemojte upotrebljavati u potencijalno eksplozivnim okruženjima. To uključuje, na primjer, benzinske postaje, područja za skladištenje goriva ili područja u kojima se prerađuju otapala. Uređaj se ne smije upotrebljavati ni u područjima u kojima se zrakom prenose čestice (npr. čestice brašna ili drvene prašine).



NAPOMENA!

Opasnost od oštećenja!

Opasnost od oštećenja uređaja zbog nepropisnog sastavljanja.

- Postavite mikrovalnu pećnicu na ravnu i stabilnu površinu koja može podnijeti težinu uređaja zajedno s najvećom težinom pripremljene količine hrane koja ide u njega.
- Uređaj puštajte u rad isključivo u zatvorenim prostorima.
- Uređaj ne izlažite ekstremnim uvjetima. Potrebno je izbjegavati sljedeće uvjete:
 - visoku vlažnost zraka ili vlagu,
 - izrazito visoke ili niske temperature,
 - izravnu sunčevu svjetlost,
 - otvoren plamen.
- Ne postavljajte mikrovalnu pećnicu u blizinu izvora topline.

Kemijski dodaci u vanjskom sloju namještaja mogu zahvatiti materijal podloge uređaja i prouzročiti nastanak ostataka na površini namještaja.

- Po potrebi postavite uređaj na podlogu neosjetljivu na vrućinu.

Vruće površine



OPASNOST!

Opasnost od eksplozije!

Mješavine vode/ulja mogu se zapaliti ili čak eksplodirati.

- Ne zagrijavajte mješavinu vode i ulja ili masti u mikrovalnoj pećnici.
- Ne otapajte zamrznutu mast ili ulje u mikrovalnoj pećnici.



UPOZORENJE!

Opasnost od požara!

Postoji opasnost od požara zbog nepravilnog rukovanja s visokim temperaturama / vrućim površinama uređaja.

- Ne stavljajte predmete na mikrovalnu pećnicu. Za dovoljno zračenje potrebno je održavati razmak od 30 cm prema gore i 20 cm na objema stranama (slika 4). Platforma uređaja treba biti smještena na visini od barem 85 cm. Ne prekrivajte i ne začepļujte otvore na uređaju.
- Stražnja ploča uređaja mora biti postavljena uz zid.
- Mikrovalna pećnica predviđena je kao samostojeći uređaj. Nemojte ga upotrebljavati u ugradbenom namještaju ili ormaru.
- Uređaj nikad ne ostavljajte bez nadzora tijekom rada.
- Mikrovalna pećnica nije predodređena za rad s vanjskim vremenskim rele-

jom ili odvojenim sustavom na daljinsko upravljanje.

- Mikrovalnu pećnicu temeljito nadzirite pri zagrijavanju ili kuhanju jela u posudama od zapaljivih materijala, kao što su plastične ili papirnate posude zbog mogućnosti zapaljenja.
- Uređaj se smije upotrebljavati isključivo za zagrijavanje odgovarajućih namirnica u prikladnim posudama i posudu.
- Mikrovalna pećnica predviđena je za zagrijavanje hrane i pića. Sušenje hrane ili odjeće i zagrijavanje termofora, kućnih papuča, spužvi, vlažnih krpa i slično može dovesti do ozljede, zapaljenja ili požara.
- Ne pripremajte jela koja sadrže alkohol. Uređaj nemojte upotrebljavati za prženje i zagrijavanje ulja!
- Okretni tanjur ravnomjerno opteretite tako da on tijekom rada ne dodiruje metalnu unutarnju stjenku uređaja kako bi se izbjeglo iskrenje.
- Ako se pojavi dim, obavezno zatvorite vrata kako biste izbjegli nastajanje požara odnosno ugasili postojeću vatru. Smjesta isključite uređaj izvlačenjem mrežnog utikača.
- Ne prekoračujte navedeno vrijeme zagrijavanja koje je odredio proizvođač.
- U prostor za zagrijavanje ne spremajte namirnice ni druge predmete.

Posebne sigurnosne napomene za rukovanje mikrovalnom pećnicom



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda!

Postoji opasnost od ozljeda zbog eksplodirajućih posuda.

- Ne zagrijavajte jela ili tekućine u čvrsto zatvorenim posudama! One mogu eksplodirati u uređaju ili prouzročiti ozljede pri otvaranju. U slučaju uporabe posuda koje se zatvaraju, primjerice dječjih bočica, potpuno uklonite poklopac.



OPREZ!

Opasnost od ozljeda!

Postoji opasnost od ozljeda zbog opekline.

- Jela pripremljena u mikrovalnoj pećnici eventualno se mogu neravnomjerno zagrijati. Prije konzumacije provjerite temperaturu zagrijanog jela. Dječju hranu ili dječje bočice uvijek promiješajte ili protresite prije provjere temperature hrane kako biste izbjegli opekline.

- Jaja u ljusci ili cijela tvrdo kuhana jaja ne zagrijavajte u mikrovalnoj pećnici jer mogu eksplodirati tijekom kuhanja i nakon vađenja.
- Namirnice s korom poput, primjerice rajčica, kobasica, patlidžana ili sličnog, ogulite prije pečenja kako biste izbjegli pucanje kore.
- Prilikom otvaranja posuda za parenje izlazi vruća para. Pri otvaranju otvor uvijek udaljite od tijela.
- Pri otvaranju vrata prostora za pečenje izlazi vruća para. Odmaknite se.
- Tijekom postupka pečenja površine mikrovalne pećnice, dijelovi pribora i posuđe za pečenje jako je vruće. Upotrijebite rukavice za pećnicu. Pustite dijelove da se ohlade prije pranja.



NAPOMENA!

Opasnost od oštećenja!

Postoji opasnost od oštećenja zbog nepropisnog rukovanja uređajem.

- Uređaj nikada ne uključujte bez okretnog tanjura i bez namirnica u prostoru za pečenje.
- Upotrebljavajte samo priloženi pribor ili pribor koji je u ovim uputama za uporabu naveden kao prikladan.
- U mikrovalnu pećnicu nikad ne stavljajte posuđe s metalnim ukrasima ili metalno posuđe jer zbog iskrenja može doći do oštećenja uređaja i/ili posuđa.
- Upotrebljavajte posuđe prikladno za mikrovalnu pećnicu. Pri kupnji posuđa obratite pozornost na oznake poput „prikladno za mikrovalnu pećnicu” ili „za mikrovalnu pećnicu”.
- Uređaj ne pomičite tijekom rada.

Sigurnosne napomene za zagrijavanje tekućina



OPREZ!

Opasnost od ozljeda!

Postoji opasnost od ozljeda zbog opekline.

- Pri zagrijavanju tekućina u mikrovalnoj pećnici može doći do takozvanog pregrijavanja, što znači da tekućina postigne temperaturu vrenja, a da prilikom ključanja nije došlo do uobičajene pojave parnih mjehurića. Tijekom podrhtavanja koja nastaju, primjerice, pri izvlačenju, dolazi do iznenadnog ključanja tekućine. Tekućina može iznenadno štrcnuti.

- Ne upotrebljavajte visoke i uske posude.
- Tijekom zagrijavanja stavite u posudu staklenu ili keramičku šipku kako biste spriječili zakašnjelo ključanje tekućine. Nakon zagrijavanja kratko pričekajte, oprezno dotaknite posudu i promiješajte tekućinu prije nego što je izvadite iz prostora za pečenje.

Čišćenje i njega uređaja



NAPOMENA!

Opasnost od oštećenja!

Postoji opasnost od oštećenja zbog nepropisnog rukovanja uređajem.

- Nepropisna uporaba sredstava za čišćenje može prouzročiti oštećenja površina na uređaju. Za čišćenje ne upotrebljavajte agresivna kemijska sredstva za čišćenje, sredstva za ribanje ili oštre spužve.
- Uređaj se ne smije čistiti čistačem na paru. Para može prodrijeti u uređaj i oštetiti elektroniku i površine.
- Ako mikrovalna pećnica nije dovoljno čista, površina se može uništiti što utječe na vijek trajanja i može dovesti do opasnih situacija.
- Redovito čistite uređaj i uklanjajte ostatke namirnica.
- Tijekom čišćenja prostora za pečenje te graničnih dijelova pridržavajte se napomena o čišćenju, pogledajte „Čišćenje i održavanje” na stranici 63.

Opis dijelova

Uređaj

(slika )

- 1) Pokrov magnetrona (NEMOJTE SKIDATI!)
- 2) Regulator stupnjeva pečenja
- 3) Regulator vremena pečenja
- 4) Stakleni okretni tanjur
- 5) Okretni prsten
- 6) Pogonsko vratilo
- 7) Prostor za pečenje
- 8) Zaključavanje vrata
- 9) Ručica od vrata
- 10) Prozorčić

O mikrovalovima

Mikrovalovi su visokofrekvencijski elektromagnetski valovi koji uzrokuju zagrijavanje hrane u unutrašnjosti prostora za pripremu. Mikrovalovi zagrijavaju sve predmete koji nisu od metala. Stoga ne upotrebljavajte metalne predmete u radu s mikrovalovima. Ako namirnice sadrže više vode, brže se i zagrijavaju.

Kako biste postigli optimalnu raspodjelu topline, zagrijana jela ostavite u mikrovalnoj pećnici do dvije minute da se dodatno propeku.

Djelovanje mikrovalova na namirnice

– Mikrovalovi prodiru u namirnice do dubine od oko 3 centimetra.

- Zagrijavaju molekule vode, masti i šećera (jela s visokim udjelom vode najjače se zagrijavaju).
- Toplina tada – polako – prodire u čitavo jelo i uzrokuje otapanje, zagrijavanje i pečenje jela.
- Prostor za parenje i zrak u njemu ne zagrijavaju se (posuda s hranom zagrijava se prije svega preko vruće hrane).
- Za pečenje odnosno otapanje svakom jelu potrebna određena količina energije – prema formuli Faust: visoka snaga – malo vremena, odnosno mala snaga – puno vremena.

Mikrovalni uređaj

- Generator mikrovalova, takozvani magnetron, stvara mikrovalove i usmjerava ih u prostor za parenje.
- Stijenke prostora za parenje i mrežica prozorčića reflektiraju mikrovalove tako da ne mogu izaći iz prostora za parenje.
- Snaga mikrovalova i vrijeme pečenja mogu se namjestiti na više stupnjeva.
- Nakon isteka vremena ili prilikom otvaranja vrata prostora za parenje magnetron se odmah isključuje.

Kuhanje i pečenje s mikrovalnom pećnicom

- Kako biste namirnice za pečenje ispravno unijeli i posložili, najdeblje komade stavite na vanjski rub.
- Obratite pozornost na točno vrijeme kuhanja ili pečenja.
- Odaberite najkraće ponuđeno vrijeme kuhanja ili pečenja i po potrebi ga produljite.



UPOZORENJE!

Opasnost od požara zbog vrlo visokih temperatura.

Jako prekuhana jela mogu stvoriti gust dim ili se mogu zapaliti.

- Stalno nadgledajte postupak pečenja.

- Jela prekrijte poklopcem prikladnim za mikrovalnu pećnicu tijekom postupka kuhanja ili pečenja. Prekrivanjem se izbjegava prskanje; osim toga, jelo se jednakomjerno peče.
- Jela poput piletine i hamburgera potrebno je tijekom pripreme u mikrovalnoj pećnici jednom okrenuti kako bi se pečenje ubrzalo. Veće dijelove, poput pečenke ili cijelog pileta, potrebno je najmanje jednom okrenuti.
- Preslagivanje je također važno, primjerice, u slučaju mesnih okruglica: Po isteku pola predviđenog vremena za pripremu jelo je potrebno presložiti odozgo prema dolje i iznutra prema van.
- Ako je moguće, nakon zagrijavanja promiješajte pripremljenu hranu kako biste ravnomjerno raspodijelili temperaturu ili pustite da se još kratko vrijeme pari.

Materijali prikladni za mikrovalnu pećnicu

Za svoju mikrovalnu pećnicu možete kupiti posebno posude i pribor. Obratite pozornost na oznaku „prikladno za mikrovalnu pećnicu“ ili „za mikrovalnu pećnicu“. Možete se koristiti i svojim posudom – ako je materijal za to prikladan.

Prikladni materijali

- porculan, staklena keramika i staklo otporno na vrućinu
- plastika koja je otporna na vrućinu i prikladna za mikrovalnu pećnicu (napomena: plastika može poprimiti boju hrane ili se može izobličiti od vrućine)
- papir za pečenje.

Pregled prikladnih materijala

Popis u nastavku predstavlja opću orijentacijsku pomoć pri odabiru propisnog posuda za kuhanje:

Posude za kuhanje	Mikrovalna pećnica
staklo otporno na vrućinu	da
staklo koje nije otporno na vrućinu	ne
keramika koja je otporna na vrućinu	da
plastično posude prikladno za mikrovalnu pećnicu	da
papir za pečenje	da
metalni umetak	ne
alumijska folija, alumijska zdjela	ograničena uporaba

Veličina i oblik posuda prikladnih za mikrovalnu pećnicu

Ravne široke posude prikladnije su od malih i visokih. „Plosnata“ jela mogu se ravnomjernije propeći.

Okrugle ili ovalne posude prikladnije su od uglatih. U uglatim posudama postoji mogućnost lokalnog pregrijavanja.

Djelomično prikladni materijali

- Kameno i keramičko posuđe. Zemljano posuđe upotrebljavajte samo za otapanje i na kratko vrijeme jer zbog sadržaja zraka i vode može doći do napuklina na posuđu.
- Upotrebljavajte posuđe sa zlatnim ili srebrnim ukrasima samo ako je proizvođač naveo da je „prikladno za pećnicu“.
- Ne upotrebljavajte aluminijsku foliju u velikim količinama. Možete je upotrebljavati, primjerice, u malim komadima za prekrivanje osjetljivih dijelova. Prekrijte i kutove posuda kako biste spriječili prekuhanje jer se energija mikrovalova prije svega usmjerava na kutove. Razmak između folije i unutrašnjih stranica pećnice mora iznositi 2,5 cm.
- Aluminijske posuđe (primjerice, u slučaju gotovih jela) djelomično su prikladne i moraju biti visoke najmanje 3 cm kako bi se mogle upotrebljavati u mikrovalnoj pećnici.

Neprikladni materijali

- Metal, svi metalni lonci, tave i poklopci.



NAPOMENA!

Opasnost od oštećenja!

Postoji opasnost od oštećenja zbog nepropisnog rukovanja uređajem.

- U načinu rada mikrovalne pećnice nikada nemojte upotrebljavati posuđe s metalnim ukrasima, metalno posuđe ili rešetku za roštilj jer zbog iskrenja može doći do oštećenja uređaja i/ili posuda.

- Ne upotrebljavajte kristalno ili olovno staklo pri radu mikrovalne pećnice. Može se raspuknuti, a staklo u boji može se obojiti.
- Ne upotrebljavajte materijale neotporne na vrućinu. Mogu se izobličiti ili čak izgorjeti.



Kako biste provjerili je li posuđe prikladno za uporabu u mikrovalnoj pećnici, u posudu stavite malo vode i stavite je u mikrovalnu pećnicu.

Regulator stupnjeva pečenja postavite na stupanj snage  (visoko, 700 W), a regulator vremena pečenja okrenite na jednu minutu. Uređaj sada radi 1 minutu u načinu rada mikrovalova. Ako utvrdite da je posuda toplija od vode, nije prikladna za mikrovalnu pećnicu. Posuđe prikladno za mikrovalnu pećnicu zagrijava se samo putem vrućine jela.



UPOZORENJE!

Opasnost od požara!

Postoji opasnost od požara zbog nepropisnog rukovanja uređajem.

- Čim primijetite iskre, sijevanje ili čak vatru, regulator vremena pečenja okrenite odmah na **0** i izvucite mrežni utikač.

Prije prve uporabe

Postavljanje uređaja

Uvjerite se da je sva ambalaža uklonjena iz uređaja i s unutrašnje strane vrata prostora za pripremu.



OPASNOST!

Opasnost od ozljeda!

Postoji opasnost od ozljeda zbog strujnog udara ili zračenja mikrovalne pećnice.

Zračenje mikrovalne pećnice može u slučaju oštećenja prodrijeti van zbog pukotina na uređaju. Oštećenja na strujnom kabelu mogu prouzročiti strujni udar.

- U slučaju oštećenja na kućištu, pokrovima, vratima ili kvaki vrata ni u kom slučaju nemojte uključivati mikrovalnu pećnicu. U tom je slučaju potrebno smjestiti izvući strujni kabel na utikaču iz utičnice sa zaštitnim kontaktom.
- U slučaju oštećenja ne uključujte mikrovalnu pećnicu, nego se obratite servisnoj službi.



NAPOMENA!

Opasnost od oštećenja!

Postoji opasnost od oštećenja zbog nepropisnog rukovanja uređajem.

- Pokrov **1** u prostoru za pripremu nije dio ambalaže i ne smije se uklanjati!
- Mikrovalna pećnica namijenjena je kućnoj uporabi i ne smije se upotrebljavati na otvorenom.
- Uređaj nikada ne uključujte bez okretnog tanjura i bez namirnica u prostoru za pečenje.

- Mikrovalnu pećnicu ne stavljajte u blizinu izvora topline, na mjesto na kojem ima tekućine ili visoke vlage ili u blizinu zapaljivih materijala.
- Podnožje se ne smije uklanjati.
- Priključite mikrovalnu pećnicu na lako i uvijek dostupnu utičnicu.

Prvo čišćenje uređaja

- Kako biste uklonili ostatke prašine od pakiranja i eventualne ostatke od proizvodnje, prije prve uporabe uređaja obrišite unutrašnjost i unutarnju stranu prozorčića **10** vlažnom mekanom krpom.
- Pripazite na to da u uređaj ne uđe tekućina i u konačnici potpuno posušite površine.
- Očistite stakleni okretni tanjur **4** i okretni prsten **5** u toploj vodi s pomoću malo sredstva za pranje posuđa i potpuno posušite dijelove.

Umetanje pribora

- Ne uključujte mikrovalnu pećnicu bez ispravno umetnutog okretnog tanjura **4**.
- Okretni prsten **5** umetnite u udubljenje u prostoru za pečenje, a zatim postavite stakleni okretni tanjur u sredinu na pogonsko vratilo **6** (slika **3**).



Pri prvom zagrijavanju može doći do stvaranja neugodnog mirisa. Pare nisu štetne i nestaju nakon kratkog vremena. Pazite da je prostor dovoljno prozračen, primjerice, otvaranjem prozora.

Rukovanje



NAPOMENA!

Opasnost od oštećenja!

Postoji opasnost od oštećenja zbog nepropisnog rukovanja mikrovalnom pećnicom.

- Uređaj nikada ne uključujte bez okretnog tanjura i bez namirnica u prostoru za pečenje.

Pečenje s pomoću energije mikrovalova



OPREZ!

Opasnost od ozljeda!

Budući da jela odnosno posude mogu biti jako vruće, postoji opasnost od opekлина.

- Obavezno upotrebljavajte kuhinjske krpe ili rukavice za pećnicu kad vadite jela iz prostora za pečenje.

- Regulator stupnjeva pečenja **2** namjestite na željeni stupanj u skladu s tablicom.

Stupnjevi snage		
Simbol	Snaga	Snaga u vatima
	niska	119 W
	srednje niska / odmrzavanje	231 W
	srednja	385 W
	srednje-visoka	539 W
	visoka	700 W

Na ljestvici regulatora vremena pečenja vrijeme je prikazano u minutama.

Nakon završetka postupka pečenja, kad se regulator vremena pečenja **3** vratio na **0** ili kad ste ga okrenuli natrag na **0**, oglašava se signalni ton.

- Otvorite vrata prostora za pečenje i izvadite pečenu hranu.

Prekidanje programa

Kako biste, primjerice, na polovici vremena pečenja okrenuli ili promiješali jelo, često je potrebno prekinuti program pečenja.

- Otvorite vrata prostora za pečenje kako biste prekinuli program pečenja.
- Nakon ponovnog zatvaranja vrata prostora za pečenje postupak pečenja nastavlja se automatski.
- Regulator vremena pečenja **3** okrenite na **0** kako biste konačno prijevremeno prekinuli program.

Otapanje

Smjernice o tome koje vrijeme trebate postaviti za odmrzavanje namirnica možete pronaći u sljedećoj tablici s približnim vremenima odmrzavanja za različite razrede težine:

Težina	Postavka vremena
200 g	oko 3 minute
400 g	oko 6 minuta
600 g	oko 9 minuta
800 g	oko 12 minuta
1000 g	oko 15 minuta

Najdulje vrijeme kuhanja/pečenja iznosi 35 minuta.



Nakon otprilike pola vremena otvorite, ako je potrebno, vrata te jelo okrenite na drugu stranu kako biste osigurali jednolično odmrzavanje.

Kraj postupka pečenja



OPREZ!

Opasnost od ozljeda!

Budući da jela odnosno posude mogu biti jako vruće, postoji opasnost od opekline.

- Obavezno upotrebljavajte kuhinjske krpe ili rukavice za pećnicu kad vadite jela iz prostora za pečenje.

Nakon završetka postupka pečenja, kad se regulator vremena pečenja **3** vratio na **0** ili kad ste ga okrenuli na **0**, oglašava se signalni ton.

- Otvorite vrata prostora za pečenje i izvadite pečenu hranu.

Čišćenje i održavanje



UPOZORENJE!

Rizik od strujnog udara.

Postoji opasnost od strujnog udara zbog dijelova koji provode struju.

- Isključite mikrovalnu pećnicu, a prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice.

Ako uređaj nije dovoljno čist, površina uređaja može se uništiti što utječe na vijek trajanja i može dovesti do opasnih situacija. Stoga redovito čistite mikrovalnu pećnicu i uklanjajte sve ostatke hrane.

- Isključite mikrovalnu pećnicu, a prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice sa zaštitnim kontaktom.

- Mikrovalnu pećnicu iznutra održavajte čistom. Mrlje ili prolivene tekućine koje su se zalijepile za stranice prostora za pečenje **7** obrišite vlažnom krpom. U slučaju jake prljavštine možete upotrijebiti blago sredstvo za čišćenje. Ne upotrebljavajte sprejeve za čišćenje ili jaka sredstva za čišćenje jer mogu zahvatiti, izgrepsti ili istrošiti površinu vrata.
- Vanjske površine treba čistiti vlažnom krpom. Kako biste spriječili oštećenje pogonskih dijelova u unutrašnjosti mikrovalne pećnice, morate izbjegavati prodiranje vode u otvore za prozračivanje.
- Vrata prostora za pečenje, prozorčić i mehanizam zatvaranja oprezno čistite blagom otopinom sapuna. Posebice obratite pozornost na oštećenja na tim dijelovima.
- Tijekom rada u uvjetima visoke vlažnosti zraka na vanjskim površinama može se sakupljati kondenzirana voda. Ako u unutrašnjosti ili na vanjskim površinama dođe do pojave kondenzirane vode, obrišite je mekanom krpom.
- Okretni stakleni tanjur **4** ponekad je potrebno izvaditi i oprati. Operite okretni stakleni tanjur u toploj vodi blagom otopinom sapuna ili u stroju za pranje posuđa. Zatim temeljito osušite okretni stakleni tanjur mekanom krpom.
- Pogonsko vratilo **6** i okretni prsten **5** obrišite vlažnom krpom.
- Prostor za pečenje prebrišite vlažnom krpom i blagim sredstvom za čišćenje.
- Neugodne mirise u mikrovalnoj pećnici moguće je ukloniti petominutnim zagrijavanjem jedne šalice vode pomiješane sa sokom i koricom od limuna u dubokoj posudi prikladnoj za mikrovalnu pećnicu. Temeljito operite i osušite mekanom suhom krpom.
- Ako je potrebno zamijeniti osvjetljenje u mikrovalnoj pećnici, obratite se ovlaštenoj specijaliziranoj servisnoj radionici ili servisnoj službi.

Stavljanje izvan pogona

Kada završi postupak pečenja i kada se začuje signalni ton, otvorite vrata i izvadite pečenu hranu. Uređaj se isključuje nakon završetka postupka parenja.

- Ako mikrovalnu pećnicu dugo ne upotrebljavate, izvucite mrežni utikač i spremite je na suho i čisto mjesto na kojemu nema prašine.

Uklanjanje smetnji

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Mikrovalnu pećnicu nije moguće pokrenuti.	Mrežni utikač nije utaknut.	Utaknite mrežni utikač u utičnicu.
	Utičnica je u kvaru.	Provjerite utičnicu tako da priključite drugi uređaj.
Uređaj ne podgrijava.	Vrata nisu zatvorena.	Zatvorite vrata.

Odlaganje

Zbrinjavanje ambalaže

Ambalaža proizvoda sastoji se od materijala koji se mogu reciklirati. Zbrinite ambalažni materijal u skladu s njegovom oznakom na javnim sabirnim mjestima, odnosno u skladu s nacionalnim propisima.



Zbrinjavanje starog uređaja

Kada više ne želite upotrebljavati električni uređaj, besplatno ga predajte javnom sabirnom mjestu za stare električne uređaje. Električni se uređaji ne smiju zbrinjavati s ostalim smećem (pogledajte simbol).

Ostale napomene za zbrinjavanje

Vratite električni uređaj tako da nema negativnih posljedica na njegovu kasniju ponovnu upotrebu ili recikliranje. Stari električni uređaji mogu sadržavati zagađivače. Neispravno rukovanje ili oštećenja uređaja mogu prilikom kasnijeg recikliranja narušiti zdravlje ili uzrokovati onečišćenja vode i tla.

Tehnički podaci

Ovaj je proizvod u skladu sa zahtjevi-
ma europske norme EN55011. U skladu
s normom, proizvod se svrstava kao ure-
đaj 2. skupine, B razreda. 2. skupina znači
da uređaj namjenski proizvodi visokofre-
kventnu energiju u obliku elektromagnet-
skog zračenja za toplinsku obradu namir-
nica. Uređaj B razreda znači da je uređaj
pogodan za primjenu u kućanstvu.

Nazivni napon	230 V ~ 50 Hz
Nazivna snaga Mikrovalna peć- nica:	1050 W
Nazivna izlazna snaga (mikrovalna pećnica):	700 W
Frekvencija mikrovalova:	2450 MHz
Razred zaštite:	I
Dimenzije (Š x V x D) u cm	
Uređaj:	43,9 x 25,8 x 35,5
Unutrašnjost:	30,6 x 20,9 x 29,1
Okretni tanjur:	25,5
Obujam prostora za pečenje:	17 litara
Neto težina:	10,2 kg

Izjava o sukladnosti

CE Tvrtka MLAP GmbH ovime iz-
javljuje da je ovaj uređaj u
skladu s osnovnim zahtjevi-
ma i ostalim relevantnim odredbama:

- Direktiva o elektromagnetskoj kompati-
bilnosti 2014/30/EU
- Direktiva o niskom naponu 2014/35/EU
- Direktiva o ekološkom dizajnu
2009/125/EZ
- Direktiva o ograničenju uporabe odrede-
nih opasnih tvari u električnoj i elektro-
ničkoj opremi 2011/65/EU.

Jamstvo

Kaufland vam daje jamstvo od 3 godine
od datuma kupnje.

Jamstvo ne pokriva štete koje su rezultat
nepridržavanja uputa za uporabu, zloupo-
rabe, nepravilnog rukovanja, neovlašte-
nih popravaka i nedostatnog održavanja
i njege.

Impresum

Autorsko pravo © 2019

Verzija: 01.10.2019

Sva prava pridržana.

Ove upute za uporabu zaštićene su autorskim pravima.

Umnožavanje u mehaničkom, elektroničkom ili drugom obliku bez pisanog odobrenja proizvođača nije dopušteno.

Autorsko pravo pripada društvu:

MLAP GmbH

Meitnerstr. 9

DE-70563 Stuttgart

Njemačka

Imajte na umu da gore navedena adresa nije adresa za povrat. Najprije kontaktirajte službu za korisnike.



Spis treści

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie!	71
Zawartość opakowania	71
Objaśnienie znaków	71
Zasady bezpieczeństwa	72
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	72
Bezpieczeństwo dzieci i osób	73
Ogólne bezpieczeństwo	74
Gorące powierzchnie	76
Specjalne zasady bezpieczeństwa dotyczące posługiwania się kuchenkami mikrofalowymi	78
Zasady bezpiecznego podgrzewania płynów	79
Czyszczenie i pielęgnacja urządzenia	80
Opis części	81
Urządzenie	81
O mikrofalach	81
Działanie mikrofal na artykuły spożywcze	81
Kuchenka mikrofalowa	81
Gotowanie i obróbka cieplna przy użyciu kuchenki mikrofalowej	81
Materiały nadające się do stosowania w kuchenkach mikrofalowych	82
Materiały o warunkowej przydatności	83
Nieodpowiednie materiały	84
Przed pierwszym użyciem	84
Ustawianie urządzenia	84
Pierwsze czyszczenie urządzenia	85
Zakładanie akcesoriów	86
Obsługa	86
Gotowanie za pomocą energii mikrofal	86
Przerywanie programu	87
Rozmrażanie	87
Koniec procesu obróbki cieplnej	87
Czyszczenie i pielęgnacja	87

Wyłączenie z użytkowania	88
Środki zaradcze w przypadku usterek	89
Utylizacja	89
Utylizacja opakowania	89
Utylizacja zużytego urządzenia	89
Dane techniczne.....	89
Informacje dotyczące zgodności.....	90
Gwarancja	90
Stopka redakcyjna	90

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie!

Serdecznie gratulujemy zakupu Twojego nowego urządzenia. Jest to produkt o doskonałym stosunku ceny do jakości, który zapewni dużą satysfakcję z użytkowania.

Przed użyciem urządzenia zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa.

Używaj urządzenia wyłącznie w opisany sposób i w podanym zakresie stosowania. Całą dokumentację przełącz następnemu użytkownikowi urządzenia.

Zawartość opakowania

- Kuchenka mikrofalowa MW-E0201
- Talerz obrotowy
- Pierścień obrotowy
- Instrukcja obsługi

Sprawdź, czy wszystkie części są dostępne, oraz skontroluj urządzenie pod kątem uszkodzeń transportowych.

Nie uruchamiaj uszkodzonego urządzenia!

W razie uszkodzenia zwróć się do filii Kaufland.

Objaśnienie znaków

Jeżeli fragment tekstu jest oznaczony jednym z poniższych symboli ostrzegawczych, należy unikać niebezpieczeństwa opisanego w tekście, aby zapobiec określonym w nim możliwym konsekwencjom.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ostrzeżenie przed bezpośrednim zagrożeniem życia!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed możliwym zagrożeniem życia lub ciężkimi, nieodwracalnymi obrażeniami!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem porażenia prądem elektrycznym!



OSTROŻNIE!

Ostrzeżenie przed możliwymi średnio ciężkimi lub lekkimi obrażeniami!



WSKAZÓWKA!

Wskazuje na konieczność przestrzegania wskazówek w celu uniknięcia szkód materialnych!



Szczegółowe informacje dotyczące użytkowania urządzenia!



Przestrzegaj wskazówek podanych w instrukcji obsługi!



Deklaracja zgodności (patrz rozdział „Informacje dotyczące zgodności”): Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wymagania dyrektyw WE.



Symbol uziemienia ochronnego (w przypadku klasy ochrony I)

Urządzenia elektryczne klasy ochrony I to urządzenia elektryczne wyposażone w całości w co najmniej izolację podstawową, które mają wtyczkę do urządzeń ze stykiem ochronnym lub stały przewód przyłączeniowy z przewodem ochronnym. Urządzenia elektryczne klasy ochrony I mogą mieć części z izolacją podwójną lub wzmacnianą bądź części zasilane niskim napięciem zabezpieczonym.



Użytkowanie w pomieszczeniach

Urządzenia oznaczone takim symbolem są przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.



Sprawdzone bezpieczeństwo: Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wymagania niemieckiej ustawy o bezpieczeństwie produktów.

Zasady bezpieczeństwa

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA — UWAŻNIE PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ DO DALSZEGO UŻYTKU!

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Kuchenki mikrofalowej wolno używać tylko do podgrzewania nadających się do tego artykułów spożywczych w odpowiednich pojemnikach i naczyniach.

Nie wolno jej używać na wolnym powietrzu!

To urządzenie jest przeznaczone do używania w gospodarstwach domowych i otoczeniu podobnym do domowego, na przykład

- w kuchniach dla pracowników sklepów, biur i innych zakładów pracy;
- w gospodarstwach rolnych;
- przez gości w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych;
- w pensjonatach ze śniadaniem.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania w ramach działalności rzemieślniczej, przemysłowej lub laboratoryjnej.

- Zwracamy uwagę, że użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem pociąga za sobą wygaśnięcie gwarancji.
- Stosuj się do wszystkich informacji podanych w niniejszej instrukcji obsługi, a w szczególności do zasad bezpieczeństwa. Wszystkie inne sposoby obsługi urządzenia są uznawane za niezgodne z przeznaczeniem i mogą powodować obrażenia ciała lub szkody rzeczowe.

Bezpieczeństwo dzieci i osób



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń przez dzieci i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub intelektualnej (np. osoby częściowo niepełnosprawne, osoby starsze z ograniczeniem sprawności fizycznej i intelektualnej) lub niemające doświadczenia i wiedzy (np. starsze dzieci).

- Urządzenie i akcesoria powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub osoby bez wystarczającego doświadczenia lub wiedzy, jeżeli znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały wskazówki dotyczące bezpiecznego używania urządzenia i zrozumiały wynikające stąd niebezpieczeństwa.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci do zabawy.
- Dzieci nie powinny czyścić ani wykonywać konserwacji urządzenia, chyba że są starsze niż 8 lat i znajdują się pod nadzorem.
- Dzieci w wieku poniżej ośmiu lat nie mogą zbliżać się do urządzenia ani przewodu przyłączeniowego.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Niebezpieczeństwo uduszenia wskutek połknięcia lub dostania się do dróg oddechowych drobnych części lub folii opakowaniowych.

- Wszystkie zastosowane materiały opakowaniowe (torebki, kawałki polistyrenu itd.) przechowuj poza zasięgiem dzieci.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi.

Ogólne bezpieczeństwo



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem porażenia prądem elektrycznym!

Istnieje niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego przez części przewodzące prąd.

- Sprawdzaj kuchenkę mikrofalową i kabel sieciowy pod kątem uszkodzeń przed pierwszym użyciem i po każdym użytkowaniu.
- Nie włączaj kuchenki mikrofalowej, jeżeli samo urządzenie lub kabel sieciowy wykazują widoczne uszkodzenia.
- Upewnij się, że kabel sieciowy nie jest uszkodzony i nie przebiega pod kuchenką mikrofalową lub nad gorącymi powierzchniami albo ostrymi krawędziami.
- Rozwiń całkowicie kabel sieciowy.
- Nie zaginaj ani nie przygniataj kabla sieciowego.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia transportowego zwróć się niezwłocznie do serwisu.
- Podłączaj kuchenkę mikrofalową jedynie do prawidłowo zainstalowanego, uziemionego i zabezpieczonego elektrycznie gniazda wtykowego. Napięcie sieciowe musi być zgodne z danymi technicznymi urządzenia.
- Gniazdo wtykowe musi być łatwo dostępne na wypadek konieczności szybkiego odłączenia kuchenki mikrofalowej od sieci.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Istnieje niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych promieniowaniem mikrofalowym.

- W razie uszkodzenia urządzenia promieniowanie mikrofalowe może przenikać przez miejsce nieszczelności na zewnątrz. Uszkodzenia kabla sieciowego mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- W przypadku uszkodzenia obudowy, osłon, drzwiczek komory, uszczelek drzwiczek lub zamka drzwiczek nie wolno w żadnym wypadku uruchamiać kuchenki mikrofalowej. W takiej sytuacji natychmiast wyjmij kabel sieciowy z gniazda ze stykiem ochronnym. Nie uruchamiaj kuchenki mikrofalowej, zanim nie zostanie ona naprawiona przez przeszkoloną w tym zakresie osobę.

- **OSTRZEŻENIE!** Wykonywanie jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub naprawczych, które wymagają usunięcia osłon zapewniających ochronę przed napromieniowaniem przez energię mikrofal, jest niebezpieczne dla wszystkich, za wyjątkiem osób przeszkolonych w tym zakresie.
- Pod żadnym pozorem samodzielnie nie modyfikuj kuchenki mikrofalowej ani nie próbuj samodzielnie otwierać czy naprawiać elementów urządzenia. Celem uniknięcia zagrożeń naprawę kuchenki mikrofalowej i kabla sieciowego należy powierzać wyłącznie wykwalifikowanej firmie lub zwrócić się do serwisu.
- Nie wolno usuwać osłon we wnętrzu kuchenki mikrofalowej lub wewnętrznej folii ochronnej z wziernika, gdyż grozi to przedostaniem się promieniowania mikrofalowego na zewnątrz.
- Używaj tylko dostarczonych lub dopuszczonych przez nas części zamiennych i akcesoriów.

Kuchenki mikrofalowej nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach, trzymać pod bieżącą wodą albo użytkować w wilgotnych pomieszczeniach, ponieważ może to doprowadzić do porażenia prądem.

- Wyjmij wtyczkę sieciową kuchenki mikrofalowej z gniazdka, gdy
 - trwa czyszczenie urządzenia,
 - do urządzenia dostała się ciecz,
 - urządzenie nie jest nadzorowane,
 - urządzenie nie będzie już używane.
- Chroń kuchenkę mikrofalową przed kapiącą wodą i wodą rozpryskową. Zapobiegaj kontaktowi urządzenia z wodą i innymi cieczami. Trzymaj urządzenie, kabel sieciowy i wtyczkę z dala od umywalki, zlewozmywaka itp. Jeśli do urządzenia dostanie się ciecz, natychmiast wyjmij wtyczkę sieciową z gniazda ze stykiem ochronnym. Zleć sprawdzenie urządzenia specjalizującej się w tym zakresie wykwalifikowanej firmie.
- Nigdy nie dotykaj urządzenia i kabla sieciowego mokrymi rękami.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo wybuchu!

Używanie w środowisku zagrożonym wybuchem stwarza niebezpieczeństwo wybuchu!

- Nie używaj urządzenia w obszarach zagrożonych wybuchem. Należą do nich np. stacje benzynowe, miejsca składowania paliw oraz miejsca, w których przetwarza się rozpuszczalniki. Urządzenia nie wolno również używać w miejscach, w których powietrze zawiera cząstki stałe (np. pył mączny lub drzewny).



WSKAZÓWKA!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia wskutek nieprawidłowego ustawienia.

- Kuchenkę mikrofalową należy ustawić na równej, stabilnej powierzchni, która może utrzymać masę własną urządzenia wraz z maksymalną masą przygotowywanej w nim żywności.
- Używaj urządzenia tylko w pomieszczeniach.
- Nie narażaj urządzenia na ekstremalne warunki. Należy unikać:
 - dużej wilgotności powietrza i wilgoci,
 - bardzo wysokich lub niskich temperatur,
 - bezpośredniego nasłonecznienia,
 - otwartego ognia.
- Nie ustawiaj kuchenki mikrofalowej w pobliżu źródeł ciepła.

Dodatki chemiczne w powłokach meblowych mogą szkodliwie oddziaływać na materiał nóżek urządzenia i powodować powstawanie śladów na powierzchni mebli.

- W razie potrzeby ustaw urządzenie na żaroodpornej podkładce.

Gorące powierzchnie



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo wybuchu!

Mieszaniny wody z olejem mogą ulec zapłonowi lub nawet wybuchnąć.

- Nie podgrzewaj w kuchenie mikrofalowej mieszaniny wody z olejem lub tłuszczem.
- Nie rozmrażaj w kuchenie mikrofalowej zamrożonego tłuszczu lub oleju.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo pożaru!

W przypadku niewłaściwego obchodzenia się z bardzo wysokimi temperaturami/gorącymi powierzchniami urządzenia istnieje niebezpieczeństwo pożaru.

- Nie stawiaj na kuchenke mikrofalowej żadnych przedmiotów. W celu zapewnienia wystarczającej wentylacji zachowaj odstęp 30 cm od góry i po 20 cm z obu boków (rys. 4). Powierzchnia ustawienia urządzenia powinna znajdować się na wysokości co najmniej 85 cm. Nie zakrywaj ani nie zatykaj otworów w urządzeniu.
- Tylna ścianka urządzenia musi być skierowana do ściany.
- Kuchenka mikrofalowa jest zaprojektowana jako urządzenie wolnostojące. Nie należy jej użytkować w meblu do zabudowy czy w szafie.
- Nigdy nie pozostawiaj pracującego urządzenia bez nadzoru.
- Kuchenka mikrofalowa nie jest przeznaczona do użytkowania z zewnętrznym programatorem czasowym lub oddzielnym układem zdalnego sterowania.
- Przy podgrzewaniu lub gotowaniu potraw w pojemnikach z materiałów palnych, takich jak tworzywa sztuczne lub papier, należy nadzorować pracę kuchenki mikrofalowej z uwagi na możliwość zapłonu.
- Urządzenia wolno używać tylko do podgrzewania nadających się do tego artykułów spożywczych w odpowiednich pojemnikach i naczyniach.
- Kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona do podgrzewania potraw i napojów. Suszenie potraw lub odzieży oraz podgrzewanie poduszek grzejnych, pantofli, gąbek, wilgotnych ścierek lub podobnych przedmiotów może prowadzić do obrażeń ciała, oparzeń lub pożaru.
- Nie przyrządzaj potraw zawierających alkohol. Nie używaj urządzenia do smażenia we fryturze lub podgrzewania oleju!
- Artykuły na talerzu obrotowym należy rozmieszczać równomiernie. Dzięki temu talerz obrotowy nie będzie podczas pracy stykał się z metalowymi ściankami wewnętrznymi urządzenia, co mogłoby wywołać iskrzenie.
- Jeżeli w urządzeniu pojawi się dym, bezwzględnie nie otwieraj drzwiczek komory, aby uniknąć powstania płomienia lub ewentualnie stłumić powstały już płomień. Natychmiast wyłącz urządzenie, wyciągając wtyczkę

sieciową.

- Nie przekraczaj czasów obróbki cieplnej podanych przez producenta.
- Nie przechowuj środków spożywczych ani innych przedmiotów w komorze kuchenki.

Specjalne zasady bezpieczeństwa dotyczące posługiwania się kuchenkami mikrofalowymi



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Niebezpieczeństwo obrażeń ciała przez pękające pojemniki.

- Nie podgrzewaj potraw ani płynów w szczelnie zamkniętych pojemnikach! Mogą one eksplodować w urządzeniu albo spowodować zranienie podczas otwierania. W przypadku zamykanych pojemników, np. butelek do karmienia niemowląt, zawsze zdejmuj zakrętkę.



OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Istnieje niebezpieczeństwo obrażeń na skutek oparzenia.

- Potrawy przygotowywane w kuchenie mikrofalowej mogą mieć nierównomierną temperaturę. Przed spożyciem sprawdzaj temperaturę pogrzanych potraw. W przypadku pokarmów dla niemowląt i butelek dla niemowląt przed sprawdzeniem temperatury zawsze zamieszaj pokarm lub wstrząśnij nim, aby zapobiec oparzeniom.
- Nie podgrzewaj w kuchenie mikrofalowej jaj w skorupkach ani całych jaj gotowanych na twardo, ponieważ mogą wybuchnąć zarówno podczas gotowania, jak i po wyjęciu z urządzenia.
- Przed gotowaniem artykułów spożywczych otoczonych skórą, np. pomidorów, kiełbasek, bakłażanów itp., nacinaj ich powierzchnię, aby zapobiec pęknięciu.
- Podczas otwierania pojemników do gotowania wydobywa się gorąca para. Przy otwieraniu zawsze utrzymuj otwór pojemnika z daleka od ciała.
- Podczas otwierania drzwiczek komory wydobywa się gorąca para. Zachowaj odstęp.

- Podczas procesu obróbki cieplnej powierzchnie kuchenki mikrofalowej, akcesoriów oraz naczyń do gotowania bardzo się nagrzewają. Używaj rękawic kuchennych. Przed czyszczeniem pozostaw elementy do ostygnięcia.



WSKAZÓWKA!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Nieprawidłowa obsługa urządzenia grozi jego uszkodzeniem.

- Nigdy nie włączaj urządzenia bez talerza obrotowego i bez artykułów spożywczych w komorze kuchenki.
- Używaj tylko dołączonych akcesoriów lub akcesoriów wymienionych jako odpowiednie w tej instrukcji obsługi.
- W trybie kuchenki mikrofalowej nigdy nie używaj naczyń z ozdobami metalowymi lub naczyń metalowych, ponieważ może to spowodować uszkodzenia urządzenia i/lub naczyń na skutek iskrzenia.
- Używaj naczyń przystosowanych do używania w kuchenkach mikrofalowych. Kupując naczynia, zwracaj uwagę na oznaczenie „przystosowane do kuchenek mikrofalowych” albo „dla kuchenek mikrofalowych”.
- Nie poruszaj urządzeniem podczas jego pracy.

Zasady bezpiecznego podgrzewania płynów



OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Istnieje niebezpieczeństwo obrażeń na skutek oparzenia.

- Przy podgrzewaniu płynów w kuchenie mikrofalowej może wystąpić tzw. opóźnienie wrzenia, tzn. sytuacja, w której płyn ma już temperaturę wrzenia, ale nie powstają w nim typowe dla gotowania pęcherzyki pary. Podczas wstrząsów spowodowanych np. wyjmowaniem naczynia może dojść do nagłego wykipienia płynu. Płyn może gwałtownie wytrysnąć.
- Nie używaj wysokich, wąskich naczyń.
- Przy podgrzewaniu wstaw do naczynia szklany lub ceramiczny pręt, aby zapobiec opóźnionemu zagotowaniu płynu. Po podgrzaniu odczekaj chwilę, ostrożnie dotknij naczynia i zamieszaj płyn, zanim wyjmiesz go z komory kuchenki.

Czyszczenie i pielęgnacja urządzenia



WSKAZÓWKA!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Nieprawidłowa obsługa urządzenia grozi jego uszkodzeniem.

- Nieprawidłowe stosowanie środków czyszczących może doprowadzić do uszkodzenia powierzchni. Nigdy nie stosuj do czyszczenia agresywnych chemicznych środków czyszczących, środków do szorowania ani twardych gąbek.
- Nie stosuj do czyszczenia myjki parowej. Para może wnikać do urządzenia i uszkadzać elektronikę oraz powierzchnie.
- Niedostateczna czystość kuchenki mikrofalowej może powodować zniszczenie jej powierzchni, co ma wpływ na okres użytkowania i może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Należy regularnie czyścić urządzenie i usuwać resztki potraw.
- Przy czyszczeniu komory kuchenki oraz części przylegających stosuj się do wskazówek dotyczących czyszczenia, patrz „Czyszczenie i pielęgnacja” na stronie 87.

Opis części

Urządzenie

(rys. 1)

- 1) Osłona magnetronu (NIE ZDEJMUJ!)
- 2) Regulator poziomu obróbki cieplnej
- 3) Regulator czasu obróbki cieplnej
- 4) Szklany talerz obrotowy
- 5) Pierścień obrotowy
- 6) Wał napędowy
- 7) Komora kuchenki
- 8) Blokada drzwiczek
- 9) Uchwyt drzwiczek
- 10) Wziernik

O mikrofalach

Mikrofale to fale elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości, powodujące rozgrzewanie potraw wewnątrz komory gotowania. Mikrofałe rozgrzewają wszystkie przedmioty niemetaliczne. Z tego względu nie używaj w trybie kuchenki mikrofalowej żadnych przedmiotów metalowych. Podgrzewanie jest tym skuteczniejsze, im więcej wody znajduje się w potrawie.

Aby osiągnąć optymalny rozkład ciepła, pozostaw podgrzaną potrawę jeszcze na minutę lub dwie w kuchence mikrofalowej w celu dogotowania.

Działanie mikrofal na artykuły spożywcze

- Mikrofałe wnikają w potrawę na głębokość około 3 cm.
- Rozgrzewają one cząsteczki wody, tłuszczów i cukrów (potrawy zawierające dużo wody nagrzewają się najbardziej intensywnie).

- To ciepło przenika następnie — powoli — całą potrawę i powoduje jej rozmrożenie, podgrzanie i ugotowanie.
- Komora kuchenki i znajdujące się w niej powietrze nie są podgrzewane (pojemnik z potrawą nagrzewa się głównie od gorącej potrawy).
- Każda potrawa wymaga do ugotowania lub odmrożenia określonej ilości energii — według reguły: duża moc — krótki czas lub mała moc — długi czas.

Kuchenka mikrofalowa

- Generator promieniowania mikrofalowego, tak zwany magnetron, wytwarza mikrofałe i kieruje je do komory kuchenki.
- Ścianki komory i kratka wziernika odbijają mikrofałe, nie pozwalając im wydostać się z komory kuchenki.
- Moc mikrofal i czas gotowania można ustawiać na kilku poziomach.
- Po upływie ustawionego czasu lub po otwarciu drzwiczek komory magnetron jest wyłączany automatycznie.

Gotowanie i obróbka cieplna przy użyciu kuchenki mikrofalowej

- Aby prawidłowo rozmieścić artykuły spożywcze przeznaczone do obróbki cieplnej, ułóż najgrubsze kawałki przy zewnętrznej krawędzi.
- Przestrzegaj wymaganego czasu gotowania lub obróbki cieplnej.
- Wybierz najkrótszy podany czas gotowania lub obróbki cieplnej i przedłużaj go w razie potrzeby.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo pożaru z powodu bardzo wysokich temperatur.

Silnie kipiące potrawy mogą wytwarzać dym lub się zapalić.

- Stale nadzoruj proces obróbki cieplnej.

- Podczas gotowania lub obróbki cieplnej przykryj potrawy pokrywką przystosowaną do kuchenek mikrofalowych. Przykrycie potraw zapobiegnie przyskaniu i umożliwi bardziej równomierną obróbkę cieplną.
- Takie potrawy jak kawałki kurczaka czy hamburgery należy jednokrotnie obrócić podczas przygotowywania w kuchenke mikrofalowej, aby przyspieszyć obróbkę cieplną. Większe kawałki, takie jak np. pieczeń czy pieczony kurczak, powinny być obracane co najmniej raz.
- Ważne jest także przemieszczanie warstw, np. w przypadku klopsów mięsnych: Po upływie połowy czasu przyrządzania należy przełożyć potrawy z góry na dół, a potrawy z wewnątrz — na zewnątrz.
- Jeżeli to możliwe, przemieszaj potrawę po podgrzaniu, aby zapewnić równomierny rozkład temperatury, albo pozwól potrawie dogotować się przez krótki czas.

Materiały nadające się do stosowania w kuchenkach mikrofalowych

W handlu są dostępne specjalne naczynia i akcesoria do kuchenek mikrofalowych. Zwracaj uwagę na oznaczenie „przystosowane do kuchenek mikrofalowych” albo „dla kuchenek mikrofalowych”. Możesz też korzystać z posiadanych już naczyń — jeżeli ich materiał nadaje się do tego celu.

Odpowiednie materiały

- Porcelana, ceramika i szkło żaroodporne
- Tworzywa sztuczne, które są żaroodporne i nadają się do stosowania w kuchenkach mikrofalowych (wskazówka: tworzywo sztuczne może się jednak odbarwić na skutek kontaktu z potrawą lub odkształcić pod wpływem wysokich temperatur)
- Papier do pieczenia

Przegląd odpowiednich materiałów

Poniższa lista ułatwia orientację i dobór odpowiednich naczyń do gotowania:

Naczynie	Kuchenka mikrofalowa
Szkło żaroodporne	Tak
Szkło nieżaroodporne	Nie
Ceramika żaroodporna	Tak
Naczynia plastikowe przystosowane do kuchenek mikrofalowych	Tak
Papier do pieczenia	Tak
Wkład metalowy	Nie
Folia aluminiowa, tacki aluminiowe	Warunkowo przydatne

Wielkość i kształt naczyń nadających się do kuchenek mikrofalowych

Płaskie, szerokie naczynia nadają się lepiej niż wąskie i wysokie. „Płaskie” potrawy lepiej się gotują.

Okrągłe i owalne naczynia nadają się lepiej niż prostokątne. Na narożnikach może dojść do miejscowego przegrzania.

Materiały o warunkowej przydatności

- Fajans i ceramika. Naczyń glinianych używaj tylko do rozmrażania i przy krótkich czasach obróbki cieplnej, w przeciwnym razie glina może popękać ze względu na zawarte w niej powietrze i wodę.
- Naczynia z ozdobami złotymi i srebrnymi stosuj tylko, jeżeli są według producenta „przystosowane do kuchenek mikrofalowych”.
- Nie używaj folii aluminiowej w dużych ilościach. Można jej jednak używać np. w małych kawałkach do przykrywania wrażliwych części. Przykrywaj też narożniki naczyń, aby zapobiec wykipieniu, ponieważ energia promieniowania mikrofalowego skupia się przeważnie na narożnikach. Zachowuj odległość 2,5 cm między folią i wewnętrzną ścianą kuchenki.
- Tacki aluminiowe (np. przy daniach gotowych) nadają się warunkowo do kuchenek mikrofalowych, muszą mieć jednak w tym celu wysokość co najmniej 3 cm.

Nieodpowiednie materiały

– Metale, wszystkie garnki, patelnie i pokrywki metalowe.



WSKAZÓWKA!

Niebezpieczeństwo szkód rzeczowych!

Nieprawidłowa obsługa urządzenia grozi jego uszkodzeniem.

- W trybie kuchenki mikrofalowej nigdy nie używaj naczyń z ozdobami metalowymi, naczyń metalowych lub rusztu do grillowania, ponieważ może to spowodować uszkodzenia urządzenia i/lub naczyń na skutek iskrzenia.
- W trybie kuchenki mikrofalowej nie stosuj szkła kryształowego ani ołowiowego. Może ono pękać, a szkło kolorowe może się odbarwić.
- Nie stosuj żadnych materiałów nieżaroodpornych. Mogą się one odkształcić, a nawet zapalić.



W celu sprawdzenia, czy naczynie nadaje się do stosowania w kuchenke mikrofalowej, wlej do niego nieco wody i wstaw je do kuchenki.

Ustaw regulator poziomu obróbki cieplnej na poziom mocy  (wysoki, 700 W) i obróć regulator czasu obróbki cieplnej na jedną minutę. Urządzenie będzie teraz pracować w trybie kuchenki mikrofalowej przez 1 minutę. Jeżeli stwierdzisz, że naczynie jest gorętsze od wody, to nie nadaje się ono do kuchenki mikrofalowej. Naczynia nadające się do kuchenek mikrofalowych nagrzewają się tylko od ciepła potraw.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo pożaru!

Niebezpieczeństwo pożaru wskutek nieprawidłowej obsługi urządzenia.

- Jeżeli zauważysz iskry, błyski, a nawet ogień, natychmiast obróć regulator czasu obróbki cieplnej na 0 i wyjmij wtyczkę sieciową.

Przed pierwszym użyciem

Ustawianie urządzenia

Upewnij się, że wszystkie materiały opakowaniowe zostały usunięte z urządzenia i wewnętrznej strony drzwiczek.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Istnieje niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych porażeniem prądem lub promieniowaniem mikrofalowym.

W razie uszkodzenia urządzenia promieniowanie mikrofalowe może przenikać przez miejsce nieszczelności na zewnątrz. Uszkodzenia kabla sieciowego mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym.

- W przypadku uszkodzenia obudowy, osłon, drzwiczek lub zamka drzwiczek nie wolno w żadnym wypadku uruchamiać kuchenki mikrofalowej. W takiej sytuacji natychmiast wyjmij kabel sieciowy z gniazda ze stykiem ochronnym.
- Jeżeli występuje jakiegokolwiek uszkodzenie, nie uruchamiaj kuchenki mikrofalowej, lecz zwróć się do serwisu.



WSKAZÓWKA!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Nieprawidłowa obsługa urządzenia grozi jego uszkodzeniem.

- Osłona **1** w komorze kuchenki mikrofalowej nie stanowi części opakowania i nie wolno jej usuwać!
 - Kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona do użytku domowego i nie może być używana na dworze.
 - Nigdy nie włączaj urządzenia bez talerza obrotowego i bez artykułów spożywczych w komorze kuchenki.
 - Nie ustawiaj kuchenki mikrofalowej w pobliżu źródeł ciepła, w miejscach, gdzie występuje wilgoć lub wysoka wilgotność powietrza ani w pobliżu materiałów palnych.
 - Nie wolno demontować nóżek urządzenia.
 - Podłącz kuchenkę mikrofalową do łatwo dostępnego i w każdej chwili osiągalnego gniazdka.
- ### Pierwsze czyszczenie urządzenia
- W celu usunięcia resztek pyłu z opakowań i ewentualnych pozostałości produkcyjnych przed pierwszym użyciem urządzenia wytrzyj jego wnętrze oraz wewnętrzną stronę wziernika **10** lekko zwilżoną, miękką ścierką.

- Uważaj, aby do urządzenia nie przedostały się żadne ciecze, a następnie całkowicie osusz powierzchnie.
- Wyczyść szklany talerz obrotowy **4** i pierścień obrotowy **5** w ciepłej wodzie z niewielkim dodatkiem płynu do mycia naczyń oraz całkowicie osusz części.

Zakładanie akcesoriów

- Nie uruchamiaj kuchenki mikrofalowej bez prawidłowo włożonego talerza obrotowego **4**.
- Włóż pierścień obrotowy **5** w zagłębienie w komorze kuchenki i załóż talerz obrotowy na środku wału napędowego **6** (rys. **3**).



Przy pierwszym nagrzewaniu może wydzielać się lekki zapach. Są to nieszkodliwe pary, które szybko znikają. Zapewnij wystarczającą wentylację, np. poprzez otwarcie okna.

Obsługa



WSKAZÓWKA!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Nieprawidłowa obsługa kuchenki mikrofalowej grozi jej uszkodzeniem.

- Nigdy nie włączaj urządzenia bez talerza obrotowego i bez artykułów spożywczych w komorze kuchenki.

Gotowanie za pomocą energii mikrofal



OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Ze względu na to, że potrawy lub pojemniki mogą być bardzo gorące, występuje niebezpieczeństwo oparzeń.

- Przy wyjmowaniu potraw z komory kuchenki koniecznie używaj ściereczek do naczyń albo rękawic odpornych na wysoką temperaturę.

- Ustaw regulator poziomu obróbki cieplnej **2** na żądany poziom zgodnie z tabelą.

Poziomy mocy		
Symbol	Moc	Moc w watach
	Niska	119 W
	Średnia – niska / rozmrażanie	231 W
	Średnia	385 W
	Średnia – wysoka	539 W
	Wysoka	700 W

Na skali regulatora czasu obróbki cieplnej czas jest podany w minutach.

Po zakończeniu procesu obróbki cieplnej, kiedy regulator czasu obróbki cieplnej cofnie się **3** do pozycji **0** lub obrócisz go do pozycji **0**, rozlegnie się sygnał

dźwiękowy.

- Otwórz drzwiczki komory kuchenki i wyjmij potrawę.

Przerywanie programu

Aby np. przewrócić lub zamieszać potrawę po upływie połowy czasu obróbki cieplnej, często konieczne może być przerwanie programu obróbki cieplnej.

- Otwórz drzwiczki komory kuchenki, aby przerwać program obróbki cieplnej.
- Po ponownym zamknięciu drzwiczek komory kuchenki proces obróbki cieplnej będzie kontynuowany automatycznie.
- Obróć regulator czasu obróbki cieplnej **3** do pozycji **0**, aby całkowicie przedwcześnie zakończyć program.

Rozmrażanie

Aby wiedzieć, jaki ustawić czas rozmrażania artykułów spożywczych, w poniższej tabeli są podane przybliżone czasy rozmrażania dla różnych klas wagi:

Masa	Ustawienie czasu
200 g	ok. 3 minuty
400 g	ok. 6 minut
600 g	ok. 9 minut
800 g	ok. 12 minut
1000 g	ok. 15 minut

Najdłuższy czas gotowania/obróbki cieplnej wynosi 35 minut.



Po upływie około połowy ustawionego czasu w razie potrzeby otwórz drzwiczki i odwróć artykuł na drugą stronę, aby zapewnić jego równomierne rozmrożenie.

Koniec procesu obróbki cieplnej



OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Ze względu na to, że potrawy lub pojemniki mogą być bardzo gorące, występuje niebezpieczeństwo oparzeń.

- Przy wyjmowaniu potraw z komory kuchenki koniecznie używaj ściereczek do naczyń albo rękawic odpornych na wysoką temperaturę.

Po zakończeniu procesu obróbki cieplej, kiedy regulator czasu obróbki cieplnej cofnie się **3** do pozycji **0** lub obróci się go do pozycji **0**, rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

- Otwórz drzwiczki komory kuchenki i wyjmij potrawę.

Czyszczenie i pielęgnacja



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko porażenia prądem.

Istnieje niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego przez części przewodzące prąd.

- Wyłącz kuchenkę mikrofalową i przed czyszczeniem wyjmij wtyczkę z gniazda wtykowego.

Niedostateczna czystość urządzenia może powodować zniszczenie jego powierzchni, co ma wpływ na okres użytkowania i może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji. W związku z tym regularnie czyść kuchenkę mikrofalową i usuwaj z niej wszystkie pozostałości żywności.

- Wyłącz kuchenkę mikrofalową i przed czyszczeniem wyjmij wtyczkę z gniazda wtykowego ze stykiem ochronnym.
- Utrzymuj wnętrze kuchenki mikrofalowej w czystości. Wycieraj wilgotną ściereczką rozpryskane lub rozlane płyny przylegające do ścianek komory kuchenki **(7)**. W przypadku silnego zabrudzenia możesz użyć łagodnego środka czyszczącego. Nie używaj środków czyszczących w aerozolu ani ostrych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić, porysować lub stępić powierzchnię drzwiczek.
- Powierzchnie zewnętrzne należy czyścić wilgotną ściereczką. Aby zapobiec uszkodzeniu wewnętrznych części kuchenki mikrofalowej, nie pozwalaj, aby do otworów wentylacyjnych dostała się woda.
- Wyczyść drzwiczki komory kuchenki, wzornik oraz mechanizm zamykania ostrożnie łagodnym roztworem mydła. Zwracaj szczególną uwagę na uszkodzenia tych części.
- Podczas pracy w dużej wilgotności powietrza na powierzchniach zewnętrznych może powstawać kondensat. Jeżeli wewnątrz urządzenia lub na powierzchniach zewnętrznych zgromadzi się kondensat, wytrzyj go miękką ściereczką.

- Od czasu do czasu należy wyjąć szklany talerz obrotowy **(4)**, aby go oczyścić. Myj szklany talerz obrotowy w ciepłej wodzie z dodatkiem roztworu mydła albo w zmywarce do naczyń. Następnie dokładnie osusz szklany talerz obrotowy miękką ściereczką.
- Wytrzyj wał napędowy **(6)** i pierścień obrotowy **(5)** wilgotną ściereczką.
- Wytrzyj komorę kuchenki wilgotną ściereczką oraz delikatnym środkiem czyszczącym.
- Aby usunąć z kuchenki mikrofalowej pozostałości nieprzyjemnych zapachów, wlej szklankę wody z sokiem i skórką jednej cytryny do głębokiego, przystosowanego do kuchenek mikrofalowych naczynia i ogrzewaj je przez 5 minut w kuchence. Dokładnie przetrzyj kuchenkę mikrofalową i wytrzyj ją do sucha miękką ściereczką.
- W razie potrzeby wymiany oświetlenia we wnętrzu kuchenki mikrofalowej zwróć się do specjalizującej się w tym zakresie wykwalifikowanej firmy lub serwisu.

Wyłączenie z użytkowania

Po zakończeniu procesu obróbki cieplnej i sygnale dźwiękowym otwórz drzwiczki i wyjmij potrawę. Urządzenie wyłącza się po zakończeniu procesu obróbki cieplnej.

- Jeżeli nie używasz kuchenki mikrofalowej przez dłuższy czas, wyjmij wtyczkę sieciową z gniazda i przechowuj kuchenkę mikrofalową w suchym, czystym i niezapyłonym miejscu.

Środki zaradcze w przypadku usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie daje się uruchomić.	Wtyczka sieciowa nie jest włożona do gniazda.	Podłącz wtyczkę do gniazda.
	Uszkodzone gniazdo wtykowe.	Sprawdź gniazdo, podłączając do niego inne urządzenie.
Urządzenie nie grzeje.	Drzwiczki nie są zamknięte.	Zamknij drzwiczki.

Utylizacja

Utylizacja opakowania

Opakowanie produktu składa się z materiałów przeznaczonych do recyklingu. Zutyliźuj materiały opakowaniowe zgodnie z ich oznaczeniem w publicznych punktach zbiórki odpadów lub zgodnie z wytycznymi krajowym.



Utylizacja zużytego urządzenia

Jeżeli urządzenie elektryczne nie będzie dłużej używane, oddaj je bezpłatnie do publicznego punktu zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych. Urządzeń elektrycznych nigdy nie wolno wyrzucać do kontenerów z odpadami ogólnymi (patrz symbol). Pozostałe informacje o utylizacji
Zwróć zużyte urządzenie elektryczne tak, aby nie utrudniać późniejszego ponownego wykorzystania lub recyklingu. Zużyte urządzenia elektryczne mogą zawierać substancje szkodliwe.

Nieprawidłowe postępowanie lub uszkodzenie urządzenia może spowodować podczas jego późniejszego użytkowania utratę zdrowia lub zanieczyszczenia wód oraz gleby.

Dane techniczne

Ten produkt spełnia wymogi normy europejskiej EN55011. Produkt jest standardowo klasyfikowany jako urządzenie grupy 2, klasa B. Grupa 2 oznacza, że urządzenie zgodnie z przeznaczeniem wytwarza energię wysokiej częstotliwości w formie promieni elektromagnetycznych do obróbki cieplnej żywności. Urządzenie klasy B oznacza, że urządzenie jest przeznaczone do zastosowania w domu.

Napięcie znamionowe	230 V ~ 50 Hz
Moc znamionowa	
Kuchenka mikrofalowa:	1050 W
Znamionowa moc wyjściowa (kuchenka mikrofalowa):	700 W
Częstotliwość mikrofal:	2450 MHz
Klasa ochrony:	I
Wymiary (szer. x wys. x gł.) w cm	
Urządzenie:	43,9 x 25,8 x 35,5
Wnętrze:	30,6 x 20,9 x 29,1
Talerz obrotowy:	25,5
Objętość komory kuchenki:	17 litrów
Masa netto:	10,2 kg

Informacje dotyczące zgodności

CE Firma MLAP GmbH oświadcza, że niniejsze urządzenie spełnia wymagania podstawowych przepisów oraz innych właściwych norm:

- dyrektywy w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE
- dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE
- dyrektywa w sprawie ekoprojektu 2009/125/WE
- dyrektywy RoHS 2011/65/UE.

Gwarancja

Kaufland udziela 3-letniej gwarancji od daty zakupu.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, nieodpowiednim użytkowaniem, niewłaściwym stosowaniem, samodzielnymi naprawami lub niedostateczną konserwacją i utrzymaniem.

Stopka redakcyjna

Copyright © 2019

Stan: 01.10.2019

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Niniejsza instrukcja obsługi jest chroniona prawem autorskim.

Powielanie niniejszego dokumentu w postaci mechanicznej, elektronicznej i jakiegokolwiek innej formie bez pisemnego pozwolenia producenta jest zabronione. Właścicielem praw autorskich jest firma:

MLAP GmbH
Meitnerstr. 9
DE-70563 Stuttgart
Niemcy

Pamiętaj, że wyżej podany adres nie jest adresem zwrotnym. Najpierw skontaktuj się z działem obsługi klienta.

Tablă de materii

Stimați clienți!	93
Furnitura	93
Explicația simbolurilor	93
Instrucțiuni privind siguranța	94
Utilizarea conformă cu destinația	94
Siguranța copiilor și a persoanelor.....	95
Siguranța generală.....	96
Suprafețe fierbinți	98
Instrucțiuni speciale privind siguranța la manipularea cuptorului cu microunde	99
Instrucțiuni privind siguranța cu privire la încălzirea lichidelor.....	101
Curățarea și îngrijirea aparatului	101
Descrierea componentelor	102
Aparatul	102
Despre microunde	102
Efectul microundelor asupra alimentelor.....	102
Aparatul cu microunde.....	102
Gătirea și prepararea în cuptorul cu microunde	102
Materiale potrivite pentru microunde	103
Materiale adecvate în anumite condiții	104
Materiale neadecvate	104
Înainte de prima utilizare	105
Instalarea aparatului.....	105
Prima curățare a aparatului	106
Montarea accesoriilor.....	106
Operarea	106
Prepararea cu energia regimului de microunde.....	106
Întreruperea programului	107
Decongelare.....	107
Sfârșitul procesului de gătire	107
Curățare și îngrijire	108
Scoaterea din funcțiune	109
Remediarea defecțiunilor	109

Eliminarea	109
Eliminați ambalajul	109
Casarea aparatului vechi.....	109
Date tehnice	110
Informații privind conformitatea	110
Garanție.....	110
Informații legale	111

Stimați clienți!

Felicitări pentru achiziționarea noului dumneavoastră aparat. Ați ales un produs cu un raport preț-calitate excelent, care vă va oferi multe bucurii.

Familiarizați-vă cu toate instrucțiunile de utilizare și de siguranță înainte de utilizarea aparatului.

Utilizați aparatul numai așa cum este descris și în scopurile indicate. Înmânați toate documentele aparatului în cazul transmiterii acestuia către terți.

Furnitura

- Cuptor cu microunde MW-E0201
- Farfurie rotativă
- Inel cu role
- Manual de utilizare

Verificați dacă sunt disponibile toate componentele și dacă aparatul prezintă deteriorări cauzate de transport.

Nu puneți în funcțiune un aparat deteriorat!

În caz de deteriorare vă rugăm să contactați o sucursală Kaufland.

Explicația simbolurilor

Dacă o secțiune de text este marcată cu unul dintre următoarele semne de avertizare, pericolul descris în text trebuie evitat, pentru a preveni posibilele consecințe descrise.



PERICOL!

Avertizare de pericol iminent pentru viață!



AVERTIZARE!

Avertizare de posibil pericol pentru viață și/sau leziuni grave, ireversibile!



AVERTIZARE!

Avertizare cu privire la pericolul de electrocutare!



PRECAUȚIE!

Avertizare privind posibilele leziuni medii și sau minore!



INDICAȚIE!

Urmați instrucțiunile pentru a evita daune materiale!



Informații suplimentare privind utilizarea aparatului!



Respectați indicațiile din instrucțiunile de utilizare!



Declarația de conformitate (a se vedea capitolul „Informații legate de conformitate”): Produsele marcate cu acest simbol îndeplinesc cerințele directivelor CE.



Simbol împământare (pentru clasa de protecție I)

Dispozitivele electrice din clasa de protecție I sunt dispozitive electrice cu izolație completă cel puțin la bază și care dispun fie de un ștecăr cu contact de protecție, fie de cablu fix de conectare, cu conductor de protecție. Dispozitivele electrice din clasa de protecție I pot prezenta anumite părți cu izolare dublă sau întărită, ori piese operate cu tensiune foarte joasă de securitate.



Utilizare în interior

Aparatele cu acest simbol sunt potrivite numai pentru utilizare în interior.



Siguranță verificată: Produsele etichetate cu această pictogramă îndeplinesc cerințele legii privind siguranța produselor.



Nivel de zgomot max. 85 dB

Instrucțiuni privind siguranța

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA – CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRĂȚI PENTRU UTILIZAREA ULTERIOARĂ!

Utilizarea conformă cu destinația

Cuptorul cu microunde trebuie să fie utilizat numai pentru încălzire pentru produse alimentare în recipiente și veselă adecvate. Acesta nu trebuie utilizat în aer liber!

Acest aparat este destinat pentru utilizarea în gospodării private și pentru utilizări casnice similare, cum ar fi

- în bucătării pentru personalul din magazine, birouri și alte sectoare comerciale;
- în proprietăți agricole;
- de către clienți în hoteluri, moteluri și alte facilități rezidențiale;
- în pensiuni cu mic dejun.

Aparatul nu este destinat utilizării în domeniul comercial, industrial sau în laboratoare.

- Vă rugăm să aveți în vedere faptul că responsabilitate asumată în cazul utilizării necorespunzătoare cu destinația se pierde.
- Respectați toate informațiile din aceste instrucțiuni de utilizare, în special instrucțiunile privind siguranța. Orice altă utilizare este considerată neconformă cu destinația și poate duce la vătămare corporală sau daune materiale.

Siguranța copiilor și a persoanelor



AVERTIZARE!

Pericol de rănire!

Există risc de rănire pentru copii și persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse (de exemplu, cu handicap parțial, persoanele în etate cu limitarea abilităților fizice și mentale) sau lipsă de experiență și de cunoștințe (de exemplu, copii mai mari).

- Nu lăsați aparatul și accesoriile la îndemâna copiilor.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând cu vârsta de 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și/sau cunoștințe, în cazul în care acestea sunt supravegheate sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles riscurile care intervin.
- Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea care cad în sarcina utilizatorului nu trebuie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Copiii mai mici de 8 ani trebuie ținuti departe de aparat și de cablul de alimentare.



PERICOL!

Pericol de rănire!

Există pericol de asfixiere prin ingestia sau inhalarea pieselor de mici dimensiuni sau foliilor.

- Nu păstrați materialele de ambalare (saci, bucăți de polistiren etc.) la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii să se joace cu materialul de ambalare.

Siguranța generală



AVERTIZARE!

Avertizare cu privire la pericolul de electrocutare!

Există risc de electrocutare prin piesele conductoare de curent.

- Înainte de prima utilizare și după fiecare utilizare, verificați cuptorul cu microunde, precum și cablul de alimentare cu privire la deteriorări.
- În cazul în care cuptorul cu microunde sau cablul de alimentare prezintă deteriorări vizibile, nu îl puneți în funcțiune.
- Asigurați-vă că nu există deteriorări ale cablului de alimentare și că acesta nu trece pe sub cuptorul cu microunde, pe suprafețe fierbinți sau peste margini ascuțite.
- Desfășurați complet cablul de alimentare.
- Nu îndoiți sau zdrobiți cablul de alimentare.
- Dacă observați orice deteriorare cauzată de transport, contactați imediat centrul de service.
- Conectați cuptorul cu microunde numai la o priză electrică sigură, corect instalată, cu împământare. Tensiunea de alimentare trebuie să îndeplinească specificațiile aparatului.
- În cazul în care trebuie să deconectați cuptorul cu microunde rapid de la rețeaua de alimentare, sursa de alimentare trebuie să fie ușor accesibilă.



AVERTIZARE!

Pericol de rănire!

Risc de vătămare prin acțiunea radiației cu microunde.

- În caz de deteriorare a aparatului, radiațiile cu microunde pot ieși, printr-o scurgere, în exterior. Un cablu de alimentare deteriorat poate provoca electrocutarea.
- În caz de deteriorare a carcasei, a izolației, la ușa spațiului de gătit, la garniturile ușii sau la blocarea ușii, cuptorul cu microunde nu se pune niciodată în funcțiune. În acest caz, scoateți imediat, cablul de alimentare din priza cu contact de protecție. Nu puneți cuptorul cu microunde în funcțiune până când acesta nu a fost reparat de către o persoană calificată.
- AVERTIZARE! Este periculos pentru oricine altcineva, cu excepția unei persoane calificate, să efectueze orice lucrări de întreținere sau reparații, care necesită îndepărtarea unei izolații care oferă protecție împotriva expunerii

la microunde.

- Nu aduceți în nici un caz modificări din proprie inițiativă cuptorului cu microunde și nu încercați să deschideți singur o componentă din aparat și/sau să o reparați. Cuptorul cu microunde și cablul de alimentare se pun în funcțiune, exclusiv într-un atelier de specialitate calificat sau contactați centrul de service pentru a evita un pericol.
- Nu eliminați nicio izolație din interiorul cuptorului cu microunde sau folia interioară a geamului de inspecție, deoarece acest lucru poate duce la scurgeri de radiații cu microunde.
- Utilizați numai piesele de schimb și accesoriile furnizate sau aprobate de noi.

Cuptorul cu microunde nu trebuie să fie scufundat în apă sau alte lichide sau ținut sub jet de apă sau utilizat într-un mediu umed, deoarece acestea pot determina electrocutarea.

- Trageți din priză ștecărul cuptorului cu microunde atunci când
 - curățați aparatul,
 - dacă a pătruns lichid în aparat,
 - nu îl supravegheați,
 - nu mai folosiți aparatul.
- Protejați cuptorul împotriva picăturilor și stropirii cu apă. A se evita contactul cu apa sau alte lichide. Țineți aparatul, cablul de alimentare și ștecărul de alimentare departe de chiuvete sau alte obiecte asemănătoare. Dacă s-a întâmplat să intre lichid în aparat, deconectați imediat cablul de alimentare de la priza cu contact de protecție. Duceți aparatul la verificat într-un atelier de specialitate calificat.
- Nu atingeți niciodată cablul de alimentare sau aparatul cu mâinile ude.



PERICOL!

Pericol de explozie!

Atunci când funcționează într-un mediu exploziv există pericol de explozie!

- Nu folosiți aparatul în medii cu pericol de explozie. Acestea includ, de ex., rezervoare, zone de depozitare a combustibilului sau zone în care sunt prelucrați solvenți. Acest aparat nu trebuie utilizat nici în zonele cu aer parțial încărcat cu particule (de ex. cu făină sau praf de lemn).



INDICAȚIE!

Pericol de deteriorare!

Risc de deteriorare din cauza instalării necorespunzătoare.

- Așezați cuptorul cu microunde pe o suprafață plană, stabilă, care poate susține greutatea aparatului, împreună cu greutatea maximă a produsului alimentar gătit în interior.
 - A se utiliza aparatul numai în spații interioare.
 - Nu expuneți aparatul unor condiții extreme. Se vor evita:
 - umiditate ridicată sau umezeală,
 - temperaturi foarte ridicate sau foarte scăzute,
 - lumina directă a soarelui,
 - foc deschis.
 - Nu puneți cuptorul cu microunde în apropierea surselor de căldură.
- Aditivii chimici din stratul mobilierului pot afecta materialul din care sunt compuse picioarele aparatului și pot cauza urme pe suprafața mobilei.
- Dacă este necesar, așezați aparatul pe o suprafață termorezistentă.

Suprafețe fierbinți



PERICOL!

Pericol de explozie!

Amestecuri de apă/ulei se pot aprinde sau chiar exploda.

- Nu încălziți amestec de apă cu ulei sau grăsime în cuptorul cu microunde.
- Nu dezghețați grăsime sau ulei congelat în cuptorul cu microunde.



AVERTIZARE!

Pericol de incendiu!

Folosirea necorespunzătoare a suprafețelor cu temperaturi foarte ridicate/foarte fierbinți ale aparatului reprezintă un pericol de incendiu.

- Nu așezați obiecte pe cuptorul cu microunde. Pentru o ventilație suficientă, trebuie respectată o distanță în sus de 30 cm, iar în lateral în ambele părți de 20 cm (img. 4). Suprafața de amplasare a aparatului trebuie situată la o înălțime de cel puțin 85 cm. Nu acoperiți sau obstrucționați deschiderile din aparat.
- Aparatul trebuie plasat cu peretele posterior la zid.

- Cuptorul cu microunde este furnizat ca o unitate de sine stătătoare. Nu va fi folosit din interiorul unui corp de mobilă sau al unui dulap.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
- Cuptorul cu microunde nu este conceput pentru a fi utilizat cu un cronometru extern sau un sistem de telecomandă separat.
- În timpul încălzirii sau gătirii alimentelor în materiale inflamabile, cum ar fi recipiente din plastic sau hârtie, cuptorul cu microunde trebuie supravegheat atent, având în vedere posibilitatea aprinderii recipientului.
- Aparatul trebuie utilizat numai pentru încălzirea produselor alimentare adecvate în recipiente și veselă adecvată.
- Cuptorul cu microunde este destinat încălzirii alimentelor și băuturilor. Uscarea alimentelor sau a hainelor, încălzirea pernelor electrice, a papucilor, a bureților, a lavetelor umede și a altor obiecte asemenea pot provoca vătămări, aprinderi sau incendii.
- Nu preparați alimente care conțin alcool. Nu prăjiți sau nu încălziți ulei în aparat!
- Încărcați farfuria rotativă uniform, pentru a nu atinge pereții metalici interiori în timpul funcționării și a evita astfel provocarea de scântei.
- În caz că se formează fum țineți ușa spațiului de gătit neapărat închisă, pentru a evita formarea flăcărilor, respectiv pentru a le înăbuși pe cele deja existente. Oprți imediat aparatul, trăgând ștecărul din priză.
- Nu depășiți timpii de preparare indicați de producător.
- Nu depozitați alimente sau alte obiecte în interiorul spațiului de gătit.

Instrucțiuni speciale privind siguranța la manipularea cuptorului cu microunde



AVERTIZARE!

Pericol de rănire!

Există pericol de rănire în cazul spargerii recipientelor.

- Nu încălziți alimente sau lichide în recipiente închise ermetic! Acestea pot exploda în aparat sau provoca răni atunci când le deschideți. La recipiente cu închidere, de ex. biberoane, scoateți întotdeauna capacul.

**PRECAUȚIE!****Pericol de rănire!**

Risc de rănire prin ardere.

- Mâncarea pregătită la microunde nu se încălzește uniform. Verificați temperatura produselor alimentare încălzite înainte de consum. La alimentele pentru copii și biberoane se amestecă întotdeauna alimentele înainte de a verifica temperatura sau se agită pentru a evita arsurile.
- Ouăle cu coajă sau întregi, ouăle fierte tare nu se încălzesc la microunde, deoarece acestea pot exploda în timpul coacerii și după scoatere.
- Alimentele cu piele ca de ex. roșii, cârnați, vinete sau altele similare se înțepă înainte de preparare, pentru a preveni crăparea acestora.
- La deschiderea recipientelor de gătit, iese abur fierbinte. Când le deschideți țineți-le întotdeauna departe de corp.
- La deschiderea ușii spațiului de gătit iese abur fierbinte. Păstrați distanța.
- În timpul gătirii, suprafețele cuptorului cu microunde, accesoriile și vesela de gătit devin foarte fierbinți. Folosiți mănuși de bucătărie. Lăsați obiectele să se răcească înainte de curățare.

**INDICAȚIE!****Pericol de deteriorare!**

Există pericol de deteriorare din cauza manipulării necorespunzătoare a aparatului.

- Nu utilizați niciodată aparatul fără farfuria rotativă și fără alimente în spațiul de gătit.
- Utilizați numai accesoriile livrate sau adecvate descrise în acest manual.
- Nu folosiți vase cu ornamente metalice sau ustensile metalice în timpul funcționării cuptorului cu microunde, deoarece se generează scântei care pot duce la deteriorarea dispozitivului și/sau a vaselor.
- Utilizați vase adecvate pentru cuptoarele cu microunde. Atenție la marcaje atunci când achiziționați vasele, cum ar fi „adecvat pentru cuptorul cu microunde” sau „pentru cuptorul cu microunde”.
- Nu mișcați aparatul în timpul funcționării.

Instrucțiuni privind siguranța cu privire la încălzirea lichidelor



PRECAUȚIE!

Pericol de rănire!

Risc de rănire prin ardere.

- Atunci când încălziți lichide în cuptorul cu microunde, poate apărea așa-numitul fenomen de încetinire a fierberii, adică lichidul a ajuns deja la temperatura de fierbere, fără să apară bule de aburi. La mișcarea preparatelor, cum ar fi de ex. scoaterea alimentelor din microunde, poate apărea o fierbere bruscă a lichidului. Lichidul poate stropi brusc.
- Nu folosiți vase înalte și înguste.
- În timpul încălzirii, introduceți o baghetă de sticlă sau ceramică în vas, astfel încât să se prevină o fierbere tardivă a lichidului. Așteptați un moment după încălzire, atingeți vasul cu atenție și amestecați lichidul înainte de a scoate vasul din spațiul de gătit.

Curățarea și îngrijirea aparatului



INDICAȚIE!

Pericol de deteriorare!

Există pericol de deteriorare din cauza manipulării necorespunzătoare a aparatului.

- Utilizarea necorespunzătoare a agenților de curățare pe aparat poate deteriora suprafețele. Nu folosiți pentru curățare substanțe chimice agresive, abrazive sau bureți duri.
- Aparatul nu trebuie curățat cu un dispozitiv de curățare cu abur. Aburul poate pătrunde în unitate și deteriora componentele electronice și suprafețele.
- Curățenia insuficientă a cuptorului cu microunde poate duce la distrugerea suprafeței, care, la rândul ei, afectează durata sa de viață și poate duce la situații periculoase.
- Curățați regulat aparatul și îndepărtați reziduurile alimentare.
- Pentru curățarea spațiului de gătit și a părților adiacente, respectați instrucțiunile de curățare; a se vedea „Curățare și îngrijire” la pagina 108.

Descrierea componentelor

Aparatul

(img. 1)

- 1) Izolația magnetron (NU ÎNDEPĂRTAȚI!)
- 2) Regulatorul de trepte de gătit
- 3) Dispozitiv de temporizare
- 4) Farfurie rotativă din sticlă
- 5) Inel cu role
- 6) Ax de antrenare
- 7) Spațiu de gătit
- 8) Sistem de blocare a ușii
- 9) Mâner ușă
- 10) Geam de inspecție

Despre microunde

Microundele sunt unde electromagnetice de înaltă frecvență cu ajutorul cărora se realizează încălzirea alimentelor în spațiul interior destinat preparării. Microundele încălzesc toate obiecte nemetalice. Prin urmare, nu folosiți obiecte metalice în cuptorul cu microunde. Această încălzire are loc cu atât mai bine, cu cât în interiorul produselor alimentare este mai multă apă.

Pentru a obține o distribuție optimă a căldurii, mai lăsați preparatele încălzite unul sau două minute în cuptorul cu microunde.

Efectul microundelor asupra alimentelor

- Microundele pătrund la o adâncime de aproximativ 3 cm în alimente.
- Încălzesc moleculele de apă, grăsimi și zahăr (alimentele cu un conținut mare de apă sunt cel mai intens încălzite).

- Căldura pătrunde - lent - întregul preparat și duce la decongelarea, încălzirea și gătitul alimentelor.
- Spațiul de preparare și aerul din spațiul destinat preparării nu se încălzesc (receptivul se încălzește în principal de la alimentele fierbinți).
- Orice tip de aliment necesită o anumită cantitate de energie pentru gătit sau dezghețare - în baza formulei empirice: Putere mare - timp scurt respectiv putere mică - timp lung.

Aparatul cu microunde

- Un generator de microunde, așa-numitul magnetron, generează microundele și le conduce în spațiul de gătit.
- Pereții spațiului de gătit și geamul de inspecție reflectă microundele, astfel încât acestea să nu poată ieși din spațiul de gătit.
- Puterea microundelor și timpul de gătit pot fi setate în mai multe etape.
- După expirarea timpului sau când se deschide ușa spațiului de preparare, magnetronul se stinge automat.

Gătirea și prepararea în cuptorul cu microunde

- Pentru a realiza corect procesul de gătit a alimentelor, așezați bucățile mai groase pe marginea exterioară.
- Urmați timpul exact de gătit sau de preparare.
- Alegeți cel mai scurt timp de gătit sau preparat și prelungiți dacă este necesar.



AVERTIZARE!

Pericol de incendiu din cauza temperaturilor foarte ridicate.

Preparatele supraîncălzite pot dezvolta fum sau pot lua foc.

- Monitorizați întotdeauna procesul de gătire.

- Acoperiți alimentele în timpul procesului de gătit sau fiert cu un capac adecvat pentru cuptorul cu microunde. Prin acoperire evitați stropirea; de asemenea, mâncarea se încălzește mai uniform.
- Preparatele precum hamburgerii și bucățile de pui trebuie întoarse o dată în timpul gătirii în cuptorul cu microunde, pentru a accelera procesul de încălzire. Bucățile mai mari precum friptura sau friptura de pui trebuie întoarse cel puțin o dată.
- Este importantă și o redistribuire, de ex. la chifteluțe: La jumătatea timpului de gătire, alimentele trebuie redistribuite de sus în jos și din interior spre exterior.
- După încălzire, amestecați alimentele, dacă este posibil, pentru o distribuire uniformă a temperaturii sau după preparare lăsați-le în cuptorul încins pentru o perioadă scurtă de timp.

Materiale potrivite pentru microunde

Puteți să vă cumpărați veselă și accesorii speciale pentru cuptorul dumneavoastră cu microunde. Atenție la marcajele „adecvat pentru cuptorul cu microunde” sau „pentru microunde”. Puteți să utilizați și vesela pe care o aveți deja - dacă materialul este adecvat.

Materiale adecvate

- Porțelan, sticlă ceramică și sticlă termorezistentă
- Material plastic termorezistent, potrivit pentru cuptorul cu microunde (atenție: Plasticul se poate, totuși, colora de la alimente sau deforma de la căldură)
- Hârtie de copt.

Lista materialelor adecvate

Lista de mai jos este un ghid general care ar trebui să vă ajute în alegerea corectă a veselei de gătit:

Veselă de gătit	Cuptor cu microunde
Sticlă termorezistentă	Da
Sticlă care nu este termorezistentă	Nu
Ceramică termorezistentă	Da
Veselă din plastic adecvată pentru cuptorul cu microunde	Da
Hârtie de copt	Da
Insertie metalică	Nu
Folie de aluminiu, boluri din aluminiu	adecvat în anumite condiții

Dimensiunea și forma recipientelor adecvate pentru cuptoarele cu microunde

Recipientele plate și largi se potrivesc mai bine decât cele înguste și înalte. Alimentele „plate” pot fi gătite mai uniform.

Recipientele rotunde sau ovale se potrivesc mai bine decât cele pătrate. În colțuri, există pericolul supraîncălzirii locale.

Materiale adecvate în anumite condiții

- Ceramică fină și ceramică. Utilizați vase din lut numai pentru dezghețare și program scurt de preparare, deoarece se pot forma fisuri în material din cauza conținutului de aer și apă.
- Vesela cu decor auriu sau argintiu numai în cazul în care este conform indicațiilor producătorului „adecvată pentru cuptorul cu microunde”.
- Nu folosiți folia de aluminiu în cantități mari. Aceasta poate fi totuși utilizată în bucăți mici, de ex., pentru a acoperi părțile sensibile. Acoperiți colțurile recipientelor pentru a preveni supraîncălzirea, deoarece energia microundelor este concentrată în primul rând pe colțuri. Păstrați o distanță de 2,5 cm între folie și pereții interior.
- Bolurile din aluminiu (de ex. la semipreparate) sunt potrivite în anumite condiții, trebuie să fie totuși de cel puțin 3 cm înălțime, astfel încât să poată fi folosite în cuptorul cu microunde.

Materiale neadecvate

– Metale, adică toate oalele, tigăile și capacele metalice.



INDICAȚIE!

Pericol de distrugere!

Există pericol de deteriorare din cauza manipulării necorespunzătoare a aparatului.

- Nu folosiți niciodată vase cu ornamente metalice sau utensile metalice în regimul de cuptor cu microunde deoarece se generează scântei care pot duce la deteriorarea aparatului și/sau a vasului.
- Nu utilizați cristal sau cristal cu plumb în cuptorul cu microunde. Acesta se poate sparge, sticla colorată se poate decolora.
- Nu folosiți materiale sensibile la căldură. Acestea se pot deforma sau chiar arde.



Pentru a verifica dacă un vas este potrivit pentru utilizarea în cuptorul cu microunde, puneți puțină apă în recipient și puneți-l în cuptorul cu microunde.

Duceți regulatorul treptelor de gătit la nivelul de putere  (ridicat, 700 W) și rotiți dispozitivul de temporizare la un minut. Acum, aparatul funcționează în modul de cuptor cu microunde pentru 1 minut. În cazul în care

constatați că recipientul este mai fierbinte decât apa, înseamnă că nu este adecvat pentru cuptorul cu microunde. Vasele adecvate pentru cuptorul cu microunde se încălzesc doar de la căldura alimentelor.



AVERTIZARE!

Pericol de incendiu!

Există pericol de incendiu din cauza manipulării necorespunzătoare a aparatului.

- De îndată ce observați scântei, blițuri, sau chiar foc, duceți imediat dispozitivul de temporizare la **0** și scoateți din priză cablul de alimentare.

Înainte de prima utilizare

Instalarea aparatului

Asigurați-vă că au fost eliminate toate materialele de ambalare de pe aparat și de pe partea interioară a ușii spațiului de gătit.



PERICOL!

Pericol de rănire!

Pericol de rănire prin electrocutare sau radiație cu microunde.

În caz de deteriorare a aparatului, radiațiile cu microunde pot ieși, printr-o scurgere, în exterior. Un cablu de alimentare deteriorat poate provoca electrocutarea.

- Sub nicio formă nu se pune în funcțiune cuptorul cu microunde în cazul deteriorării carcasei, a izolației, a ușii spațiului de gătit sau a sistemului de blocare a ușii. În acest caz, scoateți imediat, cablul de alimentare din priză cu contact de protecție.
- În cazul în care există o deteriorare, nu puneți cuptorul cu microunde în funcțiune, ci adresați-vă centrului de service.



INDICAȚIE!

Pericol de deteriorare!

Există pericol de deteriorare din cauza manipulării necorespunzătoare a aparatului.

- Izolația **1** din spațiul interior de preparare nu este parte componentă a ambalajului și nu trebuie eliminată!
- Cuptorul cu microunde este destinat pentru uz casnic și nu trebuie folosit în aer liber.
- Nu utilizați niciodată aparatul fără farfuria rotativă și fără alimente în spațiul de gătit.

- Nu puneți cuptorul cu microunde aproape de surse de căldură, într-un loc, unde este umezeală sau umiditate ridicată, sau în apropierea materialelor inflamabile.
- Picioarele nu trebuie eliminate.
- Conectați cuptorul cu microunde la o priză ușor și oricând accesibilă.

Prima curățare a aparatului

- Pentru a elimina resturile de ambalaj și orice reziduuri de fabricație, ștergeți spațiul de gătit al cuptorului și interiorul geamului de inspecție **10** cu o lavetă moale, ușor umedă, înainte de prima utilizare a dispozitivului.
- Asigurați-vă că nu pătrunde lichid în aparat și apoi uscați complet suprafețele.
- Curățați farfuria rotativă din sticlă **4** și inelul cu role **5** în apă caldă cu o cantitate mică de detergent de vase și uscați complet toate componentele.

Montarea accesoriilor

- Nu puneți cuptorul cu microunde în funcțiune fără să fi așezat corespunzător farfuria rotativă **4**.
- Așezați inelul cu role **5** în adâncitura suprafeței de gătit și apoi farfuria rotativă din sticlă central pe axul de antrenare **6** (img. **3**).



În timpul primei încălziri, este posibil să simțiți un miros ușor. Aburiile sunt inofensive și vor dispărea după o perioadă scurtă de timp. Asigurați o ventilație corespunzătoare, de ex., deschizând o fereastră.

Operarea



INDICAȚIE!

Pericol de deteriorare!

Există pericol de deteriorare din cauza manipulării necorespunzătoare a cuptorului cu microunde.

- Nu utilizați niciodată aparatul fără farfuria rotativă și fără alimente în spațiul de gătit.

Prepararea cu energia regimului de microunde



PRECAUȚIE!

Pericol de rănire!

Deoarece preparatele sau recipientele pot fi foarte calde, exista pericol de opărire.

- Utilizați neapărat mănuși de bucătărie sau mănuși rezistente la căldură când luați alimentele din spațiul de gătit.

- Setați regulatorul de trepte de gătit **2** la treapta dorită, conform tabelului.

Trepte de putere		
Simbol	Putere	Putere în watt
	Scăzută	119 W
	Medie - scăzută/decongelare	231 W
	Medie	385 W
	Medie - ridicată	539 W
	Ridicăta	700 W

Pe scala dispozitivului de temporizare a preparării, timpul este afișat în minute. La sfârșitul procesului de gătire, când regulatorul temporizatorului pentru preparare **3** a ajuns înapoi la **0** sau dacă l-ați setat înapoi la **0**, se aude un semnal sonor.

- Deschideți ușa cuptorului și scoateți preparatul.

Înteruperea programului

Dacă de ex. doriți să întoarceți sau să amestecați preparatele la jumătatea timpului de gătire, adesea este necesar să întrerupeți programul de gătit.

- Deschideți ușa cuptorului pentru a întrerupe prepararea.
- După ce ați închis la loc ușa spațiului de gătit, procesul de gătire va continua.
- Duceți dispozitivul de temporizare **3** la **0** pentru a întrerupe de tot programul.

Decongelare

Pentru a vă orienta în legătură cu timpul pe care ar trebui să-l setați pentru dezghețarea alimentelor, găsiți în tabelul următor timpii aproximativ necesari decongelării pentru diferite categorii de greutate:

Greutate	Programare timp
200 g	cca 3 minute
400 g	cca 6 minute
600 g	cca 9 minute
800 g	cca 12 minute
1000 g	cca 15 minute

Cel mai lung timp de gătire/preparare este 35 de minute.



După aprox. jumătate din timp, deschideți ușa și întoarceți mâncarea pe partea cealaltă, pentru a asigura o dezghețare uniformă.

Sfârșitul procesului de gătire



PRECAUȚIE!

Pericol de rănire!

Deoarece preparatele sau recipientele pot fi foarte calde, exista pericol de opărire.

- Utilizați neapărat mănuși de bucătărie sau mănuși rezistente la căldură când luați alimentele din spațiul de gătit.

La sfârșitul procesului de gătire, când regulatorul temporizatorului pentru preparare **3** ajunge înapoi la **0** sau dacă l-ați rotit înapoi la **0**, se aude un semnal sonor.

- Deschideți ușa cuptorului și scoateți preparatul.

Curățare și îngrijire



AVERTIZARE!

Risc de electrocutare.

Există risc de electrocutare prin piesele conductoare de curent.

- Opriti cuptorul cu microunde și scoateți ștecărul din priză înainte de curățare.

Curățenia necorespunzătoare a aparatului poate duce la distrugerea suprafeței aparatului, care, la rândul ei, afectează durata de viață și poate duce la situații periculoase. Curățați cuptorul cu microunde în mod regulat și eliminați orice reziduuri de alimente.

- Opriti cuptorul cu microunde și scoateți ștecărul din priză cu contact de protecție înainte de curățare.
- Mențineți cuptorul cu microunde curat în interior. Ștergeți stropii sau lichidele vărsate de pe pereții suprafeței de gătit **7** cu o lavetă umedă. În caz de murdărie excesivă, puteți utiliza un agent de curățare delicat. Nu utilizați spray-uri de curățare sau detergenți abrazivi, aceștia ar putea ataca, zgâria sau toci suprafața ușii.
- Suprafețele exterioare trebuie curățate cu o lavetă umedă. Pentru a preveni deteriorarea pieselor de funcționare din interiorul cuptorului cu microunde, trebuie evitată pătrunderea apei în orificiile de ventilare.
- Curățați ușa spațiului de gătit, geamul de inspecție, precum și mecanismul de închidere cu atenție, cu o soluție delicată de săpun și apă. Atenție la deteriorarea acestor componente.
- Atunci când funcționează la grad ridicat de umiditate, se poate forma condens pe suprafețele exterioare. Dacă se acumulează condens la interior sau la exterior, ștergeți-l cu o lavetă moale.
- Farfuria rotativă din sticlă **4** trebuie scoasă din când în când pentru a fi curățată. Clătiți farfuria rotativă din sticlă în apă caldă cu o soluție de săpun delicată sau în mașina de spălat vase. Uscați apoi farfuria rotativă din sticlă foarte bine cu o lavetă moale.
- Ștergeți axul de antrenare **6** și inelul cu role **5** cu o lavetă umedă.
- Ștergeți suprafața de gătit cu o lavetă umedă și un detergent delicat.
- Mirosul reziduurilor poate fi eliminat din cuptorul cu microunde utilizând o ceașcă de apă cu suc și coaja de la o lămâie într-un vas adânc rezistent la microunde și încălzit în cuptorul cu microunde timp de 5 minute. Curățați bine și uscați cu o lavetă moale.
- În cazul în care becul din cuptorul cu microunde trebuie înlocuit, contactați un atelier de specialitate calificat sau centrul de service.

Scoaterea din funcțiune

La sfârșitul procesului de gătire, când este emis un semnal ușor, deschideți ușa și scoateți preparatul. Aparatul se oprește după finalizarea procesului de gătit.

- Dacă nu folosiți cuptorul cu microunde pentru o lungă perioadă de timp, deconectați sursa de alimentare și păstrați cuptorul cu microunde într-un loc uscat, curat și ferit de praf.

Remediarea defecțiunilor

Problemă	Cauză posibilă	Rezolvare
Aparatul nu pornește.	Ștecărul cablului de alimentare nu este introdus corect.	Ștecărul cablului de alimentare este introdus în priză.
	Priza este defectă.	Verificați priza conectând un alt aparat.
Aparatul nu încălzește.	Ușa nu este închisă.	Închideți ușa.

Eliminarea

Eliminați ambalajul

Ambalajul produsului constă din materiale reciclabile. Eliminați materialele ambalajului în funcție de mențiunile de pe produs, în punctele publice de colectare sau conform prevederilor locale.



Casarea aparatului vechi

Dacă nu mai doriți să folosiți aparatul electric, duceți-l la punctele de colectare publice pentru aparate electrice. Aparatele electrice vechi nu trebuie lăsate în nici un caz în pubelele de gunoi nereciclabil (vezi simbolul).

Alte indicații privind casarea

Returnați aparatul astfel încât re folosirea sau reciclarea sa să nu fie compromise. Aparatele electrice pot conține materiale poluante. O folosire incorectă sau o deteriorare a aparatului poate afecta sănătatea ori poate contamina apa și solul, în cazul unei utilizări ulterioare.

Date tehnice

Acest produs îndeplinește cerințele standardului european EN55011. Produsul este clasificat conform standardului ca aparat din grupa 2, clasa B. Grupa 2 înseamnă că aparatul este conceput să genereze energie de înaltă frecvență sub formă de radiații electromagnetice, în scopul tratării termice a alimentelor. Aparat din clasa B înseamnă că aparatul este adecvat folosirii în spațiul domestic.

Tensiunea nominală	230 V ~ 50 Hz
Puteri nominale	
Cuptor cu microunde:	1050 W
Putere nominală de ieșire (cuptor cu microunde):	700 W
Frecvență microunde:	2450 MHz
Clasa de protecție:	I
Dimensiuni (L x Î x A) în cm	
Aparatul:	43,9 x 25,8 x 35,5
Spațiul interior:	30,6 x 20,9 x 29,1
Farfuria rotativă:	25,5
Volum spațiu de gătit:	17 litri
Greutate netă:	10,2 kg

Informații privind conformitatea

CE Prin prezenta, MLAP GmbH declară că acest aparat corespunde cerințelor esențiale și celorlalte dispoziții relevante:

- Directiva EMC 2014/30/UE
- Directiva de joasă tensiune 2014/35/UE
- Directiva privind proiectarea ecologică 2009/125/CE
- Directiva RoHS 2011/65/UE.

Garanție

Kaufland vă oferă o garanție de 3 ani începând de la data cumpărării.

Nu sunt acoperite de garanție pagubele apărute ca urmare a nerespectării manualului de utilizare, a folosirii improprii, incorecte, a reparațiilor neautorizate sau întreținerii și îngrijirii insuficiente.

Informații legale

Copyright © 2019

Versiune: 01.10.2019

Toate drepturile rezervate.

Acest manual de utilizare este protejat de drepturile de autor.

Este interzisă multiplicarea mecanică, electronică și sub orice altă formă fără acordul scris al producătorului.

Drepturile de autor sunt deținute de compania:

MLAP GmbH

Meitnerstr. 9

DE-70563 Stuttgart

Germania

Vă rugăm să țineți cont de faptul că adresa de mai sus nu este o adresă de retur. Contactați mai întâi serviciul clienți.



Obsah

Vážená zákazníčka, vážený zákazník!	115
Rozsah dodávky	115
Vysvetlenie značiek	115
Bezpečnostné upozornenia	116
Používanie v súlade s určením	116
Bezpečnosť detí a osôb	117
Všeobecná bezpečnosť	118
Horúce povrchy	120
Osobitné bezpečnostné upozornenia týkajúce sa manipulácie s mikrovlnnou rúrou	121
Bezpečnostné upozornenia pre zohrievanie kvapalín	123
Čistenie a starostlivosť o zariadenie	123
Opis častí	124
Zariadenie	124
O mikrovlnách	124
Vplyv mikrovln na potraviny	124
Mikrovlnné zariadenie	124
Varenie a dusenie jedla v mikrovlnnej rúre	124
Materiály vhodné do mikrovlnnej rúry	125
Materiály s obmedzeným použitím	126
Nevhodné materiály	126
Pred prvým použitím	127
Inštalácia zariadenia	127
Prvé čistenie zariadenia	127
Vloženie príslušenstva	128
Obsluha	128
Varenie s mikrovlnnou energiou	128
Prerušenie programu	129
Rozmrazovanie	129
Koniec varenia	129
Čistenie a starostlivosť	129

Vyradenie z prevádzky	130
Pomoc pri poruchách	131
Likvidácia.....	131
Likvidácia obalu.....	131
Likvidácia starého zariadenia.....	131
Technické údaje.....	132
Informácie o zhode	132
Záruka	132
Tiráž	133

Vážená zákazníčka, vážený zákazník!

Blahoželáme vám ku kúpe nového zariadenia. Rozhodli ste sa pre produkt s výborným pomerom ceny a výkonu, ktorý vám bude robiť radosť.

Skôr, ako začnete zariadenie používať, oboznámte sa so všetkými používateľskými a bezpečnostnými upozoreniami.

Používajte zariadenie len opísaným spôsobom a na uvedené účely. Ak zariadenie odovzdávate tretím osobám, odovzdajte im aj všetky dokumenty.

Rozsah dodávky

- Mikrovlnná rúra MW-E0201
- Otočný tanier
- Valčekovitý krúžok
- návod na obsluhu.

Skontrolujte, či balenie obsahuje všetky časti a overte, či na zariadení nie sú škody spôsobené prepravou.

Poškodené zariadenie neuvádzajte do prevádzky!

V prípade poškodenia sa obráťte na pobočku spoločnosti Kaufland.

Vysvetlenie značiek

Ak je časť textu označená jedným z nasledujúcich výstražných symbolov, musíte sa vyhnúť nebezpečenstvu opísanému v texte, aby ste predišli možným následkom opísaným na tomto mieste.



NEBEZPEČENSTVO!

Výstraha pred bezprostredným nebezpečenstvom ohrozenia života!



VÝSTRAHA!

Výstraha pred možným nebezpečenstvom ohrozenia života a/alebo ťažkými trvalými zraneniami!



VÝSTRAHA!

Výstraha pred nebezpečenstvom zásahu elektrickým prúdom!



POZOR!

Výstraha pred potenciálnymi stredne ťažkými a/alebo ľahkými zraneniami!



UPOZORNENIE!

Dodržiňte pokyny, aby ste predišli materiálnym škodám!



Podrobné informácie o používaní zariadenia!



Dodržujte pokyny v návode na obsluhu!



Vyhlasenie o zhode (pozri kapitolu „Informácie o zhode“): Produkty označené týmto symbolom spĺňajú požiadavky smerníc ES.



Symbol ochranného uzemnenia (pri triede ochrany I)

Elektrospotrebiče triedy ochrany I sú elektrické zariadenia, ktoré majú priebežne minimálne základnú izoláciu a buď konektor zariadenia s ochranným kontaktom, alebo pevné pripájacie vedenie s ochranným vodičom. Elektrospotrebiče triedy ochrany I môžu mať diely s dvojitou alebo zosilnenou izoláciou alebo diely, ktoré prevádzkujú bezpečné nízke napätie.



Používanie v interiéri

Zariadenia s týmto symbolom sú vhodné len na použitie v interiéri.



Testovaná bezpečnosť: Výrobky označené týmto symbolom spĺňajú požiadavky zákona o bezpečnosti výrobkov.

Bezpečnostné upozornenia

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY - DÔKLADNE SI ICH PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE ĎALŠIE POUŽITIE!

Používanie v súlade s určením

mikrovlnná rúra sa smie používať iba na ohrev vhodného jedla vo vhodných nádobách a riade. Nesmie sa používať v exteriéri!

Toto zariadenie je určené na použitie v súkromnej domácnosti a na použitie podobné použitiu v domácnosti, napríklad

- v kuchyniach pre zamestnancov predajní, v kanceláriách a v iných komerčných priestoroch;
- v poľnohospodárskych usadlostiach;
- klientmi v hoteloch, motelloch a iných ubytovacích zariadeniach;
- v penziónoch s polpenziou.

Zariadenie nie je určené na použitie v komerčných a priemyselných priestoroch alebo v laboratóriách.

- Vezmite na vedomie, že používanie, ktoré je v rozpore s určením výrobku povedie k zrušeniu záruky.
- Venujte pozornosť všetkým informáciám uvedeným v tomto návode na obsluhu, najmä bezpečnostným upozorneniam. Akýkoľvek iný spôsob obsluhy výrobku sa považuje za použitie v rozpore s určením a môže viesť k škodám na zdraví osôb alebo k materiálnym škodám.

Bezpečnosť detí a osôb



VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo zranenia!

Nebezpečenstvo zranenia detí a osôb so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami (napríklad osoby s čiastočným zdravotným postihnutím, staršie osoby s obmedzenými fyzickými a mentálnymi schopnosťami) alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami (napríklad staršie deti).

- Zariadenie a príslušenstvo uchovávať mimo dosahu detí.
- Deti vo veku 8 a viac rokov a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami smú toto zariadenie používať len pod dozorom alebo vtedy, ak boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a porozumeli nebezpečenstvám, ktoré vyplývajú z jeho používania.
- Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.
- Čistenie a užívateľskú údržbu smú vykonávať iba deti staršie ako 8 rokov a pod dohľadom.
- Deti mladšie ako 8 rokov sa musia zdržiavať mimo zariadenia a prípojného kábla.



NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo zranenia!

Hrozí nebezpečenstvo zadusenia pri prehltnutí alebo vdýchnutí drobných častí alebo fólií.

- Všetky použité obalové materiály (vrecia, polystyrénové kusy a pod.) skladujte mimo dosahu detí.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali s baliacim materiálom.

Všeobecná bezpečnosť



VÝSTRAHA!

Výstraha pred nebezpečenstvom zásahu elektrickým prúdom!

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom na vodivých častiach.

- Pred prvým použitím a po každom použití skontrolujte mikrovlnnú rúru a napájací kábel.
- Neuvádzajte mikrovlnnú rúru do prevádzky, ak rúra alebo napájací kábel vykazuje zjavné poškodenie.
- Uistite sa, že napájací kábel je nepoškodený a neprechádza popod mikrovlnnú rúru alebo cez horúce povrchy či ostré hrany.
- Úplne odmotajte napájací kábel.
- Napájací kábel nezalamujte a ani nestláčajte.
- Ak ste zistili, že počas prepravy došlo k poškodeniam, okamžite sa obráťte na servis.
- mikrovlnnú rúru pripojte iba k riadne nainštalovanej, uzemnenej a elektricky zaistenej zásuvke. Napájacie napätie musí zodpovedať technickým údajom zariadenia.
- Elektrická zásuvka musí byť voľne prístupná pre prípad, že budete musieť mikrovlnnú rúru rýchlo odpojiť od elektrickej siete.



VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo zranenia!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia v dôsledku mikrovlnného žiarenia.

- mikrovlnné žiarenie môže v prípade poškodenia zariadenia preniknúť cez netesnosť von. Poškodený napájací kábel môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- V prípade poškodenia skrine, krytu, dvierok varného priestoru, tesnenia alebo uzáveru dvierok v žiadnom prípade neuvádzajte mikrovlnnú rúru do prevádzky. V takom prípade okamžite vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky. mikrovlnnú rúru viac neuvádzajte do prevádzky, kým nebude opravená kvalifikovanou osobou.
- VÝSTRAHA! Pre všetky ostatné osoby okrem kvalifikovanej osoby je nebezpečné vykonávať akúkoľvek údržbu či opravy, ktoré vyžadujú odstránenie krytu, ktorý poskytuje ochranu pred žiarením spôsobeným mikrovlnnou energiou.

- V žiadnom prípade samostatne nevykonávajte zmeny v mikrovlnnej rúre ani sa nepokúšajte samy otvoriť a/alebo opraviť niektorú časť zariadenia. mikrovlnnú rúru a napájací kábel nechajte uviesť do chodu výlučne kvalifikovanou odbornou dielňou, alebo sa obráťte na servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
 - Neodstraňujte žiadne kryty vo vnútri mikrovlnnej rúry alebo vnútornú fóliu z priehľadného okienka, inak môže dôjsť k úniku mikrovlnného žiarenia.
 - Používajte len nami dodané alebo schválené náhradné diely a príslušenstvo.
- Mikrovlnná rúra sa nesmie ponoriť do vody alebo inej kvapaliny, alebo sa držať pod tečúcou vodou, alebo sa používať vo vlhkej miestnosti, pretože by mohlo dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Vytiahnite zástrčku mikrovlnnej rúry zo zásuvky, keď
 - zariadenie čistíte,
 - do zariadenia prenikla kvapalina,
 - nie je prítomný dozor,
 - zariadenie už nepoužívate.
 - Chráňte mikrovlnnú rúru pred kvapkajúcou a striekanou vodou. Vyhnite sa kontaktu s vodou alebo inými kvapalinami. Zariadenie, napájací kábel a elektrickú zástrčku uchovávajte ďaleko od umývadla, drezu, atď. Ak do zariadenia prenikla kvapalina, okamžite vytiahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky s ochranným kontaktom. Nechať zariadenie skontrolovať kvalifikovaným odborným servisom.
 - Nikdy sa nedotýkajte zariadenia ani napájacieho kábla mokrými rukami.



NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo výbuchu!

Ak sa produkt používa vo výbušnom prostredí, hrozí nebezpečenstvo výbuchu!

- Nepoužívajte zariadenie v priestoroch, v ktorých hrozí nebezpečenstvo výbuchu. K takýmto prostrediam patria napr. čerpace stanice, sklady palív alebo priestory, v ktorých sa spracovávajú rozpúšťadlá. Toto zariadenie sa nesmie používať ani v priestoroch, v ktorých vzduch obsahuje drobné čiastočky (napr. múčny prach alebo prach pochádzajúci z dreva).



UPOZORNENIE!

Riziko poškodenia!

Nebezpečenstvo poškodenia zariadenia v dôsledku nesprávnej inštalácie.

- mikrovlnnú rúru postavte na rovný, stabilný povrch, ktorý udrží vlastnú váhu zariadenia spolu s maximálnou hmotnosťou množstva potravín pripravovaného v mikrovlnnej rúre.
- Zariadenie prevádzkujte výlučne v interiéri.
- Nevystavujte zariadenie extrémnym podmienkam. Vyhybajte sa:
 - vysokej vlhkosti vzduchu alebo vlhkému prostrediu,
 - extrémne vysokým alebo nízkym teplotám,
 - priamemu slnečnému žiareniu,
 - otvorenému ohňu.
- Neinštalujte mikrovlnnú rúru v blízkosti zdrojov tepla.

Chemické prísady v nábytkových náteroch môžu reagovať s materiálom nožičiek zariadenia a zanechať na povrchu nábytku zvyšky.

- Zariadenie položte na tepelne odolný povrch.

Horúce povrchy



NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo výbuchu!

Zmes vody a oleja sa môže vznietiť alebo dokonca vybuchnúť.

- Nezohrievajte v mikrovlnnej rúre žiadne zmes vody s olejom alebo tukom.
- V mikrovlnnej rúre nerozmrazujte zmrazený tuk ani olej.



VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo požiaru!

Pri neodbornej manipulácii s veľmi vysokými teplotami/horúcimi povrchmi zariadení hrozí nebezpečenstvo požiaru.

- Na mikrovlnnú rúru nepokladajte žiadne predmety. Pre dostatočné vetranie sa hore musí dodržať vzdialenosť 30 cm a po oboch stranách 20 cm (obrázok 4). Odkladacia plocha zariadenia sa musí nachádzať aspoň vo výške 85 cm. Otvory na zariadení nezakrývajte ani neupchávajte.
- Prístroj je potrebné umiestniť zadnou stranou k stene.

- mikrovlnná rúra je vyhotovená ako voľne stojace zariadenia. Neprevádzkujte v zabudovanom nábytku alebo v skrini.
- Nikdy nenechávajte zariadenie počas prevádzky bez dozoru.
- mikrovlnná rúra nie je určená pre prevádzku s externými spínacími hodinami alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.
- Pri zohrievaní alebo varení jedla v horľavých materiáloch, ako sú plastové alebo papierové nádoby, kontrolujte mikrovlnnú rúru často kvôli možnosti zapálenia.
- Zariadenie sa smie používať výlučne na ohrev vhodných potravín vo vhodných nádobách a riade.
- Mikrovlnná rúra je určená na zohrievanie jedál a nápojov. Sušenie jedál alebo oblečenia a ohrievanie ohrievacích podušiek, papúč, hubiek, vlhkých utierok a podobných vecí môže viesť k zraneniam, zapáleniam alebo vzniku ohňa.
- Nepripravujte jedlo obsahujúce alkohol. Nepoužívajte zariadenie na fritovanie alebo zahrievanie oleja!
- Otočný tanier zaťažujte rovnomerne, aby sa počas prevádzky nedotýkal kovovej vnútornej steny zariadenia s cieľom predídenia iskreniu.
- Ak sa vytvorí dym, dvierka varného priestoru nechajte zatvorené, aby sa predišlo tvorbe plameňov alebo sa udusili už existujúce plamene. Ihneď vypnite zariadenie vytiahnutím napájacieho kábla.
- Nikdy neprekračujte dobu varenia udávanú výrobcom.
- Vo varnom priestore neskladujte žiadne potraviny ani iné predmety.

Osobitné bezpečnostné upozornenia týkajúce sa manipulácie s mikrovlnnou rúrou



VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo zranenia!

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku prasknutých nádob.

- Neohrievajte jedlo alebo kvapaliny v pevne uzavretých nádobách! Tie môžu v zariadení vybuchnúť alebo viesť k zraneniu pri otvorení. V prípade uzatvárateľných nádob, ako sú napríklad dojčenské fľaše, vždy odstráňte veko.



POZOR!

Nebezpečenstvo zranenia!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia popálením.

- Jedlo pripravované v mikrovlnnej rúre bude nerovnomerne horúce. Pred konzumáciou skontrolujte teplotu zohrievaného jedla. V prípade detských pokrmov a dojčenských fliaš pred kontrolou teploty pokrm vždy zamiešajte stravy alebo pretrepte, aby nedošlo k popáleniu.
- Vajcia so škrupinou alebo celé vajcia uvarené natvrdo nezohrievajte v mikrovlnnej rúre, pretože by počas varenia alebo po vybratí mohli vybuchnúť.
- Potraviny s uzavretou kožou, ako napríklad paradajky, párky, baklažán a pod., pred varením narežte, aby sa predišlo prasknutiu.
- Pri otváraní dvierok varných nádob vystupuje horúca para. Pri otváraní vždy držte otvor ďalej od tela.
- Pri otváraní dvierok varného priestoru z neho vystupujú horúca para. Udržujte odstup.
- Počas varenia je povrch mikrovlnnej rúry, príslušenstva a varnej nádoby veľmi horúci. Používajte chňapku. Pred čistením nechajte časti vychladnúť.



UPOZORNENIE!

Riziko poškodenia!

Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia v dôsledku nesprávnej manipulácie so zariadením.

- Nikdy nepoužívajte zariadenie bez otočného taniera a bez potravín vo varnom priestore.
- Používajte iba dodané alebo také príslušenstvo, ktoré bolo v tomto návode na obsluhu opísané ako vhodné.
- Pri používaní mikrovlnnej rúry nikdy nepoužívajte riad s kovovým zdobením alebo kovový riad, pretože môže dôjsť k poškodeniu zariadenia a/alebo riadu z dôvodu iskrenia.
- Používajte riad, ktorý je vhodný do mikrovlnnej rúry. Pri nákupe riadu sa riadte označením ako „vhodné do mikrovlnnej rúry“ alebo „pre mikrovlnnú rúru“.
- Počas používania zariadenia ním nepohybujte.

Bezpečnostné upozornenia pre zohrievanie kvapalín



POZOR!

Nebezpečenstvo zranenia!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia popálením.

- Pri zohrievaní kvapalín v mikrovlnnej rúre môže dôjsť k tzv. utajenému varu, kedy kvapalina dosiahne teplotu varu bez objavenia typických parných bubliniek. Pri zatrasení, napríklad počas vyberania, dôjde k náhlemu vykypeniu kvapaliny. Voda môže náhle vystreknúť.
- Nepoužívajte vysoké a úzke nádoby.
- Pri zahrievaní vložte do nádoby sklenenú tyčinku alebo kúsok keramiky, aby sa zabránilo oneskorenému varu kvapaliny. Po zahriatí chvíľu počkajte, opatrne poklepte na nádobu a pred vytiahnutím z varného priestoru kvapalinu premiešajte.

Čistenie a starostlivosť o zariadenie



UPOZORNENIE!

Riziko poškodenia!

Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia v dôsledku nesprávnej manipulácie so zariadením.

- Nesprávnym používaním čistiacich prostriedkov pri čistení zariadenia môže dôjsť k poškodeniu jeho povrchu. Na čistenie nepoužívajte agresívne chemické čistiace prostriedky, abrazívne prostriedky ani tvrdé huby.
- Zariadenie sa nesmie čistiť parným čističom. Vodná para by mohla preniknúť do zariadenia a poškodiť elektroniku a povrchy.
- Nedostatočná čistota mikrovlnnej rúry môže viesť k deštrukcii povrchu, čo bude mať vplyv na životnosť a môže viesť k nebezpečným situáciám.
- Zariadenie pravidelne čistite a odstraňujte zvyšky potravín.
- Pri čistení varného priestoru a prilahlých častí postupujte podľa pokynov pre čistenie, pozri „Čistenie a starostlivosť“ na strane 129.

Opis častí

Zariadenie

(Obrázok 1)

- 1) Kryt magnetrónu (NEODSTRAŇUJTE!)
- 2) Regulátor stupňov varenia
- 3) Regulátor času varenia
- 4) Sklenený otočný tanier
- 5) Valčekovitý krúžok
- 6) Hnací hriadel'
- 7) Varný priestor
- 8) Zaistenie dvierok
- 9) Rúčka dverí
- 10) Priehľadné okno

O mikrovlnách

Mikrovlny sú vysokofrekvenčné elektromagnetické vlny, ktoré spôsobujú ohrev jedla vnútri varného priestoru. Mikrovlny zahrievajú všetky nekovové predmety. Preto pri používaní mikrovlnnej rúry nepoužívajte žiadne kovové predmety. Čím viac vody sa nachádza v potravinách, tým je ohrev účinnejší.

Aby sa dosiahol optimálne rozloženie tepla, nechajte zohriať pokrmy postáť v mikrovlnnej rúre po dobu jednej až dvoch minút, aby sa umožnilo dovarenie.

Vplyv mikrovln na potraviny

- Mikrovlny preniknú do potraviny do hĺbky asi 3 cm.
- Zahrievajú molekuly vody, tuku a cukru (pokrm s vysokým obsahom vody sa zohrievajú najintenzívnejšie).
- Toto teplo potom - pomaly - preniká celým pokrmom a vedie k jeho rozmrazeniu, zohriatiu a uvareniu.
- Varný priestor a vzduch vo varnom

priestore sa nezahrievajú (nádobu s pokrmom sa v podstate zohreje vplyvom horúceho pokrmu).

- Každé jedlo vyžaduje na uvarenie alebo rozmrazenie určité množstvo energie - podľa zjednodušeného vzorca: Vysoký výkon – krátky čas, resp. nízky výkon – dlhý čas.

Mikrovlnné zariadenie

- Generátor mikrovln, takzvaný magnetrón, vytvára mikrovlny a smeruje ich do varného priestoru.
- Steny varného priestoru a mreža priehľadného okna odrážajú mikrovlny, aby nemohli opustiť varný priestor.
- mikrovlnný výkon a čas varenia možno nastaviť na viacero stupňov.
- Po uplynutí doby alebo otvorením dvierok varného priestoru sa magnetrón automaticky vypne.

Varenie a dusenie jedla v mikrovlnnej rúre

- Aby boli potraviny správne naplnené a usporiadané pre varenie, najhrubšie kúsky umiestnite k vonkajšiemu okraju.
- Dbajte na presný čas varenia alebo dusenia.
- Vyberte najkratšiu uvedenú dobu varenia alebo dusenia a v prípade potreby ju predĺžte.



VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku vysokých teplôt.

Silne prevarené jedlo môže začať dymiť alebo sa vznietiť.

- Vždy sledujte varenie.

- Jedlo počas varenia alebo dusenia v mikrovlnnej rúre zakryte krytom. Zakrytím sa zabráni striekancom; jedlo sa navyše uvarí rovnomerne.
- Jedlá, ako napríklad kúsky kuracieho mäsa a hamburgery, by sa počas prípravy v mikrovlnnej rúre mali jedenkrát obrátiť, aby sa varenie urýchlilo. Väčšie predmety, napríklad pečené mäso alebo pečené kurča, sa musia otočiť najmenej raz.
- Dôležitá je tiež zmena vrstvenia, napr. v prípade mäsových gúľ: V polovici doby prípravy by sa jedlo z hornej časti malo presunúť smerom nadol a jedlo z vnútornej časti smerom von.
- Ak je to možné, po zohriatí jedlo premiešajte, aby sa dosiahlo rovnomerné rozloženie teploty, alebo ho nechajte na krátku dobu dovariť.

Materiály vhodné do mikrovlnnej rúry

Pre Vašu mikrovlnnú rúru si môžete zakúpiť špeciálny riad a príslušenstvo. Riadte sa označením „vhodné do mikrovlnnej rúry“ alebo „pre mikrovlnnú rúru“. Môžete však použiť aj Váš existujúci riad - ak je vyrobený z vhodných materiálov.

Vhodné materiály

– Porcelán, sklokeramika a žiaruvzdorné sklo

– Plastový materiál, ktorý je odolný voči teplu a vhodný na použitie v mikrovlnnej rúre (Upozornenie: plast sa môže sfarbiť od jedla alebo zdeformovať vplyvom tepla)

– Papier na pečenie.

Prehľad vhodných materiálov

Nižšie uvedený zoznam slúži ako všeobecná orientačná pomôcka, ktorá Vám má pomôcť pri výbere správneho riadu:

Kuchynský riad	Mikrovlna
Sklo odolné proti vysokým teplotám	Áno
Sklo neodolné proti vysokým teplotám	Nie
Keramika odolná proti vysokým teplotám	Áno
Plastový riad vhodný do mikrovlnnej rúry	Áno
Papier na pečenie	Áno
Kovová vložka	Nie
Hliníkové fólie, hliníkové podnosy	obmedzené použitie

Veľkosť a forma nádob vhodných do mikrovlnnej rúry

Ploché a široké nádoby sú vhodnejšie ako úzke a vysoké. "Ploche" pokrmy sa môžu variť rovnomerne.

Okrúhle alebo oválne nádoby sú vhodnejšie ako hranaté. V rohoch hrozí nebezpečenstvo lokálneho prehriatia.

Materiály s obmedzeným použitím

- Kamenina a keramika. Hlinené nádoby používajte iba na rozmrazovanie a na krátku dobu varenia, pretože obsahu vody a vzduchu môže v hline spôsobiť trhliny.
- Riad so zlatým alebo strieborným lemovaním použite len v takom prípade, ak je podľa výrobcu "vhodný na použitie v mikrovlnnej rúre".
- Nepoužívajte veľké množstvo hliníkovej fólie. Môžete však používať malé kúsky hliníkovej fólie na zakrytie citlivých častí. Zakryte tiež rohy nádoby, aby sa zabránilo prevareniu, pretože mikrovlnná energia sa sústreďuje prevažne v rohoch. Medzi fóliou a vnútornou stenou udržiavajte vzdialenosť 2,5 cm.
- Nádoby z hliníka (napr. v prípade hoteľových jedál) majú obmedzené použitie, avšak musia byť minimálne 3 cm vysoké, aby mohli byť použité v mikrovlnnej rúre.

Nevhodné materiály

- Kovy, všetky kovové hrnce, panvice a veká.



UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo vecných škôd!

Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia v dôsledku nesprávnej manipulácie so zariadením.

- Pri používaní mikrovlnnej rúry nikdy nepoužívajte riad s kovovým zdobením, kovový riad alebo grilovací rošt,

pretože môže dôjsť k poškodeniu zariadenia a/alebo riadu z dôvodu iskrenia.

- Pri používaní mikrovlnnej rúry nepoužívajte krištáľové ani olovnaté krištáľové sklo. Mohlo by sa roztrieštiť, farebné sklo môže zmeniť farbu.
- Nepoužívajte materiály citlivé na teplo. Mohli by sa zdeformovať alebo dokonca začať horieť.



Ak chcete zistiť, či je riad vhodný na použitie v mikrovlnnej rúre, nalejte do nádoby trochu vody a vložte ju do mikrovlnnej rúry.

Regulátor stupňov varenia nastavte na výkonový stupeň  (vysoký, 700 W) a regulátor doby varenia nastavte na jednu minútu. Zariadenie teraz beží v mikrovlnnom režime po dobu 1 minúty. Ak bude nádoba teplejšia ako jedlo, nie je vhodná na použitie v mikrovlnnej rúre. Riad vhodný na použitie v mikrovlnnej rúre sa zahrieva len teplom zohrievaného jedla.



VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo požiaru!

Hrozí nebezpečenstvo požiaru v dôsledku nesprávnej manipulácie so zariadením.

- Ak spozorujete iskry, blesky alebo dokonca oheň, okamžite otočte regulátor doby varenia na **0** a vytiahnite sieťový konektor.

Pred prvým použitím

Inštalácia zariadenia

Uistite sa, že zo zariadenia a z vnútornej strany dvierok boli odstránené všetky obalové materiály.



NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo zranenia!

Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo v dôsledku mikrovlnného žiarenia.

mikrovlnné žiarenie môže v prípade poškodenia zariadenia preniknúť cez netesnosť von. Poškodený napájací kábel môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

- V prípade poškodenia skrine, krytu, dvierok alebo uzáveru dvierok v žiadnom prípade neuvádzajte mikrovlnnú rúru do prevádzky. V takom prípade okamžite vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky.
- Ak je prítomné poškodenie, neuvádzajte mikrovlnnú rúru do prevádzky, ale obráťte sa na servis.



UPOZORNENIE!

Riziko poškodenia!

Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia v dôsledku nesprávnej manipulácie so zariadením.

- Kryt **1** vo vnútri varného priestoru nie je súčasťou balenia a nesmie sa odstrániť!
- mikrovlnná rúra je určená len na použitie v domácnosti a nesmie sa používať vo vonkajšom prostredí.
- Nikdy nepoužívajte zariadenie bez otočného taniera a bez potravín vo varnom priestore.

- mikrovlnnú rúru neumiestňujte do blízkosti zdrojov tepla, na miesta, kde je vysoká vlhkosť alebo do blízkosti horľavých materiálov.
- Nožičky sa nesmú odstrániť.
- Zapojte mikrovlnnú rúru do zásuvky, ktorá bude po celú dobu ľahko a voľne prístupná.

Prvé čistenie zariadenia

- Na odstránenie zvyškov obalov a prípadných zvyškov z výroby vnútorný priestor a vnútornú stranu priehľadného okna **10** pred prvým použitím zariadenia najskôr pretrite jemne navlhčenou a mäkkou handričkou.
- Dbajte na to, aby do zariadenia neprenikla žiadna tekutina a povrch následne utrite dosucha.

- Sklenený otočný tanier **4** a valčekovitý krúžok **5** vyčistíte v teplej vode s trochou čistiaceho prostriedku a utrite ich dosucha.

Vloženie príslušenstva

- Neuvádzajte mikrovlnnú rúru do prevádzky bez správne nasadeného otočného taniera **4**.
- Vložte valčekovitý krúžok **5** do priehlbiny vo varnom priestore a otočný tanier položte na stred hnacieho hriadeľa **6** (obrázok **3**).



Pri prvom zohrievaní môže vzniknúť mierny zápach. Pary sú neškodné a po krátkej dobe zmiznú. Zabezpečte dostatočné vetranie, napr. otvorením okna.

Obsluha



UPOZORNENIE!

Riziko poškodenia!

Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia v dôsledku nesprávnej manipulácie s mikrovlnnou rúrou.

- Nikdy nepoužívajte zariadenie bez otočného taniera a bez potravín vo varnom priestore.

Varenie s mikrovlnnou energiou



POZOR!

Nebezpečenstvo zranenia!

Vzhľadom k tomu, že jedlo alebo nádoby môžu byť veľmi horúce, hrozí riziko obarenia.

- V každom prípade používajte pri vyberaní jedla z mikrovlnnej rúry chňapky alebo tepelne odolné rukavice.

- Nastavte regulátor stupňa varenia **2** na požadovaný stupeň podľa tabuľky.

Výkonové stupne		
Symbol	Výkon	Výkon vo wattoch
	Nízka	119 W
	Stredne nízky/ rozmrazovanie	231 W
	Stred.	385 W
	Stredne vysoký	539 W
	Vys.	700 W

Na stupnici regulátora doby varenia je čas udaný v minútach.

Po ukončení doby varenia, t.j. keď sa regulátor doby varenia **3** vrátil na **0** alebo ste ho naspäť otočili na **0**, ozve sa akustický signál.

- Otvorte dvere varného priestoru a vyberte varené jedlo.

Prerušenie programu

Ak chcete jedlo napríklad po uplynutí polovice doby varenia otočiť alebo zamiešať, často je potrebné prerušiť program varenia.

- Na prerušenie programu varenia otvorte dvierka varného priestoru.
- Keď dvierka varného priestoru opäť zatvoríte, varenie bude automaticky pokračovať.
- Ak chcete program definitívne ukončiť, regulátor doby varenia **3** otočte na **0**.

Rozmrazovanie

Aby ste sa zorientovali, aký čas by ste mali nastaviť pre rozmrazovanie potravín, nájdete v nasledujúcej tabuľke približné doby pre rôzne triedy hmotnosti:

Hmotnosť	Nastavenie času
200 g	cca. 3 minúty
400 g	cca. 6 minút
600 g	cca. 9 minút
800 g	cca. 12 minút
1000 g	cca. 15 minút

Najdlhší čas varenia/dusenja je 35 minút.



Asi po polovici času príp. otvorte dvere a otočte jedlo na druhú stranu, aby sa zaručilo rovnomerné rozmrazenie.

Koniec varenia



POZOR!

Nebezpečenstvo zranenia!

Vzhľadom k tomu, že jedlo alebo nádoby môžu byť veľmi horúce, hrozí riziko obarenia.

- V každom prípade používajte pri vyberaní jedla z mikrovlnnej rúry chňapky alebo tepelne odolné rukavice.

Po ukončení doby varenia, t.j. keď sa regulátor doby varenia **3** vrátil na **0** alebo ste ho otočili na **0**, ozve sa akustický signál.

- Otvorte dvere varného priestoru a vyberte varené jedlo.

Čistenie a starostlivosť



VÝSTRAHA!

Riziko zásahu elektrickým prúdom.

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom na vodičových častiach.

- Vypnite mikrovlnnú rúru a pred čistením vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Nedostatočná čistota zariadenia môže viesť k deštrukcii jeho povrchu, čo bude mať vplyv na životnosť a môže viesť k nebezpečným situáciám. Preto mikrovlnnú rúru pravidelne čistite a odstráňte všetky zvyšky potravín.

- Pred čistením vypnite mikrovlnnú rúru a vytiahnite zástrčku zo zásuvky s ochranným kontaktom.

- Vnútro mikrovlnnej rúry udržiavajte čisté. Striekance alebo rozliate kvapaliny prilnuté k stenám varného priestoru **7** zotrite vlhkou handričkou. V prípade silného znečistenia môžete použiť jemný čistiaci prostriedok. Nepoužívajte čistiace spreje alebo abrazívne čistiace prostriedky, pretože by mohli poškodiť, poškríbať alebo zdrsniť povrch dvierok.
- Vonkajšie plochy by sa mali čistiť vlhkou handričkou. Aby nedošlo k poškodeniu prevádzkových častí vo vnútri mikrovlnnej rúry, je potrebné zabrániť preniknutiu vody do vetracích otvorov.
- Opatrne vyčistite dvierka varného priestoru, priehľadné okno a uzatvárací mechanizmus slabým mydlovým roztokom. Osobitnú pozornosť venujte poškodeniu týchto dielov.
- Pri prevádzkovaní zariadenia pri vysokej vlhkosti vzduchu môže na vonkajších povrchoch kondenzovať voda. Ak sa vo vnútri alebo na vonkajších povrchoch akumuluje kondenzovaná voda, zotrite ju mäkkou handričkou.
- Sklenený otočný tanier **4** sa občas musí vybrať a vyčistiť. Sklenený otočný tanier opláchnite v teplej vode so slabým mydlovým roztokom alebo v umývačke riadu. Potom sklenený otočný tanier dôkladne vysušte mäkkou handričkou.
- Hnací hriadel' **6** a valčekovitý krúžok **5** utrite vlhkou handričkou.
- Varný priestor vytrite vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom.
- Zvyškový zápach v mikrovlnnej rúre možno odstrániť tak, že do hlbokéj nádoby určenej na použitie v mikrovlnnej rúre vložíte hrnček vody so šťavou

a kôrou z jedného citróna a povaríme v mikrovlnnej rúre po dobu 5 minút. Dôkladne vytrite a mäkkou handričkou utrite dosucha.

- Ak je potrebné vymeniť osvetlenie v mikrovlnnej rúre, obráťte sa na kvalifikovanú odbornú dielňu alebo servis.

Vyradenie z prevádzky

Keď sa ukončí varenie a zaznie akustický signál, otvorte dvere a vyberte varené jedlo. Zariadenie sa po ukončení varenia vypne.

- Ak mikrovlnnú rúru dlhšiu dobu nepoužívate, odpojte napájací kábel a mikrovlnnú rúru uchovávajte na suchom, čistom a bezprašnom mieste.

Pomoc pri poruchách

Problém	Možná príčina	Riešenie
Zariadenie sa nedá spustiť.	Sieťový konektor nie je zapojený.	Zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky.
	Zásuvka je poškodená.	Skontrolujte zásuvku tak, že pripojíte iné zariadenie.
Zariadenie nehreje.	Dvere nie sú zatvorené.	Zatvorte dvere.

Likvidácia

Likvidácia obalu

Obal produktu pozostáva z recyklovateľných materiálov. Obalové materiály zlikvidujte podľa ich označenia na verejných zberných miestach alebo podľa predpisov špecifických pre danú krajinu.



Likvidácia starého zariadenia

Keď už viacej elektrický spotrebič nechcete používať, bezplatne ho odovzdajte na verejnom zbernom mieste pre elektrické spotrebiče. Elektrické spotrebiče sa v žiadnom prípade nesmú vyhadzovať do komunálneho odpadu (pozri symbol).

Ďalšie pokyny na likvidáciu

Vráťte elektrický spotrebič tak, aby sa neznehodnotilo jeho neskoršie použitie alebo zúžitkovanie. Elektrické spotrebiče môžu obsahovať škodlivé látky. Pri nesprávnej manipulácii alebo poškodení zariadenia môžu škodlivé látky pri neskoršom použití zariadenia viesť k poškodeniu zdravia alebo k znečisteniu vodstva a pôdy.

Technické údaje

Tento výrobok spĺňa požiadavky európskych štandardov EN55011. Výrobok je v súlade s normou klasifikovaný ako zariadenie skupiny 2, triedy B. Skupina 2 znamená, že zariadenie účelne generuje vysokofrekvenčnú energiu vo forme elektromagnetického žiarenia s cieľom tepelného spracovania potravín. Zariadenie triedy B znamená, že je vhodné na použitie v domácnostiach.

Menovité napätie	230 V ~ 50 Hz
Menovité výkony	
Mikrovlna:	1050 W
Menovitý výstupný výkon (mikrovlna):	700 W
Frekvencia mikrovln:	2 450 MHz
Trieda ochrany:	I
Rozmery (Š x V x H) v cm	
Zariadenie:	43,9 x 25,8 x 35,5
Vnútorý priestor:	30,6 x 20,9 x 29,1
Otočný tanier:	25,5
Objem varného priestoru:	17 litrov
Čistá hmotnosť:	10,2 kg

Informácie o zhode

CE Spoločnosť MLAP GmbH týmto vyhlasuje, že toto zariadenie spĺňa základné požiadavky a ostatné prípadné ustanovenia:

- smernica 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite,
- smernica o nízkom napätí 2014/35/EÚ,
- smernice 2009/125/ES o ekodizajne,
- smernica 2011/65/EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Záruka

Spoločnosť Kaufland Vám poskytuje záruku 3 rokov platnú odo dňa nákupu. Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nedodržaním návodu na obsluhu, nesprávnym používaním, nesprávnou manipuláciou, samovoľnými opravami alebo nedostatočnou údržbou a servisom.

Tiráž

Copyright © 2019

Stav: 01.10.2019

Všetky práva vyhradené.

Tento návod na použitie je chránený autorským zákonom.

Mechanické a elektronické rozmnožovanie, ako aj akákoľvek iná forma rozmnožovania bez písomného súhlasu výrobcu je zakázaná.

Autorské práva si vyhradzuje firma:

MLAP GmbH

Meitnerstr. 9

DE-70563 Stuttgart

Nemecko

Upozorňujeme, že vyššie uvedená adresa nie je adresa pre odpovede. Najprv kontaktujte zákaznícky servis.



Съдържание

Уважаеми клиенти!	137
Обхват на доставката	137
Легенда	137
Указания за безопасност	138
Употреба по предназначение	138
Безопасност на деца и възрастни	139
Обща безопасност	140
Горещи повърхности	142
Специални указания за сигурност при боравене с микровълнова фурна	144
Указания за безопасност при загряване на течности	145
Почистване и поддръжка на уреда	146
Описание на частите	147
Уред	147
Относно микровълните	147
Действие на микровълните върху хранителния продукт	147
Микровълновият уред	147
Готвене и печене с микровълни	147
Подходящи за микровълнова фурна материали	148
Материали, подходящи при определени условия	149
Неподходящи материали	150
Преди първоначална употреба	150
Инсталиране на уреда	150
Първоначално почистване на уреда	151
Използване на принадлежности	151
Управление	152
Печене с микровълнова енергия	152
Прекъсване на програмата	152
Размразяване	153
Край на процеса на печене	153
Почистване и поддръжка	153

Извеждане от експлоатация	154
Помощ при неизправности	155
Изхвърляне	155
Изхвърляне на опаковката	155
Изхвърляне на използван уред.....	155
Технически данни	156
Информация за съответствие	156
Гаранция	156
Редакторско каре	157

Уважаеми клиенти!

Поздравяваме Ви за закупуването на Вашия нов уред. Вие избрахте продукт с отлично съотношение цена/качество, който ще Ви донесе много приятни моменти.

Преди употребата на уреда се запознайте с всички указания във връзка с неговото обслужване и безопасност.

Използвайте уреда само съгласно описанието и за посочените цели. Когато предавате уреда трети лица, заедно с него им предоставяйте и всички документи към него.

Обхват на доставката

- Микровълнова фурна MW-E0201
- Въртяща се чиния
- Въртящ се пръстен
- Ръководство за употреба

Проверете дали всички части са налични и дали уредът няма транспортни повреди. Не използвайте повреден уред!

В случай на повреда моля да се обърнете към филиал на Kaufland.

Легенда

Ако даден абзац е обозначен с някой от следните предупредителни символи, посочената в текста опасност трябва да бъде избегната, за да се предотвратят описаните възможни последствия.



ОПАСНОСТ!

Предупреждение за непосредствена опасност за живота!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Предупреждение за възможна опасност за живота и/или тежки необратими наранявания!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Предупреждение за опасност от токов удар!



ВНИМАНИЕ!

Предупреждение за възможни средни или леки наранявания!



ЗАБЕЛЕЖКА!

Спазвайте указанията, за да предотвратите материални щети!



Допълнителна информация за употребата на уреда!



Съблюдавайте инструкциите за експлоатация!



Декларация за съответствие (виж глава „Информация за съответствие“): Обозначените с този символ продукти отговарят на изискванията на директивите на ЕО.



Символ за заземяване (при клас на защита I)

Електроуреди с клас на защита I са електроуреди, които имат навсякъде най-малко основна изолация и имат щепсел със защитен контакт или фиксирана връзка със защитен проводник. Електроуредите с клас на защита I могат да имат части с двойна или подсилена изолация или части, които работят с безопасно и изключително ниско напрежение.



Употреба в затворени помещения

Уреди с този символ са подходящи за използване само в затворени помещения.



Проверена сигурност: Обозначените с този символ продукти отговарят на изискванията на Закона за безопасност на продуктите.

Указания за безопасност

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ – ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНА УПОТРЕБА!

Употреба по предназначение

Микровълновата фурна трябва да се използва само за затопляне на подходящи за това хранителни продукти в подходящи кутии и кухненски съдове. Не трябва да се използва на открито!

Този уред е предназначен да се използва в домакинството и в свързани с него приложения, като напр.:

- в кухни за служители в магазини, офиси и други професионални сфери;
- в земеделски стопанства;
- от клиенти на хотели, мотели и други сгради за жилищни цели;
- в закувални.

Уредът не е предназначен за употреба в промишлената и индустриалната сфера или в лабораторни условия.

- Моля, обърнете внимание, че в случай на нерегламентирано използване отговорността на производителя отпада.
- Обърнете внимание на цялата информация в това ръководство за употреба, и по-специално на указанията за безопасност. Всеки друг вид употреба се счита за нерегламентиран и може да доведе до материални щети и наранявания на хора.

Безопасност на деца и възрастни



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от нараняване!

Съществува опасност от нараняване на деца и възрастни с намалени физически, сетивни и умствени способности (напр. хора с частична инвалидност, възрастни хора с ограничени физически и умствени способности) или хора без опит и знания (напр. по-големи деца).

- Съхранявайте уреда и принадлежностите на недостъпно за деца място.
- Този уред може да се използва от деца над 8 години и от възрастни с намалени физически, сензорни или ментални способности, или хора без опит и/или знания, когато те са под наблюдение от други лица или са съответно инструктирани за безопасното ползване на уреда и са разбрали евентуалните опасности, свързани с неговото използване.
- Децата не трябва да си играят с уреда.
- Почистването и потребителското обслужване не трябва да се извършват от деца, освен ако са навършили 8 години и са под наблюдение.
- Деца под 8 години трябва да се държат далеч от уреда и кабелите му.



ОПАСНОСТ!

Опасност от нараняване!

Съществува опасност от задушаване вследствие на поглъщане или вдишване на малки частици или фолио.

- Всички използвани опаковъчни материали (чуваи, парчета полистирол и др.) да се съхраняват далеч от деца.
- Не разрешавайте на деца да си играят с опаковките.

Обща безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Предупреждение за опасност от токов удар!

Съществува опасност от токов удар поради наличие на токопроводящи части.

- Преди първото използване и след всяко следващо да се проверяват както фурната, така и свързващият кабел за евентуални повреди.
- Фурната не бива да се ползва, ако по нея или свързващия кабел са налице видими повреди.
- Убедете се, че свързващият кабел е изправен и не е попаднал под фурната, върху горещи повърхности или остри ръбове.
- Развийте изцяло свързващия кабел .
- Не прегъвайте и не притискайте свързващия кабел.
- Ако установите транспортни щети, обърнете се незабавно към отдел „Обслужване“.
- Свързвайте микровълновата фурна само към инсталиран съобразно изискванията, заземен и електрически безопасен контакт. Напрежението на мрежата трябва да отговаря на техническите данни на уреда.
- Когато се наложи бързо да изключите фурната от мрежата, контактът трябва да е леснодостъпен.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от нараняване!

Съществува опасност от нараняване вследствие на микровълновото лъчение.

- При повреди на уреда микровълновото лъчение може да проникне през неуплътнените участъци навън. Повреди на свързващия кабел могат да предизвикат токов удар.
- При повреди по корпуса, покритията, вратичката, нейните уплътнения или заключващия механизъм използването на фурната не е позволено. В такъв случай извадете веднага свързващия кабел от контакта. Не използвайте фурната преди тя да бъде ремонтирана от професионален техник.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всякакви дейности по поддръжка или ремонт, които изискват отстраняването на покритие, осигуряващо защита срещу

микровълновото лъчение, са опасни, освен ако не се извършват от квалифицирано лице.

- В никакъв случай не предприемайте самостоятелно промени по микровълновата фурна и не се опитвайте сами да отваряте и/или ремонтирате нейни части. За да предотвратите излагане на опасност, възлагайте ремонта на микровълновата фурна и свързващия кабел само на квалифициран сервиз или се обръщайте към отдел „Обслужване“.
- Не отстранявайте покритията във вътрешната част на фурната или вътрешното фолио, тъй като това може да доведе до микровълново лъчение.
- Използвайте само доставени или одобрени от нас резервни части и принадлежности.

Микровълновата фурна не трябва да се потапя във вода или други течности, да се държи под течаща вода или във влажни помещения, тъй като това може да доведе до токов удар.

- Издърпайте щепсела на микровълновата фурна от контакта, когато:
 - почиствате уреда;
 - в уреда е нахлула вода;
 - при липса на надзор;
 - вече няма да използвате уреда.
- Пазете фурната от капеща и пръскаща вода. Избягвайте контакт с вода и други течности. Дръжте уреда, свързващия кабел и щепсела далеч от мивки, корита и други подобни. Ако проникне течност в уреда, веднага извадете щепсела от контакта. Оставете уреда за проверка в квалифициран специализиран сервиз.
- Никога не докосвайте уреда или свързващия кабел с мокри ръце.



ОПАСНОСТ!

Опасност от експлозия!

При употреба във взривоопасна среда съществува опасност от експлозия!

- Не използвайте уреда във взривоопасни зони. Към тях спадат напр. станции за зареждане на гориво, складове за гориво или области, в които се преработват разтворители. Уредът не трябва да се използва и в зони със замърсен с твърди частици въздух (напр. прах от брашно или дървесина).



ЗАБЕЛЕЖКА!

Опасност от повреда!

Опасност от повреди по уреда вследствие поставяне на неподходящо място.

- Фурната да се постави на равна, стабилна повърхност, която да може да издържи теглото на уреда заедно с теглото на цялото количество приготвяни хранителни продукти, което тя може да побере.
- Използвайте уреда само в затворени помещения.
- Не излагайте уреда на екстремни условия. Необходимо е да избягвате:
 - висока влажност на въздуха или влага;
 - екстремно високи или ниски температури;
 - директна слънчева светлина;
 - открит огън.
- Микровълновата фурна да не се поставя в близост до източници на топлина.

Химическите добавки в мебелните покрития могат да повредят материала на крачетата на уреда и да предизвикат наслявяване върху мебелните повърхности.

- Поради тази причина е препоръчително да поставите уреда върху топлоустойчива основа.

Горещи повърхности



ОПАСНОСТ!

Опасност от експлозия!

Смеси с вода/масла могат да се възпламенят или дори да експлодират.

- Не затопляйте смес от вода и масла или мазнина в микровълновата фурна.
- Не разтопявайте замразени мазнини или масла в микровълновата фурна.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от пожар!

Съществува опасност от пожар вследствие на неправилна работа с много високи температури/горещи повърхности на уреда.

- Не поставяйте предмети върху микровълновата. За да се гарантира достатъчна вентилация, над горната част трябва се остави разстояние от 30 cm, а от двете страни – по 20 cm (изображение 4). Стойката на уреда трябва да се намира на височина от най-малко 85 cm. Не покривайте или запушвайте отворите на уреда.
- Уредът трябва да бъде поставен със задната част към стена.
- Микровълновата фурна е проектирана като свободно стоящ уред. Да не се вгражда в мебели или да не се поставя в шкаф.
- Никога не оставайте уреда без наблюдение, когато работи.
- Микровълновата фурна не е предназначена да се използва с външен таймер или с отделна система за дистанционно обслужване.
- Когато затопляте или готвите ястия в запалими материали, като пластмаса или хартиени опаковки, наглеждайте фурната постоянно поради опасност от запалване.
- Използвайте уреда само за затопляне на подходящи хранителни продукти в подходящи съдове и посуда. При използване в режим на грил или комбиниран режим не ползвайте хартия за печене.
- Микровълновата фурна е предназначена за затопляне на храни и напитки. Изсушаването на храни или дрехи и загряването на затоплящи възглавнички, пантофи, гъби, влажни кърпи и подобни може да доведе до наранявания, запалване или огън.
- Да не се приготвят съдържащи алкохол ястия. С уреда да не се пържи или загрява масло!
- Натоварвайте въртящата се чиния равномерно, за да не докосне по време на работа металната вътрешна стена, което би предизвикало искра.
- При наличие на пушек вратичката да се остави задължително затворена, за да се избегне възпламеняване на вече възникнали пламъци. Изключете веднага уреда, като издърпате щепсела.
- Никога не превишавайте препоръчаните от производителя времена за печене.
- Не съхранявайте хранителни продукти или други предмети във фурната.

Специални указания за сигурност при боравене с микровълнова фурна



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от нараняване!

Съществува опасност от нараняване вследствие на преливащи съдове.

- Не загрявайте ястия или течности в плътно затворени съдове! Те могат да експлодират в уреда или да доведат до наранявания при отваряне. При затворени съдове, като напр. бебешки шишета, задължително отстранявайте капачката.



ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване!

Съществува опасност от нараняване вследствие на изгаряне.

- Приготвените във фурната ястия може да са неравномерно горещи. Преди консумация проверете температурата на затопленото ястие. При бебешки храни и бебешки шишета, преди проверка на температурата разбъркайте добре или разклатете детската храна, за да избегнете изгаряния.
- Не затопляйте яйца с черупките или цели, твърдо сварени яйца в микровълновата фурна, тъй като те могат да експлодират при запичането или изваждането им от фурната.
- Хранителни продукти с цяла ципа, като напр. домати, наденички, патладжан или подобни, следва да се разрежат леко преди печене, за да се избегне евентуалното им пръсване.
- При отваряне на съдове за готвене излиза гореща пара. При отваряне дръжте отвора им далеч от тялото.
- При отваряне на вратичката излиза гореща пара. Стойте на разстояние.
- По време на печене външните повърхности на фурната, на принадлежностите към нея, както и посудата силно се загряват. Използвайте предпазни ръкавици. Преди почистване оставяйте частите да се охладят.



ЗАБЕЛЕЖКА!

Опасност от повреда!

Опасност от повреди вследствие на неправилно обслужване на уреда.

- Никога не използвайте уреда без въртящата се чиния и без хранителен продукт в пространството за печене.
- Използвайте само приложените принадлежности или описаните като подходящи в това ръководство за употреба.
- В микровълновата фурна никога не използвайте съдове с метални орнаменти или метални съдове, тъй като искрите могат да доведат до повреди по уреда и/или по посудата.
- Използвайте подходяща за микровълнова фурна посуда. При покупка на посуда следете за наличие на обозначения, като „подходящо за микровълнова фурна“ или „предназначено за микровълнова фурна“.
- Не местете уреда по време на експлоатация.

Указания за безопасност при загряване на течности



ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване!

Съществува опасност от нараняване вследствие на изгаряне.

- Загряване на течности в микровълновата фурна може да доведе до т. нар. забавено кипене, което означава, че течността вече е достигнала температура на кипене без типичното за това бълбукане. При разклащане, напр. при изваждане от фурната, се получава внезапно кипване на течността. Може да се образуват силни пръски.
- Не използвайте високи, тесни съдове.
- При загряване поставете в съда пръчка от стъкло или керамика, за да избегнете забавено кипене на течност. След загряване изчакайте за кратко, внимателно докоснете съда и разбъркайте течността преди да я извадите от фурната.

Почистване и поддръжка на уреда



ЗАБЕЛЕЖКА!

Опасност от повреда!

Опасност от повреди вследствие на неправилно обслужване на уреда.

- Неправилната употреба на почистващи препарати за уреда може да доведе до повреди на външната повърхност. Не използвайте агресивни химически препарати, абразивни продукти или твърди гъбички при почистване.
- Уредът не трябва да се почиства с парочистачка. Парата може да проникне в уреда и да повреди както електрониката, така и външните повърхности.
- Замърсяванията по уреда могат да доведат до разрушаване на повърхностите, което от своя страна се отразява на срока на експлоатация и е възможно да доведе до опасни последствия.
- Почиствайте редовно уреда и отстранявайте остатъците от хранителни продукти.
- При почистване на вътрешното пространство и на отделените части спазвайте инструкциите за почистване, вж. „Почистване и поддръжка“ на страница 153.

Описание на частите

Уред

(изображение )

- 1) Покритието на магнетрона (НЕ ОТСТРАНЯВАЙТЕ!)
- 2) Регулатор за степените на печене
- 3) Регулатор за времето на печене
- 4) Стъклена въртяща се чиния
- 5) Въртящ се пръстен
- 6) Въртяща се ос
- 7) Вътрешно пространство за печене
- 8) Блокировка на вратичката
- 9) Дръжка на вратата
- 10) Предпазен прозорец

Относно микровълните

Микровълните са високочестотни електромагнитни вълни, които затоплят поставените от Вас ястия в пространството за печене. Микровълните загряват всички неметални предмети. Поради тази причина не използвайте метални предмети при употребата на микровълновата фурна. Колкото повече вода съдържа хранителният продукт, толкова по-добре се затопля.

За да постигнете оптимално разпределение на топлината, оставете вече затоплените ястия една до две минути в микровълновата фурна за дозатопляне.

Действие на микровълните върху хранителния продукт

- Микровълните проникват в дълбочина до около 3 см в хранителния продукт.
- Те загряват молекулите на водата, мазнините и захарите (храните с ви-

соко съдържание на вода се загряват най-бързо).

- След това тази топлина прониква бавно през цялото ястие и води до размразяване, загряване и печене на ястието.
- Пространството за печене и въздухът в него не се затоплят (съдът с храната се затопля предимно от отделената от нея топлина).
- Всяко ястие се нуждае за печене или размразяване, от определено количество енергия, съгласно правилото: Голяма мощност – кратко време, съответно малка мощност – дълго време.

Микровълновият уред

- Микровълнов генератор, т.н. магнетрон, генерира микровълни и ги насочва към пространството за печене.
- Стените на вътрешността за печене и решетката на предпазния прозорец отразяват микровълните, така че те да не могат да излязат извън пространството за печене.
- Мощността на микровълните и времето за печене се настройват на различни степени.
- След изтичане на времето или при отваряне на вратичката, магнетронът се изключва автоматично.

Готвене и печене с микровълни

- За да подредите правилно хранителните продукти за печене, поставете най-дебелите парчета в най-външния край.
- Обърнете внимание на точното време за готвене и печене.
- Изберете най-краткото възможно

време за готвене и печене и го продължете при непроходимост.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от пожар вследствие на много високи температури.

Силно пресготвени ястия могат да предизвикат дим или да се запалят.

- Наблюдавайте постоянно процеса на печене.

- Покривайте ястията по време на готвене или печене с подходящо за микровълнова фурна покритие. Чрез покриване ще се избегне образуване на пръски, освен това храната ще се изпече по-равномерно.
- Храни, като разфасовани пилешки продукти и хамбургери, трябва да се обърнат веднъж по време на приготвянето им в микровълновата фурна, за да се ускори печенето. Големи парчета, пържоли или печени пилета, трябва да се обърнат поне веднъж.
- Важно е и разбъркването/обръщането, напр. при кюфтенца: След преполовяване на времето за готвене, ястията трябва да се разбъркат отгоре-надолу и отвътре-навън.
- След загряване разбъркайте, ако е възможно ястието, за да се постигне равномерно разпределение на температурата, или го оставете за кратко време да се доизпече.

Подходящи за микровълнова фурна материали

За Вашата микровълнова фурна можете да закупите специални съдове и принадлежности. Следете за наличието на обозначенията: „подходящо за микровълнова фурна“ или „предназначено за микровълнова фурна“. Можете да ползвате и Ваша налична посуда, ако материалът е подходящ за това.

Подходящи материали

- Порцелан, стъклокерамика и топлоустойчиво стъкло
- Пластмаса, която е топлоустойчива и подходяща за микровълнова фурна (Забележка: все пак пластмасата може да се оцвети от ястията или да се деформира от горещината)
- хартия за печене.

Обзор на подходящите материали

Следващият списък предлага общи насоки, които могат да Ви помогнат при избора на правилни съдове за готвене:

Съдове за готвене	Микровълнова фурна
Топлоустойчиво стъкло	да
Нетоплоустойчиво стъкло	не
Топлоустойчива керамика	да
Подходящи за микровълнова фурна съдове от пластмаса	да
Хартия за печене	да
Метални прибори	не
Алуминиево фолио, алуминиеви обвивки	подходящи при определени условия

Големина и форма на подходящите за микровълнова фурна съдове

Плоските, широки съдове са по-подходящи от тесните и високи. Ястията в плоски съдове се пекат по-равномерно. Облите или овални съдове са по-подходящи от тези с ръбове. В ъглите съществува опасност от прегряване в тези области.

Материали, подходящи при определени условия

- Фаянс и керамика. Използвайте глинени съдове само за размразяване и при кратки времена на печене, тъй като съдържанието на въздух и вода може да доведе до пукнатини в глината.
- Съдове със златна и сребърна декорация се използват само ако според производителя им са „подходящи за микровълнова фурна“.
- Използвайте алуминиево фолио с неголеми размери. Можете например да използвате малки парчета за покриване на части, податливи на повреда. Покривайте и ъглите на съдовете, за да предотвратите прегряване, тъй като предимно там се концентрира енергията на микровълните. Между фолиото и вътрешната стена трябва да има разстояние от 2,5 см.
- Алуминиевите съдове (напр. тези с полуфабрикати) са подходящи при определени условия, като трябва да са поне 3 см високи, за да могат да бъдат използвани в микровълнова фурна.

Неподходящи материали

– Метали, вкл. всички метални тенджери, тигани и капаци.



ЗАБЕЛЕЖКА!

Опасност от повреждане на имуществото!

Опасност от повреди вследствие на неправилно обслужване на уреда.

- В микровълновата фурна никога не използвайте съдове с метални орнаменти, метални съдове или скари за грил, тъй като искрите могат да доведат до повреди по уреда и/или по посудата.
- Не използвайте съдове от кристал или оловен кристал в микровълновата фурна. Той може да се напука, а цветното стъкло може да промени цвета си.
- Не използвайте никакви нетоплоустойчиви материали. Те могат да се деформират или дори да се запалят.



За да проверите дали един съд е подходящ за употреба в микровълнова фурна, сложете малко вода в него и го поставете вътре.

Настройте регулатора за степените на печене на степен  (висока, 700 W) и завъртете таймера за печене на една минута. Уредът е в микровълнов режим само в продължение на 1 минута. Ако установите, че съдът е по-горещ от водата, значи той не е подходящ за микровълнова фурна. Подходящата за микровълнова фурна посуда се затопля само от отделената топлина от ястието.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от пожар!

Съществува опасност от пожар вследствие на неправилна работа с уреда.

- Веднага щом забележите искри, проблясъци или дори огън, веднага завъртете регулатора за печене на 0 и издърпайте щепсела.

Преди първоначална употреба

Инсталиране на уреда

Убедете се, че всички опаковъчни материали са отстранени от уреда и вътрешните стени на вратичката.



ОПАСНОСТ!

Опасност от нараняване!

Съществува опасност от нараняване вследствие на токов удар или микровълново лъчение.

При повреди на уреда микровълновото лъчение може да проникне през неуплътнените участъци навън. Повреди на свързващия кабел могат да предизвикат токов удар.

- При повреди по корпуса, покритията, вратичката или блокировката на вратичката в никакъв случай не използвайте микровълновата фурна. В такъв случай извадете веднага свързващия кабел от контакта.

- Ако се появят повреди, не използвайте фурната, а се обърнете към отдел „Обслужване“.



ЗАБЕЛЕЖКА!

Опасност от повреда!

Опасност от повреди вследствие на неправилен обслужване на уреда.

- Покритието **1** в пространството за печене не е част от опаковката и не трябва да се отстранява!

- Микровълновата фурна е предназначена за използване в домакинството и не трябва да се използва на открито.

- Никога не използвайте уреда без въртящата се чиния и без хранителен продукт в пространството за печене.

- Никога не поставяйте микровълновата фурна в близост до източници на топлина, в среда с висока влажност или в близост до запалими материали.
- Крачетата не трябва да бъдат отстранявани.
- Свържете фурната към лесно достъпен и постоянно открит контакт.

Първоначално почистване на уреда

- За отстраняване на остатъци прах от опаковката и евентуално производствени стружки избършете преди първоначална употреба вътрешността и вътрешните стени на предпазния прозорец **10** с леко навлажнена кърпа.
- Внимавайте в уреда да не проникне течност и след това подсушете напълно повърхностите.
- Почистете стъклената въртяща се чиния **4** и въртящия се пръстен **5** с топла вода и малко препарат за съдове, накрая ги подсушете напълно.

Използване на принадлежности

- Не използвайте микровълновата фурна без поставена съгласно изискванията въртяща се чиния **4**.
- Поставете въртящия се пръстен **5** във вдлъбнатината на пространството за печене и след това поставете

въртящата се чиния по средата върху въртящата се ос **6** (изображение **3**)).



При първото нагриване може да усетите лека миризма. Парите са безопасни и изчезват след кратко време. Погрижете се помещението да е достатъчно проветрено, като отворите на пример прозореца.

Управление



ЗАБЕЛЕЖКА!

Опасност от повреда!

Опасност от повреди вследствие на неправилно бояване с микровълновата фурна.

- Никога не използвайте уреда без въртящата се чиния и без хранителен продукт в пространството за печене.

Печене с микровълнова енергия



ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване!

Тъй като ястията или съдовете могат да бъдат много горещи, съществува опасност от изгаряне.

- Задължително използвайте кухненски кърпи или топлоустойчиви ръкавици, когато изваждате ястия от пространството за печене.

- Настройте регулатора на степените за печене **2** на желаната степен, съгласно таблицата.

Нива на мощност		
Символ	Мощност	Мощност във ватове
	Ниска	119 W
	Средна - ниска / размразяване	231 W
	Средна	385 W
	Средно висока	539 W
	Висока	700 W

На скалата на регулатора за време на печене, времето е показано в минути. След приключване на процеса на печене, когато регулаторът за време на печене се е върнал **3** на **0** или Вие сте го върнали на **0**, се чува сигнал.

- Отворете вратичката и извадете ястието.

Прекъсване на програмата

За да обърнете или разбъркате ястията, напр. след преполовяване на времето за печене, често се налага да прекъснете програмата за печене.

- Отворете вратичката, за да прекъснете програмата.
- След като отново затворите вратичката, процесът на печене ще продължи автоматично.
- Настройте регулатора за време на печене **3** на **0**, за да спрете програмата преди завършването ѝ.

Размразяване

Насоки за времето за размразяване на хранителни продукти, ще намерите в следната таблица с приблизителното време за размразяване за различно тегло:

Тегло	Настройване на времето на време
200 g	около 3 минути
400 g	около 6 минути
600 g	около 9 минути
800 g	около 12 минути
1000 g	около 15 минути

Най-дългото време за готвене/печене е 35 минути.



След около половината от времето отворете ако се налага вратичката и завъртете ястието на другата страна, за да гарантирате равномерно размразяване.

Край на процеса на печене



ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване!

Тъй като ястията или съдовете могат да бъдат много горещи, съществува опасност от изгаряне.

- Задължително използвайте кухненски кърпи или топлоустойчиви ръкавици, когато изваждате ястия от пространството за печене.

След приключване на процеса на печене, когато регулаторът за време на печене се е върнал **3** на **0** или Вие сте го завъртели на **0**, се чува сигнал.

- Отворете вратичката и извадете ястието.

Почистване и поддръжка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от токов удар.

Съществува опасност от токов удар поради наличие на токопроводящи части.

- Преди почистване изключете микровълновата фурна и извадете щепсела от контакта.

Замърсяванията по уреда могат да причинят разрушаване на повърхностите му, което от своя страна влияе върху експлоатационния живот и е възможно да доведе до опасни последици. Затова почиствайте редовно микровълновата фурна и отстранявайте всички остатъци от храна.

- Преди почистване изключете микровълновата фурна и извадете щепсела от я контакта.
- Поддържайте фурната чиста отвътре. Забършете с навлажнена кърпа пръски или разлята течност, попаднали по стените на пространството за печене **7**. При силно замърсяване може да се използва мек почистващ препарат. Не използвайте почистващи спрейове или агресивни почистващи препарати, тъй като те могат да разядат, надраскат или зацапат по-

върхността на вратичката.

- Външните повърхности трябва да се почистват с навлажнена кърпа. За да предотвратите повреди по работещите части във вътрешността на микровълновата фурна, избягвайте проливането на вода в охлаждащите отвори.
- Почиствайте вратичката, предпазния прозорец и затварящия механизъм с мек сапунен разтвор. Особено внимавайте за повреди по тези части.
- При използване в среда с висока влажност на въздуха може да се образува конденз по външните повърхности. Ако се натрупва конденз по вътрешните или външните повърхности, избършете с мека кърпа.
- Изваждайте периодично стъклената въртяща се чиния **4**, за да я почиствате. Изплакнете стъклената въртяща се чиния с топла вода и мек сапунен разтвор или в миялната машина. След това подсушете основно стъклената въртяща се чиния с мека кърпа.
- Избършете въртящата се ос **6** и въртящия се пръстен **5** с навлажнена кърпа.
- Избършете пространството за печене с навлажнена кърпа и с мек почистващ препарат.
- Остатъчни миризми в микровълновата фурна може да се отстранят, като поставите чаша вода със сок и корите на един лимон в дълбок, подходящ за микровълнова фурна съд, и го загрееете за 5 минути. Щателно избършете и подсушете с мека кърпа.
- Ако осветлението в микровълновата

фурна трябва да се смени, се обърнете към квалифициран за това сервиз или към отдел „Обслужване“.

Извеждане от експлоатация

Когато печенето приключи и се чуе сигналът, отворете вратичката и извадете ястието. Уредът се изключва след приключване на процеса на готвене.

- Ако не използвате микровълновата фурна дълго време, извадете щепсела и съхранявайте микровълновата фурна на сухо, чисто и незапращено място.

Помощ при неизправности

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не стартира.	Щепселът не е включен.	Пъхнете щепсела в контакта.
	Контактът е дефектен.	Проверете контакта, като включите друг уред към него.
Уредът не нагрява.	Вратичката не е затворена.	Затворете вратичката.

Изхвърляне

Изхвърляне на опаковката

Опаковката на продукта се състои от рециклируеми материали. Изхвърлете опаковъчните материали съгласно тяхното обозначение в обществени събирателни пунктове, съгласно специфичните национални разпоредби.



Изхвърляне на използван уред

Ако вече не искате да използвате електроуред, го предайте безплатно на обществен събирателен пункт за стари електроуреди. Старите електроуреди не трябва в никакъв случай да се изхвърлят в кофата за битови отпадъци (виж символ).

Допълнителни указания за изхвърляне
Върнете уреда така, че повторното му използване или рециклиране да е възможно. Старите електроуреди могат да съдържат замърсители. При неправилно боравене или повреждане на уреда, при рециклиране на уреда тези замърсители могат причинят увреждане на здравето или да замърсят водите и почвата.

Технически данни

Този продукт отговаря на изискванията на европейския стандарт EN55011. Продуктът се категоризира като уред от група 2, клас В. Група 2 означава, че уредът произвежда по предназначение високочестотна енергия под формата на електромагнитни лъчи с цел топлинна обработка на хранителни продукти. Уред от клас В означава, че уредът е подходящ за употреба в домашни условия.

Захранващо напрежение	230 V ~ 50 Hz
Номинални мощности	
Микровълнова фурна:	1050 W
Номинална изходяща мощност (микровълнова фурна):	700 W
Честота на микровълните:	2450 MHz
Клас на защита:	I
Размери (Ш x В x Д) в см	
Уред:	43,9 x 25,8 x 35,5
Вътрешна част:	30,6 x 20,9 x 29,1
Въртяща се чиния:	25,5
Обем на вътрешното пространство:	17 литра
Нетно тегло:	10,2 kg

Информация за съответствие



С настоящето MLAP GmbH декларира, че уредът отговаря на основните изисквания и останалите действащи разпоредби:

- Директива 2014/30/ЕС за електромагнитна съвместимост;
- Директива 2014/35/ЕС за електроуредите с ниско напрежение;
- Директива 2009/125/ЕО за екодизайн на продукти, свързани с енергопотреблението;
- Директива 2011/65/ЕС за ограничаването на употребата на някои опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

Гаранция

Kaufland ви дава гаранция от 3 години от датата на закупуване. Изключени от гаранцията за повреди, които са вследствие на неспазване на ръководството за употреба, неправомерна употреба, неправилно използване, неоторизирани ремонти или недостатъчна поддръжка и грижа.

Редакторско каре

Copyright © 2019

Версия: 01.10.2019

Всички права запазени.

Това ръководство за употреба е защитено с авторски права.

Размножаването в механична, електронна или всяка друга форма без писменото разрешение на производителя е забранено.

Авторското право принадлежи на фирма:

MLAP GmbH

Meitnerstr. 9

DE-70563 Щутгарт

Германия

Моля, обърнете внимание, че горепосоченият адрес не е адрес за връщане на продукти. Първо се свържете с отдела за обслужване на клиенти.



- (DE) Die aktuelle Bedienungsanleitung finden Sie auch unter: **www.kaufland.de**
- (CZ) Aktuální návod k použití je možné nalézt také na adrese: **www.kaufland.cz**
- (HR) Upute za uporabu možete potražiti i na adresi: **www.kaufland.hr**
- (PL) Aktualną instrukcję obsługi można znaleźć również na stronie: **www.kaufland.pl**
- (RO) (MD) Din acest moment puteți găsi instrucțiunile de utilizare și pe: **www.kaufland.ro**
- (SK) Aktuálny návod na obsluhu je možné nájsť aj na adrese: **www.kaufland.sk**
- (BG) Актуалното ръководство за употреба можете да намерите също на: **www.kaufland.bg**

Hersteller / Výrobce / Proizvodač / Producent /
Producător / Výrobca / Производител:

MLAP GmbH, Meitnerstr. 9, 70563 Stuttgart,
Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy,
Germania, Nemecko, Германия

Importator / Distribuitor MD: Kaufland SRL,
str. Sfatul Țării, nr. 29, Chișinău, MD-2012,
Republica Moldova

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД
енд Ко КД, ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China / Země původu: Čína /
Zemlja podrijetla: Kina / Wyprodukowano
w Chinach / Țara de origine: China / Krajina
pôvodu: Čína / Страна на произход: Китай

18527/MW-E0201

640 / 6361781 / 1177309